

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	★ Nařízení Rady (ES) č. 1039/2005 ze dne 21. června 2005, kterým se mění nařízení (EHS) č. 1907/90, pokud jde o značení vajec	1
	Nařízení Komise (ES) č. 1040/2005 ze dne 4. července 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	2
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1041/2005 ze dne 29. června 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 2868/95, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství ⁽¹⁾	4
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1042/2005 ze dne 29. června 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 2869/95 o poplatcích placených Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ⁽¹⁾	22
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1043/2005 ze dne 30. června 2005, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 3448/93, pokud jde o režim poskytování vývozních náhrad pro některé zemědělské produkty vyvážené ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, a kritéria pro stanovení výše těchto náhrad	24
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1044/2005 ze dne 4. července 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 2808/98, pokud jde o stanovení rozhodné skutečnosti pro směnný kurz na podpory, na které se vztahuje oblast působnosti nařízení (ES) č. 1782/2003 a kterým se mění nařízení (ES) č. 1973/2004	76
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1045/2005 ze dne 4. července 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 2760/98 o provádění programu přeshraniční spolupráce v rámci programu Phare	78
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1046/2005 ze dne 4. července 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 958/2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Rady 2003/286/ES, pokud jde o koncese v podobě celních kvót Společenství pro některé produkty z obilovin pocházející z Bulharské republiky, a mění nařízení (ES) č. 2809/2000	79

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

Nařízení Komise (ES) č. 1047/2005 ze dne 4. července 2005, kterým se stanoví ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro karafiáty a růže s ohledem na provádění režimu pro dovoz některých květin pocházejících z Jordánska	81
---	----

Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii

★ Rozhodnutí Rady 2005/481/SZBP ze dne 13. června 2005 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Ukrajinou o bezpečnostních postupech pro výměnu utajovaných informací	83
Dohody mezi Ukrajinou a Evropskou unií o bezpečnostních postupech pro výměnu utajovaných informací	84

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 1039/2005

ze dne 21. června 2005,

kterým se mění nařízení (EHS) č. 1907/90, pokud jde o značení vajec

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vejci ⁽¹⁾, a zejména na čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ode dne 1. července 2005 musí být vejce, která se prodávají na místním veřejném trhu, opatřena znakem, který představuje rozlišovací číslo producenta a umožňuje identifikovat způsob chovu v souladu s čl. 7 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 1907/90 ze dne 26. června 1990 o některých obchodních normách pro vejce ⁽²⁾. V některých členských státech by tato povinnost mohla působit potíže malým hospodářstvím s nízkým příjmem, jejichž produkce vajec se často omezuje na doplňkovou činnost. Jelikož možnost prodávat konzumní vejce na místním trhu je pro tato hospodářství z hospodářského a sociálního pohledu velmi důležitá, je vhodné dovolit členským státům osvobodit je od povinnosti označování. Je tedy vhodné stanovit v tomto ohledu odchylku pro producenty vajec, jejichž hospodářství má méně než 50 nosnic.
- (2) Vzhledem k naléhavosti této záležitosti je nezbytně nutné udělit výjimku ze lhůty šesti týdnů uvedené v části I odst.

3 Protokolu o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a smlouvám o založení Evropských společenství.

- (3) Nařízení (EHS) č. 1907/90 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 2 odst. 3 nařízení (EHS) č. 1907/90 se poslední pododstavec nahrazuje tímto:

„Vejce, která producent podává na místním veřejném trhu, však musí být opatřena znakem uvedeným v čl. 7 odst. 1 písm. a). Členské státy mohou od této povinnosti osvobodit producenty vajec, jejichž hospodářství nemá více než 50 nosnic, pokud se tato vejce prodávají na místním veřejném trhu nacházejícím se v oblasti produkce v daném členském státě a pokud jsou název a adresa hospodářství uváděny v místě prodeje.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. července 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 21. června 2005.

Za Radu

F. BODEN

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 49. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 173, 6.7.1990, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2052/2003 (Úř. věst. L 305, 22.11.2003, s. 1).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1040/2005**ze dne 4. července 2005****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 5. července 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. července 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 4. července 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	65,0
	096	41,8
	999	53,4
0707 00 05	052	93,0
	999	93,0
0709 90 70	052	85,4
	999	85,4
0805 50 10	382	71,1
	388	64,6
	528	50,5
	999	62,1
0808 10 80	388	81,4
	400	85,1
	508	78,3
	512	66,3
	524	62,4
	528	48,8
	720	103,7
	804	91,2
	999	77,2
0808 20 50	388	87,6
	512	60,6
	528	69,3
	800	55,9
	999	68,4
0809 10 00	052	182,7
	999	182,7
0809 20 95	052	279,5
	068	218,2
	400	317,1
	999	271,6
0809 40 05	624	121,4
	999	121,4

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1041/2005

ze dne 29. června 2005,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2868/95, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

odst. 2, pravidlo 61, pravidlo 72 odst. 4, pravidlo 79, pravidlo 82, pravidlo 89 odst. 1 a 2.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 157 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle nařízení (ES) č. 40/94 je nutné přijmout technická opatření pro provedení ustanovení týkajících se standardního formuláře pro rešeršní zprávy, rozdělení přihlášky a zápisu, zrušení rozhodnutí, plných mocí a rozhodnutí přijatých jedním členem námitkového nebo zrušovacího oddělení.
- (2) Po 10. březnu 2008 zůstane rešeršní systém pro ochranné známky Společenství povinný, ale v případě rešerší prováděných v rejstřících ochranných známek členských států, které oznámily své vlastní rozhodnutí provádět rešerši, by měl být nepovinný a měl by být zpoplatněn. Toto nařízení stanoví standardní formulář obsahující základní prvky rešeršní zprávy s cílem zvýšit kvalitu a zlepšit jednotnost těchto rešeršních zpráv.
- (3) Prohlášení o rozdělení a zápisu musí být v souladu s prvky stanovenými v tomto nařízení. Nové zrušení rozhodnutí z úřední moci nebo zápis do rejstříku Úřadem pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (dále jen „úřad“) musí být v souladu se zvláštním postupem stanoveným tímto nařízením. Jsou uvedeny výjimečné případy, kdy je plná moc povinná. Kromě toho je uveden seznam jednoduchých případů, kdy může rozhodnutí přijmout jeden člen námitkového nebo zrušovacího oddělení.
- (4) Dále by měla být změněna stávající pravidla s cílem zlepšit nebo vyjasnit řízení o zápisu. Kromě toho by měly být změněny určité procesní body, aniž by se však změnila podstata systému.
- (5) Aby bylo možné vzít v úvahu i specifika a způsoby elektronického podávání přihlášek, mění se následující ustanovení: pravidlo 1 odst. 1 písm. c), pravidlo 3

- (6) Elektronické podávání a elektronické zveřejňování přihlášek ochranných známek Společenství by mělo usnadnit podávání přihlášek ochranných známek obecně a zlepšit proces podávání přihlášek barevných a zvukových ochranných známek prostřednictvím vyobrazení známky, které je jasné, přesné, samostatné, snadno přístupné, srozumitelné, trvanlivé a objektivní. Technické podmínky, zejména datový formát zvukových souborů, by měly být stanoveny prezidentem úřadu. Elektronické přihlášky ochranných známek sestávajících ze zvuků mohou být doprovázeny elektronickým zvukovým souborem a tento soubor může tvořit součást elektronicky zveřejněných přihlášek ochranných známek Společenství, aby byl usnadněn veřejný přístup k danému zvuku.
- (7) Ustanovení týkající se námitkového řízení by měla být zcela přeformulována tak, aby byly stanoveny požadavky na přípustnost, jasně určeny právní následky nedostatků a aby byla ustanovení chronologicky uspořádána podle průběhu řízení.
- (8) V souladu s dodatečnou pravomocí úřadu v oblasti průzkumu přípustnosti převodu může být zamítnutí žádosti o převod částečné v tom smyslu, že převod může být přijatelný pro některé členské státy, zatímco pro jiné bude nepřijatelný. Kromě toho by měla být doplněna některá kritéria, která budou použita pro průzkum absolutních důvodů odkazem na jazyk členského státu.
- (9) Pokud jde o náklady, které ponese účastník, který neuspěl v námitkovém nebo zrušovacím řízení, měly by být hrazené náklady na zastupování omezeny, ale stávající maximální částky by měly být mírně zvýšeny s ohledem na dobu, která uplynula od přijetí prováděcího nařízení. Jsou-li předvoláni svědci nebo znalci, neměla by být stanovena žádná maximální sazba, ale hrazené náklady budou tvořit skutečné částky, které mohou tito svědci a znalci nárokovat.
- (10) Nařízení Komise (ES) č. 2868/95⁽²⁾ by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 14.1.1994, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 422/2004 (Úř. věst. L 70, 9.3.2004, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 303, 15.12.1995, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 782/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 88).

- (11) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro poplatky, prováděcími pravidly a postupem odvolacích senátů Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 1 nařízení (ES) č. 2868/95 se mění takto:

1. Pravidlo 1 odst. 1 se mění takto:

a) písmeno b) se nahrazuje tímto:

„b) jméno, adresu a státní příslušnost přihlašovatele a stát, ve kterém má trvalé bydliště nebo sídlo nebo závod. Jména fyzických osob se uvádějí v pořadí příjmení a jméno (jména) osoby. Názvy právnických osob, jakož i subjektů spadajících pod ustanovení článku 3 nařízení, se uvádějí v jejich úředním znění a zahrnují právní formu subjektu, která může být obvyklým způsobem zkrácena. Mohou být uvedena telefonní čísla, faxová čísla, adresa elektronické pošty a údaje o jiných způsobech datové komunikace, se kterými přihlašovatel souhlasí jako s komunikačními kanály pro doručování sdělení. Každý přihlašovatel uvádí zpravidla pouze jednu adresu. Pokud je uvedeno více adres, přihlíží se pouze k první uvedené adrese, ledaže by přihlašovatel označil jednu z těchto adres jako adresu pro doručování;“

b) v písmenu c) se doplňují nová slova, která znějí:

„nebo odkaz na seznam výrobků a služeb předchozí přihlášky ochranné známky Společenství;“

c) písmeno k) se nahrazuje tímto:

„k) podpis přihlašovatele nebo jeho zástupce v souladu s pravidlem 79;“

d) doplňuje se nové písmeno l), které zní:

„l) případně žádost o rešeršní zprávu podle čl. 39 odst. 2 nařízení.“

2. Pravidlo 3 se mění takto:

a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. V jiných případech, než jsou uvedeny v odstavci 1, a není-li přihláška podána elektronicky, se známka zobrazí na samostatném listu papíru, odděleně od znění

přihlášky. List, na kterém je známka vyobrazena, nesmí přesáhnout formát DIN A4 (výška 29,7 cm, šířka 21 cm) a prostor využitý pro reprodukci známky (obrazec sazby) nesmí být větší než 26,2 cm × 17 cm. Po levé straně se ponechá okraj nejméně 2,5 cm. Pokud to není zřejmé, označí se správné umístění známky uvedením slova „nahore“ (horní část) na každou reprodukci. Reprodukce známky musí být takové kvality, aby mohla být zmenšena nebo zvětšena na velikost maximální šířky 8 cm a výšky 16 cm pro zveřejnění ve Věstníku ochranných známek Společenství.“

b) odstavce 5 a 6 se nahrazují tímto:

„5. Žádá-li se o zápis barevné ochranné známky, spočívá vyobrazení ochranné známky podle odstavce 2 v barevném provedení známky. Dále se slovy uvedou barvy, které tvoří známku, a může být doplněn odkaz na uznávaný kód barvy.

6. Žádá-li se o zápis zvukové ochranné známky, spočívá vyobrazení ochranné známky v grafickém vyobrazení zvuku, zejména v podobě notového zápisu; je-li přihláška podána elektronicky, musí k ní být připojen elektronický soubor obsahující zvuk. Prezident úřadu stanoví formáty a maximální velikost elektronického souboru.“

3. Pravidlo 4 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 4

Poplatky za přihlášku

Poplatky, které je nutné za přihlášku zaplatit, jsou:

a) základní poplatek;

b) poplatek za každou třídu převyšující tři třídy, do které výrobky nebo služby podle pravidla 2 patří;

c) případně poplatek za rešerši.“

4. Vkládá se nové pravidlo 5a, které zní:

„Pravidlo 5a

Rešeršní zpráva

Rešeršní zprávy jsou sestavovány na základě standardního formuláře, který obsahuje alespoň tyto informace:

a) název ústředního úřadu průmyslového vlastnictví, který rešerši provedl;

- b) počet přihlášek nebo zápisů ochranných známek uvedených v rešeršní zprávě;
- c) datum podání přihlášky a případně den vzniku práva přednosti přihlášek nebo zapsaných ochranných známek uvedených v rešeršní zprávě;
- d) datum zápisu ochranných známek uvedených v rešeršní zprávě;
- e) jméno a kontaktní adresu přihlašovatele a majitele přihlášených nebo již zapsaných ochranných známek uvedených v rešeršní zprávě;
- f) vyobrazení přihlášených nebo zapsaných ochranných známek uvedených v rešeršní zprávě;
- g) označení tříd podle Niceské klasifikace, pro které jsou přihlášeny nebo zapsány starší národní ochranné známky, nebo označení výrobků a služeb, pro které jsou buď přihlášeny nebo zapsány ochranné známky uvedené v rešeršní zprávě.“.

5. V pravidle 6 odst. 1 se doplňuje nová věta, která zní:

„Je-li dřívější přihláška přihláškou ochranné známky Společenství, založí úřad do spisu přihlášky ochranné známky Společenství z moci úřední i kopii dřívější přihlášky.“.

6. V pravidle 8 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Přeje-li si přihlašovatel uplatnit senioritu jedné nebo více starších zapsaných ochranných známek ve smyslu článku 34 nařízení následně po podání přihlášky, předloží do dvou měsíců ode dne podání prohlášení o právu seniority s uvedením členského státu nebo členských států, ve kterých nebo pro které byla známka zapsána, čísla a dne podání přihlášky příslušné ochranné známky a výrobků a služeb, pro které byla známka zapsána. Důkaz uvedený v odstavci 1 se předloží úřadu do tří měsíců od přijetí prohlášení o právu seniority.“.

7. Pravidlo 10 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 10

Rešerše prováděné vnitrostátními úřady

1. Není-li v přihlášce ochranné známky Společenství podána žádost o rešeršní zprávu podle čl. 39 odst. 2 nařízení nebo není-li poplatek za rešerši podle pravidla 4 písm. c) zaplacen ve lhůtě pro zaplacení základního poplatku za

přihlášku, nebude přihláška předmětem rešerše ústředních úřadů průmyslového vlastnictví.

2. Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství nebude předmětem rešerše ústředních úřadů průmyslového vlastnictví, není-li žádost o rešeršní zprávu podle čl. 39 odst. 2 nařízení podána úřadu do jednoho měsíce ode dne přijetí oznámení o mezinárodním zápisu s vyznačením Evropského společenství nebo není-li ve stejné lhůtě zaplacen poplatek za rešerši.“.

8. V pravidle 12 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) reprodukci známky spolu s prvky a popisem podle pravidla 3; je-li reprodukce známky v barevném provedení nebo obsahuje barvy, musí být zveřejněná v barevném provedení a uvede se barva nebo barvy, které známku tvoří, a případně i uvedený kód barvy;“.

9. V pravidle 13 se zrušují odst. 1 písm. c) a odstavec 2.

10. Vkládá se nové pravidlo 13a, které zní:

„Pravidlo 13a

Rozdělení přihlášky

1. Prohlášení o rozdělení přihlášky podle článku 44a nařízení musí obsahovat:

- a) spisové číslo přihlášky;
- b) jméno a adresu přihlašovatele podle pravidla 1 odst. 1 písm. b);
- c) seznam výrobků a služeb, které mají tvořit oddělenou přihlášku, nebo, je-li požadováno rozdělení na více než jednu oddělenou přihlášku, seznam výrobků a služeb pro každou oddělenou přihlášku;
- d) seznam výrobků a služeb, které mají zůstat v původní přihlášce.

2. Zjistí-li úřad, že požadavky stanovené v odstavci 1 nejsou splněny nebo že se seznam výrobků a služeb, které mají tvořit oddělenou přihlášku, překrývá s výrobky a službami, které mají zůstat v původní přihlášce, vyzve přihlašovatele, aby uvedené nedostatky ve stanovené lhůtě odstranil.

Nejsou-li nedostatky do uplynutí této lhůty odstraněny, úřad prohlášení o rozdělení zamítne.

3. Období podle čl. 44a odst. 2 písm. b) nařízení, během nichž není prohlášení o rozdělení přihlášky přípustné, jsou:

- a) období před přiznáním dne podání;
- b) lhůta tří měsíců od zveřejnění přihlášky stanovená v čl. 42 odst. 1 nařízení;
- c) lhůta po dni vydání výzvy k zaplacení poplatku za zápis podle pravidla 23 odst. 1.

4. Shledá-li úřad, že je prohlášení o rozdělení nepřipustné podle článku 44a nařízení nebo podle odst. 3 písm. a) a b), prohlášení o rozdělení zamítne.

5. Úřad založí pro oddělenou přihlášku samostatný spis, který bude obsahovat úplnou kopii spisu původní přihlášky, včetně prohlášení o rozdělení a související korespondence. Úřad přidělí oddělené přihlášce nové číslo.

6. Týká-li se prohlášení o rozdělení přihlášky, která již byla zveřejněna podle článku 40 nařízení, zveřejní se rozdělení ve Věstníku ochranných známek Společenství. Rozdělená přihláška se zveřejní; toto zveřejnění musí obsahovat údaje a prvky podle pravidla 12. Zveřejněním nezačíná nové období pro podávání námitek.“

11. Pravidla 15 až 20 se nahrazují tímto:

„Pravidlo 15

Sdělení o námítce

1. Sdělení o námítce lze podat na základě jedné nebo více starších známek ve smyslu čl. 8 odst. 2 nařízení (dále jen „starší známky“) a/nebo na základě jednoho nebo více jiných starších práv ve smyslu čl. 8 odst. 4 nařízení (dále jen „starší práva“) za předpokladu, že všechny starší známky nebo starší práva patří stejnému majiteli nebo majitelům. Má-li starší známka a/nebo starší právo více než jednoho majitele (spoluvlastnictví), může námítky podat kdokoliv z nich nebo všichni.

2. Sdělení o námítce musí obsahovat:

a) spisové číslo přihlášky, proti které se námítky podávají, a jméno přihlašovatele ochranné známky Společenství;

b) jasnou identifikaci starší známky nebo staršího práva, na kterém jsou námítky založeny, konkrétně:

i) jsou-li námítky podány na základě starší známky ve smyslu čl. 8 odst. 2 písm. a) nebo b) nařízení nebo na základě čl. 8 odst. 3 nařízení, údaj o spisovém čísle nebo čísle zápisu starší známky, údaj o tom, zda je starší známka zapsanou ochrannou známkou nebo jde o podanou přihlášku, a údaj o tom, ve kterém členském státě či pro který členský stát, případně včetně území Beneluxu, je starší známka chráněna, popř. údaj o tom, že jde o ochrannou známku Společenství,

ii) jsou-li námítky podány na základě obecně známé známky ve smyslu čl. 8 odst. 2 písm. c) nařízení, údaj o tom, ve kterém členském státě je známka obecně známá, a buď údaje podle bodu i) nebo vyobrazení známky,

iii) jsou-li námítky podány na základě staršího práva ve smyslu čl. 8 odst. 4, údaj o jeho druhu nebo povaze, vyobrazení staršího práva a údaj o tom, zda toto starší právo existuje v celém Společenství nebo v jednom či více členských státech, a je-li tomu tak, údaj o tom, ve kterých členských státech;

c) důvody, pro které jsou námítky podány, konkrétně prohlášení v tom smyslu, že jsou splněny příslušné požadavky podle čl. 8 odst. 1, odst. 3, odst. 4 a odst. 5 nařízení;

d) den podání, a případně i den zápisu a den vzniku práva přednosti starší známky, pokud nejde o nezapsanou obecně známou známku;

e) vyobrazení zapsané nebo podané starší známky; je-li starší známka barevná, musí být barevné i vyobrazení;

f) výrobky a služby, na nichž jsou námítky založeny;

g) jsou-li námitky podány na základě starší známky, která má dobré jméno ve smyslu článku 8 odst. 5 nařízení, údaj o členském státu, ve kterém má známka dobré jméno, a o výrobcích a službách, ve vztahu k nimž má známka dobré jméno;

h) pokud jde o osobu, která podala námitky:

i) jméno a adresu osoby, která podala námitky, v souladu s pravidlem 1 odst. 1 písm. b),

ii) jmenovala-li osoba, která podala námitky, svého zástupce, jméno zástupce a jeho místo podnikání v souladu s pravidlem 1 odst. 1 písm. e),

iii) jsou-li námitky podány nabyvatelem licence nebo osobou mající podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nárok uplatnit starší právo, prohlášení v tom smyslu a údaje o oprávnění nebo nároku podat námitky.

3. Sdělení o námitce může obsahovat:

a) údaj o výrobcích a službách, proti kterým námitky směřují; není-li takový údaj uveden, má se za to, že námitky směřují proti všem výrobkům a službám napažené přihlášky ochranné známky Společenství;

b) odůvodněné prohlášení obsahující hlavní skutečnosti a argumenty, ze kterých námitky vycházejí, a důkazy na podporu námitek.

4. Jsou-li námitky podány na základě více než jedné starší známky nebo staršího práva, použijí se pro každé z těchto práv odstavce 2 a 3.

Pravidlo 16

Užívání jazyků ve sdělení o námitce

1. Lhůta podle čl. 115 odst. 6 nařízení, ve které musí osoba, která podává námitky, předložit překlad námitek, je jeden měsíc od uplynutí lhůty k podání námitek.

2. Informuje-li osoba, která podává námitky, nebo přihlašovatel úřad přede dnem, ke kterému se námitkové řízení považuje za zahájené podle pravidla 18 odst. 1, že se přihlašovatel a osoba, která podává námitky, dohodli pro námitkové řízení podle čl. 115 odst. 7 nařízení na jiném jazyce, předloží osoba, která podává námitky, pokud sdělení o námitce nebylo podáno v tomto jazyce, překlad

sdělení o námitce do tohoto jazyka do jednoho měsíce od uvedeného dne. Není-li překlad předložen nebo je-li předložen opožděně, zůstane jazyk řízení nezměněn.

Pravidlo 16a

Informování přihlašovatele

Sdělení o námitce a jakékoliv dokumenty předložené osobou, která podává námitky, a jakékoliv sdělení adresovaná úřadem jednomu z účastníků před uplynutím období uvedeného v pravidle 18 se zasílají druhému účastníkovi, aby byl o podání námitek informován.

Pravidlo 17

Přezkoumání přípustnosti

1. Nebyl-li ve lhůtě k podání námitek zaplacen poplatek za podání námitek, má se za to, že námitky nebyly podány. Byl-li poplatek za podání námitek zaplacen po uplynutí lhůty k podání námitek, vrací se osobě, která námitky podala.

2. Nebylo-li sdělení o námitce podáno ve lhůtě k podání námitek nebo neurčuje-li sdělení o námitce jasně přihlášku, proti které se námitky podávají, nebo starší známku nebo starší právo, na nichž jsou námitky založeny v souladu s pravidlem 15 odst. 2 písm. a) a b), nebo neobsahují-li důvody námitek v souladu s pravidlem 15 odst. 2 písm. c) a nebyly-li tyto nedostatky odstraněny před uplynutím lhůty k podání námitek, zamítne úřad námitky jako nepřipustné.

3. Nepředloží-li osoba, která podává námitky, překlad podle pravidla 16 odst. 1, budou námitky zamítnuty jako nepřipustné. Předloží-li osoba, která podává námitky, neúplný překlad, nebude nepřeložená část sdělení o námitce brána při přezkoumání přípustnosti v úvahu.

4. Není-li sdělení o námitce v souladu s jinými ustanoveními pravidla 15, informuje o tom úřad osobu, která námitky podala, a vyzve ji k odstranění uvedených nedostatků do dvou měsíců. Nejsou-li nedostatky před uplynutím stanovené lhůty odstraněny, zamítne úřad námitky jako nepřipustné.

5. Jakékoliv zjištění podle odstavce 1, že sdělení o námitce je považováno za nepodané, nebo jakékoliv rozhodnutí o zamítnutí námitek jako nepřipustných podle odstavců 2, 3 a 4 je sděleno přihlašovatelům.

Pravidlo 18**Zahájení námitkového řízení**

1. Jsou-li námitky shledány přípustnými podle pravidla 17, zašle úřad účastníkům sdělení, ve kterém je informuje, že námitkové řízení bude považováno za zahájené dva měsíce po doručení sdělení. Toto období může být prodlouženo až na celkem dvacet čtyři měsíců, jestliže oba účastníci předloží žádost o prodloužení před uplynutím uvedeného období.

2. Je-li během období uvedeného v odstavci 1 přihláška vzata zpět nebo omezena na výrobky a služby, proti kterým námitky nesměřují, nebo je-li úřad informován o dohodě mezi účastníky nebo je-li přihláška zamítnuta při souběžném řízení, bude námitkové řízení ukončeno.

3. Omezí-li během období podle odstavce 1 přihlašovatel přihlášku tak, že z ní odstraní některé výrobky a služby, proti kterým námitky směřují, vyzve úřad osobu, která námitky podala, aby ve lhůtě stanovené úřadem uvedla, zda na námitkách trvá, a pokud ano, ve vztahu ke kterým zbývajícím výrobkům a službám. Vezme-li osoba, která námitky podala, s ohledem na omezení výrobků a služeb námitky zpět, bude námitkové řízení ukončeno.

4. Je-li před uplynutím období uvedeného v odstavci 1 námitkové řízení ukončeno podle odstavců 2 nebo 3, nebude učiněno žádné rozhodnutí o nákladech.

5. Je-li před uplynutím období uvedeného v odstavci 1 námitkové řízení ukončeno z důvodu zpětvzetí nebo omezení přihlášky nebo podle odstavce 3, bude poplatek za podání námitek vrácen.

Pravidlo 19**Odůvodnění námitek**

1. Úřad poskytne osobě, která námitky podala, příležitost uvést skutečnosti, důkazy a argumenty na podporu svých námitek nebo na doplnění jakýchkoliv skutečností, důkazů a argumentů, které již byly předloženy podle pravidla 15 odst. 3, ve lhůtě, kterou stanoví a která bude činit alespoň dva měsíce ode dne, kdy bude námitkové řízení považováno za zahájené v souladu s pravidlem 18 odst. 1.

2. Ve lhůtě uvedené v odstavci 1 předloží osoba, která námitky podala, i důkazy o existenci, platnosti a rozsahu ochrany své starší známky nebo staršího práva a důkazy o svém oprávnění podat námitky. Osoba, která námitky podala, předloží zejména tyto důkazy:

a) jsou-li námitky založeny na ochranné známce, která není ochrannou známkou Společenství, důkazy o jejím podání nebo zápisu, a to tak, že předloží:

i) není-li ochranná známka dosud zapsána, kopii příslušného osvědčení o podání přihlášky nebo rovnocenného dokumentu vystaveného orgánem, u něhož byla přihláška ochranné známky podána; nebo

ii) je-li ochranná známka zapsána, kopii příslušného osvědčení o zápisu, a případně nejnovějšího osvědčení o obnově zápisu, které prokazuje, že ochranná známka je chráněna i po lhůtě uvedené v odstavci 1 a jakémkoliv jejím prodloužení, nebo rovnocenné dokumenty vystavené orgánem, u něhož byla přihláška ochranné známky zapsána;

b) jsou-li námitky založeny na obecně známé ochranné známce ve smyslu čl. 8 odst. 2 písm. c) nařízení, důkazy prokazující obecnou známost této známky na příslušném území;

c) jsou-li námitky založeny na známce s dobrým jménem ve smyslu čl. 8 odst. 5 nařízení, kromě důkazů uvedených v písmeni a) tohoto odstavce ještě důkazy prokazující, že známka má dobré jméno, a důkazy či argumenty prokazující, že užívání přihlašované ochranné známky bez řádného důvodu by neprávem těžilo z rozlišovací způsobilosti nebo dobrého jména starší ochranné známky nebo jim bylo na újmu;

d) jsou-li námitky založeny na starším právu ve smyslu čl. 8 odst. 4 nařízení, důkazy o jeho nabytí, pokračující existenci a rozsahu ochrany tohoto práva;

e) jsou-li námitky založeny na čl. 8 odst. 3 nařízení, důkazy o majetkovém právu osoby, která námitky podala, a o povaze jejího vztahu s jednatelem nebo zástupcem.

3. Informace a důkazy uvedené v odstavcích 1 a 2 budou v jazyce řízení nebo budou doprovázeny překladem. Překlad bude předložen ve lhůtě stanovené pro podání originálu.

4. Úřad nebude brát v úvahu písemná podání a dokumenty nebo jejich části, které nebyly předloženy nebo přeloženy do jazyka řízení ve lhůtě stanovené úřadem.

Pravidlo 20

Přezkoumání námitek

1. Neprokáže-li do uplynutí lhůty uvedené v pravidle 19 odst. 1 osoba, která námitky podala, existenci, platnost a rozsah ochrany své starší známky nebo staršího práva a své oprávnění k podání námitek, budou námitky zamítnuty jako neodůvodněné.

2. Nejsou-li námitky zamítnuty podle odstavce 1, informuje úřad o podání námitek přihlašovatele a vyzve jej, aby ve lhůtě stanovené úřadem podal své připomínky.

3. Nepodá-li přihlašovatel žádné připomínky, rozhodne úřad o námitce na základě dostupných důkazů.

4. Připomínky přihlašovatele se sdělí osobě, která podala námitky, a úřad ji vyzve, považuje-li to za nezbytné, aby odpověděla ve lhůtě, kterou úřad stanoví.

5. Pravidlo 18 odst. 2 a 3 platí přiměřeně po dni, kdy je námitkové řízení považováno za zahájené.

6. Ve vhodných případech může úřad vyzvat účastníky, aby své připomínky omezili na určité otázky, přičemž v takovém případě umožní účastníkům vznést ostatní otázky v pozdější fázi řízení. V žádném případě není úřad povinen informovat účastníky o tom, které skutečnosti nebo důkazy by mohly být nebo nebyly předloženy.

7. Úřad může přerušit námitkové řízení:

a) jsou-li námitky podány na základě přihlášky podle čl. 8 odst. 2 písm. b) nařízení, a to až do doby pravomocného rozhodnutí v příslušném řízení;

b) jsou-li námitky podány na základě přihlášky zeměpisného označení nebo označení původu podle nařízení

Rady (EHS) č. 2081/92 (*), a to až do doby pravomocného rozhodnutí v příslušném řízení, nebo

c) je-li přerušeno za daných okolností vhodné.

(*) Úř. věst. L 208, 24.7.1992, s. 1.“

12. Pravidlo 22 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 22

Důkaz o užívání

1. Žádost o důkaz o užívání podle čl. 43 odst. 2 nebo 3 nařízení je přípustná pouze tehdy, podá-li přihlašovatel tuto žádost ve lhůtě stanovené úřadem podle pravidla 20 odst. 2.

2. Má-li osoba, která podala námitky, předložit důkaz o užívání nebo doložit, jaké jsou řádné důvody pro neužívání, vyzve ji úřad, aby poskytla požadovaný důkaz ve lhůtě, kterou jí stanoví. Nepředloží-li osoba, která podala námitky, tento důkaz před uplynutím lhůty, úřad námitky zamítne.

3. Údaje a doklady pro poskytnutí důkazu o užívání tvoří údaje týkající se místa, času, rozsahu a povahy užívání namítané ochranné známky na výrobcích nebo službách, pro které byla zapsána a na základě kterých jsou podány námitky, a důkazy na podporu těchto údajů podle odstavce 4.

4. Důkazy se předkládají v souladu s pravidly 79 a 79a a zpravidla se omezí na předložení podpůrné dokumentace a předmětů, jako jsou například obaly, etikety, ceníky, katalogy, faktury, fotografie, novinové inzeráty a písemná prohlášení podle čl. 76 odst. 1 písm. f) nařízení.

5. Žádost o důkaz o užívání může, ale nemusí být učiněna současně s předložením připomínek k důvodům, na kterých jsou námitky založeny. Tyto připomínky mohou být podány společně s připomínkami v reakci na důkaz o užívání.

6. Nejsou-li důkazy předloženy osobou, která námitky podala, v jazyce námitkového řízení, může úřad vyzvat osobu, která námitky podala, aby poskytla překlad těchto důkazů do tohoto jazyka ve lhůtě, kterou jí úřad stanoví.“

13. V pravidle 24 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Úřad poskytne po zaplacení poplatku ověřené nebo neověřené kopie osvědčení o zápisu.“

14. V pravidle 25 odst. 1 se zrušuje písmeno c).**15. Vkládá se nové pravidlo 25a, které zní:**

„Pravidlo 25a

Rozdělení zápisu

1. Prohlášení o rozdělení zápisu podle článku 48a nařízení musí obsahovat:

- a) číslo zápisu;
- b) jméno a adresu majitele ochranné známky podle pravidla 1 odst. 1 písm. b);
- c) seznam výrobků a služeb, které budou tvořit oddělený zápis, nebo seznam výrobků a služeb pro každý oddělený zápis, je-li cílem rozdělení na více než jeden oddělený zápis;
- d) seznam výrobků a služeb, které zůstanou v původním zápisu.

2. Zjistí-li úřad, že požadavky stanovené v odstavci 1 nejsou splněny nebo že se seznam výrobků a služeb, které mají tvořit oddělený zápis, překrývá s výrobky a službami, které mají zůstat v původním zápisu, vyzve přihlašovatele, aby uvedené nedostatky ve stanovené lhůtě odstranil.

Nejsou-li nedostatky do uplynutí této lhůty odstraněny, úřad prohlášení o rozdělení zamítne.

3. Shledá-li úřad, že je prohlášení o rozdělení nepřijatelné podle článku 48a nařízení, prohlášení o rozdělení zamítne.

4. Úřad založí pro oddělený zápis samostatný spis, který bude obsahovat úplnou kopii spisu původního zápisu, včetně prohlášení o rozdělení a související korespondence. Úřad přidělí oddělenému zápisu nové číslo.“

16. V pravidle 26 odst. 2 se zrušuje písmeno d).**17. Pravidlo 28 odst. 1 se mění takto:**

a) písmeno c) se zrušuje;

b) písmeno d) se nahrazuje tímto:

„d) údaj, ve kterém členském státě (členských státech) nebo pro který členský stát (členské státy) je starší známka zapsána, číslo a den podání příslušného zápisu a výrobky a služby, pro které je starší známka zapsána;“.

18. Pravidlo 30 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 30

Obnova zápisu

1. Žádost o obnovu zápisu musí obsahovat:

- a) jméno osoby, která žádá o obnovu;
- b) číslo zápisu ochranné známky Společenství, která má být obnovena;
- c) žádá-li se o obnovu pouze pro část výrobků a služeb, pro které je známka zapsána, uvedení těch tříd nebo těch výrobků a služeb, pro které se o obnovu žádá, nebo těch tříd nebo výrobků a služeb, pro které se o obnovu nežádá, uskupených podle tříd Niceské klasifikace, přičemž každá skupina má před sebou uvedeno číslo třídy této klasifikace, kam tato skupina výrobků nebo služeb patří, a je uvedena v pořadí tříd této klasifikace.

2. Poplatky podle článku 47 nařízení za obnovu zápisu ochranné známky Společenství se skládají ze:

- a) základního poplatku;
- b) poplatku za každou třídu převyšující tři třídy, pro které se žádá o obnovu zápisu; a
- c) případného příplatku za opožděné zaplacení poplatku za obnovu zápisu nebo za opožděné podání žádosti o obnovu zápisu podle čl. 47 odst. 3 nařízení, uvedeného v nařízení o poplatcích.

3. Je-li platba podle odstavce 2 provedena jako platba podle čl. 5 odst. 1 nařízení o poplatcích, má se za to, že představuje žádost o obnovu, za předpokladu, že obsahuje veškeré údaje požadované podle odst. 1 písm. a) a b) tohoto pravidla a čl. 7 odst. 1 nařízení o poplatcích.

4. Je-li žádost o obnovu zápisu podána ve lhůtách stanovených v čl. 47 odst. 3 nařízení, ale nejsou splněny jiné podmínky pro obnovu zápisu stanovené v článku 47 nařízení nebo v těchto pravidlech, oznámí úřad žadateli zjištěné nedostatky.

5. Není-li žádost o obnovu zápisu podána nebo je-li podána po uplynutí lhůty uvedené v čl. 47 odst. 3 třetí větě nařízení nebo nejsou-li poplatky zaplacené nebo jsou-li zaplacené až po uplynutí příslušné lhůty nebo nejsou-li v této lhůtě odstraněny nedostatky, rozhodne úřad, že zápis zanikl, a sdělí to majiteli ochranné známky Společenství.

Nestačí-li zaplacené poplatky k pokrytí všech tříd výrobků a služeb, pro které se žádá o obnovu zápisu, k takovému rozhodnutí nedojde, je-li zřejmé, na kterou třídu nebo které třídy se mají vztahovat. Neexistují-li jiná kritéria, vezme úřad v úvahu třídy v pořadí podle klasifikace.

6. Stane-li se rozhodnutí vydané podle odstavce 5 pravomocným, vymaže úřad ochrannou známku z rejstříku. Výmaz nabývá účinku dnem následujícím po dni, kdy uplynula doba platnosti stávajícího zápisu.

7. Byly-li zaplacené poplatky za obnovu zápisu uvedené v odstavci 2, ale zápis nebyl obnoven, tyto poplatky se vrátí.

8. Pro dvě nebo více známek může být podána jedna žádost o obnovu, jsou-li zaplacené požadované poplatky za každou známku a jsou-li majitelé nebo zástupci ve všech případech stejní.“

19. V pravidle 31 se zrušují odstavce 3 a 4.

20. V pravidle 32 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Úřad založí pro nový zápis samostatný spis, který bude obsahovat úplnou kopii spisu původního zápisu, včetně žádosti o zápis částečného převodu a související korespondence. Úřad přidělí novému zápisu nové číslo.“

21. Pravidlo 33 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pravidlo 31 odst. 1, 2, 5 a 7 se přiměřeně použije i na zápis licence, převodu licence, věcného práva, převodu věcného práva, opatření k vynucení práv nebo úpadkového řízení, s následujícími omezeními:

a) pravidlo 31 odst. 1 písm. c) se nepoužije v případě žádosti o zápis věcného práva, opatření k vynucení práva nebo úpadkového řízení;

b) pravidlo 31 odst. 1 písm. d) a odstavec 5 se nepoužije v případě, že žádost podal majitel ochranné známky Společenství.“;

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Žádost o zápis licence, převodu licence, věcného práva, převodu věcného práva nebo opatření k vynucení práv se považuje za podanou až po zaplacení příslušného poplatku.“;

c) v odstavci 3 se slova „v člancích 19, 20 nebo 22“ nahrazují slovy „v člancích 19 až 22“ a slova „v odstavcích 1 a 2 výše“ se nahrazují slovy „v odstavci 1 tohoto pravidla a v pravidle 34 odst. 2“;

d) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Odstavce 1 a 3 se přiměřeně použijí i na přihlášky ochranných známek Společenství. Licence, věcná práva, úpadková řízení a opatření k vynucení práv se zapisí do spisů týkajících se přihlášky ochranné známky vedených úřadem.“

22. Pravidlo 34 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 34

Zvláštní ustanovení pro zápis licence

1. Žádost o zápis licence může obsahovat žádost, aby byla licence zapsána do rejstříku jako jedna nebo více z následujících možností:

a) výlučná licence;

b) sublicence, je-li licence poskytnuta nabyvatelem licence, jehož licence je zapsána v rejstříku;

c) licence omezená pouze na část výrobků a služeb, pro které je známka zapsána;

d) licence omezená na část území Společenství;

e) dočasná licence.

2. Je-li podána žádost o zápis licence jako licence podle odst. 1 písm. c), d) a e), musí žádost o zápis licence uvádět výrobky a služby nebo část území Společenství nebo časové období, pro které je licence poskytnuta.“

23. V pravidle 35 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Žádost o výmaz licence, věcného práva nebo opatření k vynucení práv se považuje za podanou až po zaplacení příslušného poplatku.“

24. V pravidle 36 odst. 1 se zrušuje písmeno c).

25. Pravidlo 38 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Lhůta podle čl. 115 odst. 6 nařízení, během které musí žadatel o zrušení nebo prohlášení neplatnosti předložit překlad své žádosti, činí jeden měsíc, počínaje dnem podání žádosti; nebude-li lhůta dodržena, bude žádost zamítnuta jako nepřijatelná.“;

b) v odstavci 3 se doplňuje nová věta, která zní:

„Není-li překlad předložen nebo je-li předložen opožděně, zůstane jazyk řízení nezměněn.“

26. Pravidlo 39 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 39

Zamítnutí žádosti o zrušení nebo prohlášení neplatnosti pro nepřijatelnost

1. Zjistí-li úřad, že nebyl zaplacen příslušný poplatek, vyzve žadatele, aby poplatek zaplatil ve lhůtě stanovené

úřadem. Není-li příslušný poplatek zaplacen ve lhůtě stanovené úřadem, informuje úřad žadatele, že žádost o zrušení nebo prohlášení neplatnosti není považována za podanou. Je-li poplatek zaplacen až po uplynutí lhůty stanovené úřadem, vrátí se žadateli.

2. Není-li v předepsané lhůtě předložen překlad podle pravidla 38 odst. 1, zamítne úřad žádost o zrušení nebo prohlášení neplatnosti jako nepřijatelnou.

3. Zjistí-li úřad, že žádost není v souladu s pravidlem 37, vyzve žadatele, aby odstranil zjištěné nedostatky v úřadem stanovené lhůtě. Nejsou-li nedostatky před uplynutím lhůty odstraněny, zamítne úřad žádost jako nepřijatelnou.

4. Jakékoliv rozhodnutí o zamítnutí žádosti o zrušení nebo prohlášení neplatnosti podle odstavce 2 nebo 3 se sdělí žadateli a majiteli ochranné známky Společenství.“

27. Pravidlo 40 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Každá žádost o zrušení nebo prohlášení neplatnosti, která je považována za podanou, bude oznámena majiteli ochranné známky Společenství. Shledá-li úřad, že je žádost přípustná, vyzve majitele ochranné známky Společenství, aby se k ní vyjádřil ve lhůtě, kterou úřad stanoví.“;

b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Nestanoví-li nebo neumožňuje-li pravidlo 69 jinak, zasílají se všechna vyjádření podaná účastníky druhému účastníkovi.“;

c) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. V případě žádosti o zrušení na základě čl. 50 odst. 1 písm. a) nařízení vyzve úřad majitele ochranné známky Společenství, aby ve lhůtě stanovené úřadem předložil důkaz o skutečném používání známky. Není-li důkaz ve stanovené lhůtě předložen, bude ochranná známka Společenství zrušena. Přiměřeně se použije pravidlo 22 odst. 2, 3 a 4.“;

d) doplňuje se nový odstavec 6, který zní:

„6. Musí-li žadatel předložit důkaz o užívání nebo důkaz o existenci řádných důvodů pro neužívání podle čl. 56 odst. 2 nebo 3 nařízení, vyzve jej úřad, aby ve lhůtě stanovené úřadem předložil důkaz o skutečném používání známky. Není-li důkaz ve stanovené lhůtě předložen, bude žádost o prohlášení neplatnosti zamítnuta. Přiměřeně se použije pravidlo 22 odst. 2, 3 a 4.“

28. Pravidla 44 a 45 se nahrazují tímto:

„Pravidlo 44

Žádost o převod

1. Žádost o převod přihlášky ochranné známky Společenství nebo zapsané ochranné známky Společenství na přihlášku národní ochranné známky podle článku 108 nařízení musí obsahovat:

- a) jméno a adresu žadatele o převod podle pravidla 1 odst. 1 písm. b);
- b) spisové číslo přihlášky ochranné známky Společenství nebo číslo zápisu ochranné známky Společenství;
- c) uvedení důvodu převodu podle čl. 108 odst. 1 písm. a) nebo b) nařízení;
- d) uvedení členského státu nebo členských států, ve vztahu k nimž se o převod žádá;
- e) netýká-li se žádost veškerých výrobků a služeb, pro které byla přihláška podána nebo pro které byla ochranná známka zapsána, musí žádost obsahovat údaj o výrobcích a službách, pro které se žádá o převod, a pokud se žádá o převod ve vztahu k více než jednomu členskému státu a seznam výrobků a služeb není pro všechny členské státy stejný, údaj o příslušných výrobcích a službách pro každý členský stát;
- f) žádá-li se o převod podle čl. 108 odst. 6 nařízení, musí žádost obsahovat údaj o dni, kdy se rozhodnutí vnitro-

státního soudu stalo pravomocným, a kopii uvedeného rozhodnutí; tato kopie může být předložena v jazyce, ve kterém bylo rozhodnutí přijato.

2. Žádost o převod musí být podána během příslušné lhůty podle čl. 108 odst. 4, 5 nebo 6 nařízení. Žádá-li se o převod po neúspěšném pokusu o obnovu zápisu, začne lhůta tří měsíců stanovená v čl. 108 odst. 5 nařízení běžet dnem následujícím po posledním dni, kdy může být žádost o obnovu předložena podle čl. 47 odst. 3 nařízení.

Pravidlo 45

Projednání žádosti o převod

1. Není-li žádost o převod v souladu s požadavky čl. 108 odst. 1 nebo 2 nařízení nebo nebyla-li podána ve lhůtě tří měsíců nebo není-li v souladu s pravidlem 44 či jinými pravidly, sdělí to úřad žadateli a stanoví lhůtu, ve které může žadatel žádost změnit nebo předložit jakékoliv chybějící informace nebo údaje.

2. Nebyl-li v příslušné tříměsíční lhůtě zaplacen poplatek za převod, sdělí úřad žadateli, že se žádost o převod nepovažuje za podanou.

3. Nebyly-li chybějící údaje předloženy ve lhůtě stanovené úřadem, úřad žádost o převod zamítne.

Použije-li se čl. 108 odst. 2 nařízení, zamítne úřad žádost o převod jako nepřipustnou pouze pro členské státy, ve kterých je podle uvedeného ustanovení převod vyloučen.

4. Zamítl-li úřad nebo soud pro ochranné známky Společenství přihlášku ochranné známky Společenství nebo prohlásil ochrannou známku Společenství za neplatnou z absolutních důvodů s odkazem na jazyk členského státu, je převod vyloučen podle čl. 108 odst. 2 nařízení pro všechny členské státy, ve kterých je tento jazyk jedním z úředních jazyků. Zamítl-li úřad nebo soud pro ochranné známky Společenství přihlášku ochranné známky Společenství nebo prohlásil ochrannou známku Společenství za neplatnou z absolutních důvodů, které jsou shledány platnými v celém Společenství, nebo na základě starší ochranné známky Společenství nebo jiného práva k průmyslovému vlastnictví platného v celém Společenství, je převod vyloučen podle čl. 108 odst. 2 nařízení pro všechny členské státy.“

29. Pravidlo 47 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 47

Postoupení ústředním úřadům průmyslového vlastnictví členských států

Splňuje-li žádost o převod požadavky nařízení a těchto pravidel, postoupí úřad žádost o převod a údaje uvedené v pravidle 84 odst. 2 ústředním úřadům průmyslového vlastnictví členských států, včetně Úřadu pro ochranné známky Beneluxu, pro které byla žádost shledána přípustnou. Úřad informuje žadatele o dni postoupení.“

30. V pravidle 50 odst. 1 se doplňují nové věty, které znějí:

„Směřuje-li odvolání zejména proti rozhodnutí přijatému v námitkovém řízení, nepoužije se na lhůty stanovené podle čl. 61 odst. 2 nařízení článek 78a nařízení.

Směřuje-li odvolání proti rozhodnutí námitkového oddělení, omezí senát přezkum odvolání na skutečnosti a důkazy předložené ve lhůtách stanovených nebo určených námitkovým oddělením v souladu s nařízením a těmito pravidly, pokud se senát nedomnívá, že by měly být vzaty v úvahu další nebo doplňkové skutečnosti a důkazy podle čl. 74 odst. 2 nařízení.“

31. Pravidlo 51 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 51

Vrácení poplatků za odvolání

Poplatek za odvolání se vrací pouze na základě příkazu:

- a) oddělení, jehož rozhodnutí bylo napadeno, jestliže vyhoví přezkoumání podle čl. 60 odst. 1 nebo článku 60a nařízení;
- b) odvolacího senátu, jestliže shledá odvolání důvodným a považuje vrácení poplatků za spravedlivé z důvodu podstatného procesního pochybení.“

32. Pravidlo 53 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 53

Oprava chyb v rozhodnutích

Zjistí-li úřad z moci úřední nebo z podnětu účastníka řízení, že rozhodnutí obsahuje sgramatickou chybu,

chyby v psaní nebo zjevnou nesprávnost, zajistí, aby odpovědný útvar nebo odpovědné oddělení tuto chybu nebo nesprávnost opravily.“

33. Vkládá se nové pravidlo 53a, které zní:

„Pravidlo 53a

Zrušení rozhodnutí nebo zápisu v rejstříku

1. Zjistí-li úřad z moci úřední nebo na základě příslušných informací od účastníků řízení, že rozhodnutí nebo zápis v rejstříku podléhá zrušení podle článku 77a nařízení, informuje o zamýšleném zrušení dotčeného účastníka.

2. Dotčený účastník může ve lhůtě stanovené úřadem předložit vyjádření k zamýšlenému zrušení.

3. Souhlasí-li dotčený účastník se zamýšleným zrušením nebo nepředloží-li ve stanovené lhůtě vyjádření, úřad rozhodnutí nebo zápis zruší. Jestliže dotčený účastník se zrušením nesouhlasí, vydá úřad rozhodnutí o zrušení rozhodnutí.

4. Odstavce 1, 2 a 3 se přiměřeně použijí, je-li pravděpodobné, že zrušení bude mít vliv na více než jednoho účastníka. V takových případech se vyjádření předložená jedním z účastníků podle odstavce 3 vždy sdělují ostatním účastníkům s výzvou k předložení vyjádření.

5. Má-li zrušení rozhodnutí nebo zápisu v rejstříku vliv na rozhodnutí nebo zápis, který byl zveřejněn, zveřejní se i zrušení.

6. Zrušení podle odstavců 1 až 4 je v působnosti útvaru, který rozhodnutí přijal.“

34. V pravidle 59 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Částky a zálohy na výdaje, které se vyplácejí podle odstavců 1, 2 a 3, budou stanoveny prezidentem úřadu a zveřejněny v Úředním věstníku úřadu. Výše částek se vypočítává v souladu se služebním řádem úředníků Evropských společností a jeho přílohou VII.“

35. Pravidlo 60 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 60

Protokol o ústním jednání

1. O ústním jednání a provádění důkazů se vyhotoví protokol, který obsahuje:

- a) datum jednání;
- b) jména přítomných oprávněných pracovníků úřadu, účastníků, jejich zástupců a svědků a znalců;
- c) přihlášky a žádosti podané účastníky;
- d) způsob poskytování nebo získávání důkazů;
- e) případně příkazy nebo rozhodnutí vydaná úřadem.

2. Protokol bude přidán do spisu příslušné přihlášky nebo zápisu ochranné známky Společenství. Účastníci obdrží kopii protokolu.

3. Jsou-li vyslechnuti svědci, znalci nebo účastníci v souladu s čl. 76 odst. 1 písm. a) nebo d) nařízení nebo pravidlem 59 odst. 2, budou jejich výpovědi zaznamenány.“

36. Pravidlo 61 se mění takto:

- a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. V řízení před úřadem se sdělení úřadu doručují zasláním originálu, jeho neověřené kopie nebo dokumentu vytištěného počítačem v souladu s pravidlem 55 nebo, pokud jde o dokumenty vyhotovené účastníky samotnými, druhopisu nebo neověřené kopie.“;

- b) doplňuje se nový odstavec 3, který zní:

„3. Uvedl-li adresát své číslo faxu nebo kontaktní údaje pro komunikaci s ním prostřednictvím jiných technických prostředků, má úřad možnost vybrat si mezi těmito způsoby doručování a doručováním poštou.“.

37. Pravidlo 62 se mění takto:

- a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Rozhodnutí, od kterých běží lhůta pro podání odvolání, předvolání a jiné dokumenty určené prezidentem úřadu, se doručují doporučeným dopisem s doručenkou. Všechna ostatní sdělení se zasílají obyčejným dopisem.“;

- b) v odstavci 2 se zrušuje druhá věta;

- c) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Sdělení zaslaná obyčejným dopisem se považují za doručena desátým dnem po dni odeslání.“.

38. V pravidle 65 odst. 1 se druhá věta nahrazuje tímto:

„Má se za to, že sdělení je doručeno dnem, kdy je přijat fax příjemce.“.

39. V pravidle 66 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Nelze-li zjistit adresu adresáta nebo pokud se ukázalo doručení podle pravidla 62 po alespoň jednom pokusu nemožným, provede se doručení veřejným oznámením.“.

40. V pravidle 72 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Uplyne-li lhůta v den, kdy došlo k obecnému přerušení doručování pošty v členském státě, ve kterém úřad sídlí, nebo, povolil-li prezident úřadu zasílání sdělení elektronickými prostředky podle pravidla 82, v den, kdy došlo k přerušení spojení úřadu s těmito elektronickými prostředky komunikace, prodlužuje se lhůta až do prvního dne po tomto přerušení, kdy je úřad otevřen pro přijímání dokumentů a kdy je doručována běžná pošta. Délku období přerušení stanoví prezident úřadu.“.

41. V pravidle 72 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Dojde-li k přerušení nebo narušení řádné komunikace účastníků řízení s úřadem a naopak, v důsledku mimořádné události, například přírodní katastrofy nebo stávků, může prezident úřadu rozhodnout, že v případě účastníků řízení s bydlištěm nebo sídlem v dotčeném členském státě a účastníků, kteří jmenovali svého zástupce s místem podnikání v dotčeném členském státě, se všechny lhůty, které by jinak uplynuly v první den výskytu této události, stanoveném prezidentem úřadu, nebo po tomto dni, prodlužují až do jím stanoveného dne. Postihne-li tato událost sídlo úřadu, stanoví prezident úřadu ve svém rozhodnutí, že toto prodloužení lhůt platí pro všechny účastníky řízení.“.

42. Pravidlo 76 se mění takto:

a) odstavce 1 až 4 se nahrazují tímto:

„1. Advokáti a kvalifikovaní zástupci zapsaní v seznamu, který vede úřad podle čl. 89 odst. 2 nařízení, předloží úřadu podepsanou plnou moc, která se založí do spisu, pouze v případě, že to úřad výslovně vyžaduje nebo, má-li řízení, v jehož rámci zástupce jedná s úřadem, více účastníků, že o to výslovně požádá jiný účastník.

2. Zaměstnanci, kteří jednájí jménem fyzické nebo právnické osoby podle čl. 88 odst. 3 nařízení, předloží úřadu podepsanou plnou moc, která se založí do spisu.

3. Plnou moc lze předložit v kterémkoliv úředním jazyce Společenství. Plná moc se může vztahovat na jednu či více přihlášek nebo zapsaných ochranných známek nebo může mít podobu generální plné moci, která zástupce opravňuje jednat při veškerých řízeních před úřadem, kterých se osoba, která plnou moc vystavila, účastní.

4. Je-li podle odstavců 1 nebo 2 předložena podepsaná plná moc povinná, stanoví úřad lhůtu, do které musí být plná moc předložena. Není-li plná moc předložena včas, pokračuje se v řízení se zastoupeným. Procesní úkony učiněné zástupcem, kromě podání přihlášky, se nepovažují za provedené, pokud je zastoupený ve lhůtě stanovené úřadem neschválí. Tím není dotčeno použití čl. 88 odst. 2 nařízení.“;

b) odstavce 8 a 9 se nahrazují tímto:

„8. Je-li jmenování zástupce sděleno úřadu, musí být uvedeno jméno a sídlo zástupce podle pravidla 1 odst. 1 písm. e). Jedná-li před úřadem zástupce, který již byl jmenován, musí zástupce uvést své jméno a pokud možno i své identifikační číslo přidělené úřadem. Jmenoval-li účastník několik zástupců, mohou jednat společně nebo každý zvlášť bez ohledu na to, zda jejich plná moc stanoví opak.

9. Jmenování nebo plná moc vystavená na sdružení zástupců se považuje za jmenování nebo plnou moc pro každého zástupce, který jedná v rámci tohoto sdružení.“

43. Pravidlo 79 se mění takto:

a) písmena a) a b) se nahrazují tímto:

„a) předáním podepsaného originálu dotčeného dokumentu úřadu například poštou, osobním předáním nebo jinými prostředky;

b) zasláním dokumentu faxem podle pravidla 80;“;

b) písmeno c) se zrušuje.

44. Vkládá se nové pravidlo 79a, které zní:

„Pravidlo 79a

Přílohy písemných sdělení

Předkládá-li účastník při řízení před úřadem, kterého se účastní více než jeden účastník řízení, dokument nebo důkaz v souladu s pravidlem 79 písm. a), předkládá se dokument nebo důkaz, jakož i jakákoliv příloha dokumentu, v tolika kopiích, kolik je účastníků řízení.“

45. Pravidlo 80 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Je-li přihláška ochranné známky Společenství podána úřadu faxem a obsahuje-li přihláška vyobrazení známky podle pravidla 3 odst. 2, které nesplňuje požadavky uvedeného pravidla, předloží se úřadu požadované vyobrazení vhodné pro zveřejnění v souladu s pravidlem 79 písm. a). Obdrží-li úřad vyobrazení ve lhůtě jednoho měsíce ode dne, kdy obdržel fax, má se za to, že úřad obdržel vyobrazení v den, kdy byl obdržel fax.“;

b) v odstavci 3 se doplňuje nová věta, která zní:

„Odeslal-li fax sdělení elektronicky, je uvedení jména odesílatele rovnocenné jeho podpisu.“;

c) odstavec 4 se zrušuje.

46. Pravidlo 81 se zrušuje.

b) s výjimkou formuláře podle odst. 1 písm. i) i formuláře se stejným obsahem a formátem.

47. Pravidlo 82 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Prezident úřadu rozhodne, zda, v jakém rozsahu a za jakých technických podmínek mohou být sdělení zasílána úřadu elektronickými prostředky.“;

b) odstavec 4 se zrušuje.

3. Úřad dá k dispozici formuláře podle odstavce 1 ve všech úředních jazycích Společenství.“.

48. Pravidlo 83 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 83

Formuláře

1. Úřad poskytne veřejnosti zdarma tištěné formuláře pro:

a) podání přihlášky ochranné známky Společenství, případně včetně žádosti o rešeršní zprávu;

b) podání námitek;

c) podání žádosti o zrušení nebo prohlášení neplatnosti;

d) podání žádosti o zápis převodu, formulář převodu a doklad o převodu podle pravidla 31 odst. 5;

e) podání žádosti o zápis licence;

f) podání žádosti o obnovu ochranné známky Společenství;

g) podání odvolání;

h) vystavení plné moci pro zástupce, a to ve formě plné moci pro jednotlivý úkon nebo generální plné moci;

i) podání mezinárodní přihlášky nebo následného vyznačení podle Madridského protokolu.

2. Účastníci řízení před úřadem mohou také používat:

a) formuláře sestavené podle Smlouvy o známkovém právu nebo podle doporučení shromáždění Pařížské unie na ochranu průmyslového vlastnictví;

49. Pravidlo 84 se mění takto:

a) v odstavci 2 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) jméno a adresu přihlašovatele;“;

b) odstavec 3 se mění takto:

i) písmeno i) se nahrazuje tímto:

„i) opatření k vynucení práva podle článku 20 nařízení a úpadková řízení podle článku 21 nařízení;“;

ii) doplňují se nová písmena w) a x), která znějí:

„w) rozdělení zápisu podle článku 48a nařízení a pravidla 25a, společně s položkami podle odstavce 2 v souvislosti s odděleným zápisem, a upravený seznam výrobků a služeb původního zápisu;

x) zrušení rozhodnutí nebo zápisu v rejstříku podle článku 77a nařízení, jestliže se zrušení týká rozhodnutí nebo zápisu, který byl zveřejněn.“.

50. V pravidle 85 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Věstník ochranných známek Společenství je vydáván způsobem a s četností stanovenou prezidentem úřadu.“.

51. V pravidle 89 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Nahlížení do spisů přihlášek ochranných známek Společenství a zapsaných ochranných známek Společenství se provádí buď nahlížením do originálního dokumentu nebo do jeho kopií nebo nahlížením do technických prostředků pro uchovávání, jsou-li spisy takto uchovávány. Způsoby nahlížení stanoví prezident úřadu.“.

Probíhá-li nahlížení podle odstavců 3, 4 a 5, považuje se žádost o nahlédnutí do spisů za podanou až po zaplacení příslušného poplatku. V případě, že nahlížení do technických prostředků probíhá online, neplatí se žádný poplatek.

2. Žádá-li se o nahlédnutí do spisů přihlášky ochranné známky Společenství, která dosud nebyla zveřejněna podle článku 40 nařízení, musí žádost obsahovat údaje a doklady o tom, že přihlašovatel souhlasí s nahlédnutím do spisu nebo že uvedl, že po zápisu ochranné známky uplatní práva ze zápisu vůči účastníkovi, který žádá o nahlédnutí do spisu.“.

52. Pravidlo 91 se nahrazuje tímto:

„Pravidlo 91

Vedení spisů

1. Způsob vedení spisů určí prezident úřadu.

2. Jsou-li spisy vedeny elektronicky, budou tyto elektronické spisy nebo jejich záložní kopie uchovávány bez časového omezení. Originální dokumenty předložené účastníky řízení, které představují základ těchto elektronických spisů, budou po určitém období od jejich doručení úřadu, které stanoví prezident úřadu, zlikvidovány.

3. Jsou-li spisy nebo části spisů vedeny v jakékoliv jiné podobě než elektronicky, jsou dokumenty nebo důkazy, které jsou součástí takových spisů, vedeny nejméně pět let od konce roku, ve kterém dojde k jedné z těchto událostí:

- a) přihláška je zamítnuta nebo vzata zpět nebo se považuje za vzatou zpět;
- b) doba zápisu ochranné známky Společenství zcela uplyne podle článku 47 nařízení;
- c) do rejstříku je zapsáno úplné vzdání se ochranné známky Společenství podle článku 49 nařízení;
- d) ochranná známka Společenství je zcela vymazána z rejstříku podle čl. 56 odst. 6 nařízení nebo čl. 96 odst. 6 nařízení.“.

53. Pravidlo 94 se mění takto:

a) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Nebyla-li výše nákladů stanovena podle čl. 81 odst. 6 první věty nařízení, musí být žádost o stanovení nákladů doprovázena soupisem nákladů

a příslušnými doklady. V případě nákladů na zastupování podle odst. 7 písm. d) tohoto pravidla postačí ujištění zástupce, že náklady vznikly. V případě ostatních nákladů postačí prokázání jejich věrohodnosti. Je-li výše nákladů stanovena podle čl. 81 odst. 6 první věty nařízení, jsou náklady na zastupování přiznány ve výši stanovené v odst. 7 písm. d) tohoto pravidla bez ohledu na to, zda skutečně vznikly.“;

b) v odstavci 4 se slova „podle čl. 81 odst. 6 druhé věty“ nahradí slovy „podle čl. 81 odst. 6 třetí věty“;

c) odstavec 7 se nahrazuje tímto:

„7. S výhradou odstavce 3 tohoto pravidla hradí náklady, které byly pro řízení nezbytné a které skutečně vznikly účastníkovi, který v řízení uspěl, podle čl. 81 odst. 1 nařízení účastník, který v řízení neuspěl, na základě těchto nejvyšších sazeb:

- a) není-li účastník zastoupen zástupcem, cestovní výlohy a výdaje na pobyt jednoho účastníka pro jednu osobu za cestu tam a zpět z místa jeho bydliště nebo místa podnikání do místa, kde probíhá ústní jednání podle pravidla 56, takto:
 - i) náklady na jízdné první vozovou třídou včetně obvyklých dopravních příplatků, nepřesáhne-li celková vzdálenost po železnici 800 km,
 - ii) náklady na leteckou přepravu v turistické třídě, přesáhne-li celková vzdálenost po železnici 800 km nebo zahrnuje-li trasa cestu přes moře,
 - iii) výdaje na pobyt stanovené v článku 13 přílohy VII služebního řádu úředníků Evropských společenství;
- b) cestovní výlohy zástupců ve smyslu čl. 89 odst. 1 nařízení ve výši stanovené v písm. a) bodu i) a ii) tohoto pravidla;

c) cestovní výlohy, výdaje na pobyt, náhrada za ztrátu výdělků a poplatky, na jejichž úhradu mají svědci a znalci právo podle pravidla 59 odst. 2, 3 nebo 4, v rozsahu, ve kterém nese konečnou odpovědnost účastník řízení podle pravidla 59 odst. 5 písm. b);

- d) náklady na zastupování ve smyslu čl. 89 odst. 1 nařízení, výdaje a poplatky s výjimkou nákladů, výdajů a poplatků podle písmen a) až f).“.
- i) osoby, která podala námitky, v námitkovém řízení: 300 EUR,
- ii) přihlašovatele v námitkovém řízení: 300 EUR,
- iii) žadatele v řízení o zrušení nebo prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: 450 EUR,
- iv) majitele ochranné známky Společenství v řízení o jejím zrušení nebo prohlášení neplatnosti: 450 EUR,
- v) odvolatele v odvolacím řízení: 550 EUR,
- vi) odpůrce v odvolacím řízení: 550 EUR,
- vii) konalo-li se ústní jednání, na které byli účastníci svoláni podle pravidla 56, zvyšuje se částka podle bodů i) až vi) o 400 eur;
- e) existuje-li více přihlašovatelů nebo majitelů ochranné známky Společenství nebo více osob, které podávají námitky, nebo více žadatelů o zrušení nebo prohlášení neplatnosti, kteří námitky nebo žádost o zrušení nebo prohlášení neplatnosti podali společně, ponese účastník, který v řízení neuspěl, náklady podle písmena a) pouze za jednu takovou osobu;
- f) je-li účastník, který v řízení uspěl, zastoupen více než jedním zástupcem ve smyslu čl. 89 odst. 1 nařízení, nese účastník, který v řízení neuspěl, náklady uvedené v písmenech b) a d) tohoto pravidla pouze za jednu takovou osobu;
- g) účastník, který v řízení neuspěl, není povinen uhradit účastníkovi, který v řízení uspěl, žádné náklady,
- 54. Pravidlo 98 se nahrazuje tímto:**
- „Pravidlo 98
- Překlady**
1. Má-li být předložen překlad dokumentu, musí překlad identifikovat dokument, k němuž se vztahuje, a musí reprodukovat strukturu a obsah původního dokumentu. Úřad může vyžadovat, aby bylo ve lhůtě, kterou stanoví, předloženo ověření, že překlad odpovídá původnímu znění. Způsob, kterým budou překlady ověřovány, stanoví prezident úřadu.
2. Nestanoví-li nařízení nebo tato pravidla jinak, není dokument, pro který má být předložen překlad, považován za doručený úřadu:
- a) obdrží-li úřad překlad po uplynutí příslušné lhůty pro předložení původního dokumentu nebo překladu;
- b) v případě odstavce 1, není-li ověření předloženo ve stanovené lhůtě.“.
- 55. Pravidlo 100 se nahrazuje tímto:**
- „Pravidlo 100
- Rozhodnutí přijatá jedním členem**
- Případy, kdy podle čl. 127 odst. 2 nebo čl. 129 odst. 2 nařízení může přijmout rozhodnutí jeden člen námitkového oddělení nebo zrušovacího oddělení, jsou tyto:
- a) rozhodnutí o rozdělení nákladů;
- b) rozhodnutí o stanovení výše nákladů k úhradě podle čl. 81 odst. 6 první věty nařízení;
- c) rozhodnutí uzavřít spis nebo nepřijmout rozhodnutí;
- d) rozhodnutí zamítnout námitky jako nepřijatelné před uplynutím lhůty podle pravidla 18 odst. 1;
- e) rozhodnutí o přerušení jednání;
- f) rozhodnutí sloučit nebo oddělit více námitek podle pravidla 21 odst. 1.“.

56. V pravidle 101 se odstavce 1, 2 a 3 nahrazují tímto:

„1. Je-li to nezbytné, požádá prezident úřadu Komise o zjištění, zda stát, který není stranou Pařížské úmluvy nebo Dohody o zřízení Světové obchodní organizace, přiznává vzájemnost ve smyslu čl. 29 odst. 5 nařízení.

2. Zjistí-li Komise, že je vzájemnost podle odstavce 1 přiznávána, zveřejní v tomto smyslu sdělení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

3. Ustanovení čl. 29 odst. 5 nařízení se použije ode dne zveřejnění sdělení uvedeného v odstavci 2 v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li ve sdělení uveden dřívější den použitelnosti. Jeho použitelnost končí dnem, kdy je v *Úředním věstníku Evropské unie* zveřejněno sdělení Komise v tom smyslu, že vzájemnost již není přiznávána, pokud sdělení neuvádí dřívější datum použitelnosti.“

57. Pravidlo 114 se mění takto:

a) v odstavci 1 se písmeno d) nahrazuje tímto:

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. června 2005.

„d) údaje a prvky podle pravidla 15 odst. 2 písm. b) až h).“;

b) v odstavci 2 se úvodní věta nahrazuje tímto:

„Pravidlo 15 odst. 1, 3 a 4 a pravidla 16 až 22 se použijí s následujícími výhradami:“.

58. V pravidle 122 odst. 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) údaje a prvky podle pravidla 44 odst. 1 písm. a), c), d), e) a f).“.

Článek 2

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. V čl. 1 se bod 1 písm. d), bod 3, bod 4 a bod 7 použijí ode dne 10. března 2008, stejně jako druhá část pravidla 83 odst. 1 písm. a), uvedeného v čl. 1 bodě 48 tohoto nařízení, která začíná slovem „případně“.

Za Komisi

Charlie MCCREEVY

člen Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1042/2005**ze dne 29. června 2005,****kterým se mění nařízení (ES) č. 2869/95 o poplatcích placených Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství ⁽¹⁾, a zejména na článek 139 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle nařízení (ES) č. 40/94 prováděného nařízením Komise (ES) č. 2868/95 ze dne 13. prosince 1995, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství, ⁽²⁾ by měly být stanoveny dodatečné poplatky týkající se rešeršních zpráv, rozdělení přihlášky nebo zápisu ochranné známky a nebo pokračování řízení. Měla by být stanovena výše těchto nových poplatků.
- (2) Podle čl. 2 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 422/2004 je ode dne 10. března 2008 systém rešerší nepovinný. Od tohoto dne by se měl použít dodatečný poplatek za vnitrostátní rešeršní zprávy.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 2869/95 ⁽³⁾ by proto mělo být odpovídajícím způsobem pozměněno.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro poplatky, prováděcími pravidly a postupy odvolacích senátů Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 2869/95 se mění takto:

1. Tabulka v článku 2 se mění takto:

a) vkládá se nový bod 1a, který zní:

<p>„1a. Rešeršní poplatek:</p> <p>a) za přihlášku ochranné známky Společenství (čl. 39 odst. 2; pravidlo 4 písm. c)</p> <p>b) za mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství (čl. 39 odst. 2 a čl. 150 odst. 2; pravidlo 10 odst. 2)</p>	<p>Částka ve výši 12 EUR vynásobená počtem ústředních orgánů průmyslového vlastnictví uvedených v čl. 39 odst. 2 nařízení; tuto částku a její následné změny zveřejní úřad v Úředním věstníku úřadu.“</p>
---	---

b) bod 6 se zrušuje;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 14.1.1994, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 422/2004 (Úř. věst. L 70, 9.3.2004, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 303, 15.12.1995, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 782/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 88).

⁽³⁾ Úř. věst. L 303, 15.12.1995, s. 33. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 781/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 85).

- c) v bodě 13 se slova „Poplatek za každou třídu zboží a služeb od čtvrté třídy pro ochranu známku“ nahrazují slovy „Poplatek za obnovení každé třídy zboží a služeb převyšující tři třídy pro individuální ochrannou známku“;
- d) v bodě 15 se slova „Poplatek za každou třídu zboží a služeb od čtvrté třídy pro kolektivní ochranu známku“ nahrazují slovy „Poplatek za obnovení každé třídy zboží a služeb převyšující tři třídy pro kolektivní ochrannou známku“;
- e) v bodě 19 se slova „Poplatek za navrácení do původního stavu“ nahrazují slovy „Poplatek za žádost o navrácení do původního stavu“;
- f) v bodě 20 se slova „Poplatek za převod“ nahrazují slovy „Poplatek za žádost o převod na přihlášku národní ochranné známky“;
- g) body 21 a 22 se nahrazují tímto:

„21. Poplatek za pokračování řízení (čl. 78a odst. 1)	400
22. Poplatek za prohlášení o rozdělení zapsané ochranné známky Společenství (čl. 48a odst. 4) nebo přihlášky ochranné známky Společenství (čl. 44a odst. 4):	250“

- h) v bodě 23 se úvodní věta nahrazuje tímto: „Poplatek za žádost o zápis licence nebo jiného práva k zapsané ochranné známce Společenství (čl. 157 odst. 2 bod 5; pravidlo 33 odst. 1) nebo přihlášce ochranné známky Společenství (čl. 157 odst. 2 bod 6; pravidlo 33 odst. 4):“;
- i) v bodě 29 se zrušuje následující položka:

„navíc za každou stránku nad deset stránek	1“
--	----

2. V článku 13 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Vrácení poplatků se uskuteční po oznámení Mezinárodnímu úřadu podle pravidla 113 odst. 2 písm. b) a c) nebo podle pravidla 115 odst. 5 písm. b), c) a odst. 6 nařízení (ES) č. 2868/95.“

Článek 2

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
2. Článek 1 odst. 1 písm. a) se použije ode dne 10. března 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. června 2005.

Za Komisi
Charlie MCCREEVY
člen Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1043/2005

ze dne 30. června 2005,

kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 3448/93, pokud jde o režim poskytování vývozních náhrad pro některé zemědělské produkty vyvážené ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, a kritéria pro stanovení výše těchto náhrad

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3448/93 ze dne 6. prosince 1993 o právní úpravě obchodování s některým zbožím vzniklým zpracováním zemědělských produktů⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 3 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (EHS) č. 3615/92 ze dne 15. prosince 1992 o stanovení množství zemědělských produktů, která se mají vzít v úvahu při výpočtu náhrad v případě vývozu zboží uvedeného v nařízení Rady (EHS) č. 3035/80⁽²⁾, nařízení Komise (ES) č. 3223/93 ze dne 25. listopadu 1993 o statistických informacích týkajících se platby vývozních náhrad pro některé zemědělské produkty vyvážené ve formě zboží, na něž se vztahuje nařízení (EHS) č. 3035/80⁽³⁾ a nařízení Komise (ES) č. 1520/2000 ze dne 13. července 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu poskytování vývozních náhrad pro některé zemědělské produkty vyvážené ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, a kritéria pro stanovení výše těchto náhrad⁽⁴⁾, se všechna vztahují k vývozu některých zemědělských produktů ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy. Většina těchto nařízení byla několikrát podstatným způsobem pozměněna. Je nezbytné všechna tato nařízení změnit a v zájmu jasnosti, zjednodušení a správní účinnosti je vhodné tato nařízení nahradit jediným nařízením.

(2) Nařízení Rady (EHS) č. 2771/75⁽⁵⁾ a (ES) č. 1255/1999⁽⁶⁾, 1260/2001⁽⁷⁾, 1784/2003⁽⁸⁾

a 1785/2003⁽⁹⁾ o společné organizaci trhů s vejci, mlékem a mléčnými výrobky, cukrem, obilovinami a rýží stanoví, že v míře, která je nutná k umožnění vývozu dotyčných zemědělských produktů ve formě určitého zpracovaného zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, na základě kotací na světovém trhu nebo cen za tyto produkty, lze rozdíl mezi těmito kotacemi nebo cenami a cenami ve Společenství pokrýt vývozní náhradou. Poskytování náhrad na všechny tyto zemědělské produkty vyvážené ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, by mělo podléhat společným pravidlům.

(3) Vývozní náhrady by se měly vyplácet na zboží, které se získává přímo ze základních produktů, z produktů získaných zpracováním základních produktů a z produktů zařazených do kterékoli z těchto kategorií. V každém z těchto případů by se měl určit způsob stanovení výše vývozní náhrady.

(4) Za účelem zajištění správného používání ustanovení nařízení o společné organizaci trhů, která se vztahují k poskytování vývozních náhrad, by se tyto náhrady neměly poskytovat na zboží ze třetích zemí používané při výrobě zboží, které se vyváží poté, co bylo ve volném oběhu ve Společenství.

(5) Nařízení Komise (ES) č. 800/1999⁽¹⁰⁾ stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty. Je však zapotřebí vyjasnit způsob, jakým se mají tato pravidla používat u zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy.

(6) Dodržování mezinárodních závazků Společenství znamená, že náhrady poskytované pro vývozy zemědělských produktů použitých ve zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, nemohou převyšovat náhrady, které by byly vyplatitelné na tyto produkty v případě, že by se vyvážely v nezměněném stavu. Na tuto okolnost by měl být brán ohled při stanovení sazeb náhrad a při vytváření pravidel pro zaměňování.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 318, 20.12.1993, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2580/2000 (Úř. věst. L 298, 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ Úř. věst. L 367, 16.12.1992, s. 10.

⁽³⁾ Úř. věst. L 292, 26.11.1993, s. 10. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1762/2002 (Úř. věst. L 265, 3.10.2002, s. 13).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 177, 15.7.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 886/2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 14).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 49. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 671/2004 (Úř. věst. L 105, 14.4.2004, s. 5).

- (7) Nařízení Komise (EHS) č. 2825/93 ze dne 15. října 1993, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o stanovení a poskytování náhrad pro obiloviny vyvážené ve formě některých lihovin⁽¹⁾ stanoví, že sazba vývozní náhrady je ta, která je použitelná v den, kdy jsou obiloviny určené k výrobě lihovin podrobeny kontrole. Umístění obilovin pod celní dohled, určených k výrobě lihovin uvedených v článku 2 nařízení (EHS) č. 2825/93, by mělo být pro účel poskytnutí vývozní náhrady považováno za rovnocenné vývozu.
- (8) Lihoviny jsou ve srovnání s jiným zbožím považovány za méně citlivé k ceně zemědělských produktů používaných při jejich výrobě. Protokol 19 k Aktu o přistoupení Spojeného království, Irsku a Dánska však stanoví, že se musí rozhodnout o nezbytných opatřeních, aby se usnadnilo používání obilovin Společenství při výrobě lihovin získávaných z obilovin.
- (9) Bramborový škrob by měl být pro účely stanovení vývozní náhrady zaměnitelný za kukuřičný škrob. Mělo by však být možné stanovit zvláštní sazbu náhrady pro bramborový škrob v situacích na trhu, kdy je jeho cena podstatně nižší než cena kukuřičného škrobu.
- (10) K získání nároku na náhradu je nutné, aby se použité zemědělské produkty a zejména zboží vyrobené z těchto produktů vyvezly. Jakákoli výjimka z tohoto pravidla by měla být vykládána restriktivně. Během procesu výroby zboží však výrobcům mohou vzniknout ztráty u surovin, za které přesto byly zaplacené ceny Společenství, zatímco ztráty vzniklé výrobcům, kteří jsou usazeni mimo Společenství, se omezují na ceny na světovém trhu. Kromě toho během procesu výroby některého zboží vznikají vedlejší produkty, které se výrazně liší v hodnotě od hlavních produktů. V některých případech lze tyto vedlejší produkty používat pouze jako krmivo pro zvířata. Je tudíž nezbytné stanovit společná pravidla pro vymezení pojetí množství produktů skutečně využitých při procesu výroby vyváženého zboží.
- (11) Mnohé zboží, které vyrábí podnik za jasně definovaných technických podmínek a které má stále vlastnosti a jakost, se řídí obvyklým schématem vývozu. K usnadnění vývozních formalit by se pro takové zboží měl přijmout zjednodušený postup, pomocí něhož by výrobce příslušným orgánům sděloval informace, které tyto orgány považují za nezbytné, pokud jde o podmínky výroby zboží. Pro případy, kdy se množství zemědělských produktů skutečně použítá při výrobě vyváženého zboží evidují u příslušných orgánů, by se mělo vytvořit ustanovení týkající se každoročního potvrzování tohoto zaevídování, aby se snížilo riziko spojené s případným nesdělením změn těchto množství.
- (12) Celá řada zemědělských produktů podléhá přírodním a sezónním výkyvům. V důsledku toho se může obsah zemědělských produktů ve vyváženém zboží lišit. Výše náhrady by se proto měla stanovit na základě množství zemědělských produktů, které byly skutečně použity při výrobě vyváženého zboží. U některého zboží jednoduchého a poměrně stálého složení by se však výše náhrady kvůli správnému zjednodušení měla určovat na základě pevně stanovených množství zemědělských produktů.
- (13) Při stanovování sazby náhrady pro základní produkty nebo zaměnitelné produkty by se měly brát v úvahu produkční náhrady, podpory nebo jiná opatření s podobným účinkem, použitelná v souladu s příslušným nařízením o společné organizaci trhu s daným produktem.
- (14) Některé zboží, které má podobné vlastnosti, mohlo být získáno pomocí různých technologií z různých základních materiálů. Od výrozců by se mělo požadovat, aby určily podstatu základních materiálů a učinily některá prohlášení, pokud jde o výrobní proces, pokud jsou tyto informace nezbytné pro stanovení nároku na náhradu či příslušné sazby náhrady, která se má použít.
- (15) Při výpočtu množství zemědělských produktů, které byly skutečně použity, je vhodné brát ohled na obsah sušiny v případě škrobů a některých glukosových a maltodextrinových sirupů.
- (16) Pokud tak vyžaduje situace na světovém trhu nebo zvláštní požadavky některých trhů nebo dohody o mezinárodním obchodu, mělo by být možné rozlišovat náhradu pro určité zboží podle místa určení.
- (17) Řízení částek náhrad, které mohou být poskytovány během rozpočtového roku pro některé zemědělské produkty vyvážené ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, může vést k potřebě stanovit různé sazby pro vývozy se stanovením nebo bez stanovení sazby náhrady předem, a to na základě vývoje na trhu Společenství nebo na světovém trhu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 258, 16.10.1993, s. 6. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1633/2000 (Úř. věst. L 187, 26.7.2000, s. 29).

- (18) Výše náhrad, kterou lze poskytovat v kterémkoli rozpočtovém roce, je omezena v souladu s mezinárodními závazky Společenství. Vývoz zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, by se měl umožnit za podmínek, které jsou známy předem. Zejména by mělo být možné získat ujištění o tom, že tyto vývozy jsou způsobilé k náhradě slučitelné se závazky Společenství. V případech, kdy tomu tak již není, vývozci by měli být informováni dostatečně předem. Vydávání osvědčení o náhradě umožňuje sledovat žádosti o náhradu a zaručit jejich držitelům, že jim bude poskytnuta náhrada až do výše, na kterou je osvědčení vystaveno, pokud splní všechny ostatní podmínky pro náhradu stanovené v právních předpisech Společenství. Měla by být stanovena řídicí opatření pro systém osvědčení o náhradě. Mělo by se zejména vytvořit ustanovení týkající se koeficientu snížení, který se použije, pokud žádosti o osvědčení o náhradě překročí dostupné částky. Pro některé případy by se mělo vytvořit ustanovení týkající se pozastavení vydávání osvědčení o náhradě.
- (19) Osvědčení o náhradě slouží k zajištění shody s mezinárodními závazky Společenství. Rovněž umožňují stanovení náhrady předem, kterou lze poskytovat pro zemědělské produkty použité při výrobě zboží vyváženého do třetích zemí. Tento účel se v některých ohledech liší od záměrů vývozních licencí vydávaných pro základní produkty vyvážené v nezměněném stavu, které podléhají mezinárodním závazkům týkajícím se množství omezení. Je proto nezbytné přesně stanovit, která obecná ustanovení použitelná u zemědělských licencí a osvědčení, v současné době stanovená v nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty⁽¹²⁾, by se neměla používat na osvědčení o náhradě.
- (20) Kromě toho je nezbytné stanovit způsob, jakým by měla některá ustanovení nařízení (ES) č. 1291/2000 vztahující se k osvědčením stanovícím vývozní náhradu předem, o které se žádá v souvislosti s nabídkovým řízením vypsáním v dovážející třetí zemi, uplatňovat u osvědčení o náhradě. Sazby náhrad většinou se stanovují nebo upravují vždy ve čtvrtek. Za účelem snížení nebezpečí toho, že budou žádosti o stanovení náhrady předem pro produkty podávány ze spekulativních důvodů, kdy je žádost o stanovení náhrady předem podána ve čtvrtek, žádost by měla být považována za předloženou následující pracovní den.
- (21) Měly by se stanovit podmínky pro uvolnění jistoty příslušející k osvědčením, na něž se vztahuje nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 ze dne 22. července 1985, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu jistot pro zemědělské produkty⁽¹³⁾. Dále by se měly upřesnit povinnosti považované za hlavní požadavky, na jejichž základě se jistota skládá, společně s doklady, které se mají předkládat pro splnění povinností a na jejichž základě lze příslušnou jistotu uvolnit.
- (22) Je vysoce pravděpodobné, že se v obdržených žádostech o osvědčení budou objevovat vyšší částky, než jaké je možno poskytnout. Rozpočtový rok by se proto měl rozdělit na období tak, aby se osvědčení mohla dát k dispozici jak hospodářským subjektům, které vyvážejí na konci rozpočtového roku, tak i těm, které vyvážejí na začátku rozpočtového roku. Kde je to vhodné, u všech částek požadovaných během určitého období by se měl uplatňovat koeficient snížení.
- (23) Určité druhy vývozů nepodléhají omezením týkajícím se platby náhrad kvůli mezinárodním závazkům Společenství. Tyto vývozy by měly být osvobozeny od povinnosti předkládat osvědčení o náhradě.
- (24) Většina vývozců dostává v náhradách méně než 75 000 eur ročně. Dohromady vzato tyto vývozy tvoří jen malou část celkové výše náhrad poskytovaných pro zemědělské produkty vyvážené ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy. Mělo by být možné osvobodit tyto vývozy od požadavku předkládat osvědčení. V zájmu zamezení zneužívání by však mělo být používání tohoto osvobození omezeno na členský stát, v němž je vývozce usazen.
- (25) Měl by se vytvořit režim monitorování, založený na zásadě, že by vývozce při každém vývozu zboží měl učinit prohlášení příslušným orgánům ohledně množství produktů použitých při výrobě vyváženého zboží. Příslušné orgány by měly učinit veškerá opatření, která považují za nezbytná, k ověření správnosti těchto prohlášení.
- (26) Orgány odpovědné za kontrolu prohlášení vývozce nesmějí vlastnit dostatečné důkazy, které by jim umožňovaly přijmout prohlášení o použitých množstvích, i kdyby se zakládalo na chemické analýze. Tyto situace velmi pravděpodobně vyvstanou v případech, kdy zboží k vývozu bylo vyrobeno v jiném členském státě, než je vyvážející členský stát. Příslušné orgány vyvážejícího členského státu by proto měly být schopny získat v případě potřeby přímo od příslušných orgánů druhého členského státu všechny informace, které jsou příslušné orgány druhého členského státu schopny získat a které se týkají podmínek výroby zboží.

⁽¹²⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1741/2004 (Úř. věst. L 311, 8.10.2004, s. 17).

⁽¹³⁾ Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 673/2004 (Úř. věst. L 105, 14.4.2004, s. 17).

- (27) Po konzultaci s příslušnými orgány členského státu, v němž je zboží vyrobeno, by se hospodářským subjektům mělo povolit podání zjednodušeného prohlášení o použitých produktech, a to ve formě souhrnných množství těchto produktů, pokud povedou podrobné záznamy o použitých produktech a dají je k dispozici uvedeným orgánům.
- (28) Není vždy možné, aby vývozci, znali přesná množství použitých zemědělských produktů, ohledně kterých mohou žádat o náhradu, a to zejména pokud nejsou sami výrobci. Vývozce tudíž není vždy schopen podat prohlášení o těchto množstvích. Je proto nezbytné, aby se stanovila náhradní metoda výpočtu náhrady, o jejíž použití může dotyčná osoba požádat. Tato metoda by se omezovala na některé zboží, a to na základě chemické analýzy tohoto zboží a za použití tabulky za tímto účelem vytvořené.
- (29) Nařízení Komise (ES) č. 2571/97 ze dne 15. prosince 1997 o prodeji másla za snížené ceny a o poskytování podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo určené k použití při výrobě cukrářských výrobků, zmrzliny a jiných potravin⁽¹⁴⁾ stanoví, že máslo a smetana mohou být dány k dispozici za snížené ceny odvětvím, která vyrábějí určité zboží. Na to by se měl brát ohled v případech, kdy se náhrady vypočítávají na základě chemické analýzy.
- (30) Článek 21 nařízení (ES) č. 800/1999 stanoví, že žádná náhrada nemá být poskytnuta pro produkty, které nemají řádnou a uspokojivou obchodní jakost v den přijetí vývozního prohlášení. Za účelem zajištění jednotného používání tohoto pravidla by se mělo jasně stanovit, že náhrada pro produkty uvedené v článku 1 směrnice Rady 92/46/EHS ze dne 16. června 1992 o hygienických předpisech pro produkci syrového mléka, tepelně ošetřeného mléka a mléčných výrobků a jejich uvedení na trh⁽¹⁵⁾ nebo v článku 1 směrnice Rady 89/437/EHS ze dne 20. června 1989 o hygienických a zdravotních otázkách produkce vaječných výrobků a jejich uvádění na trh⁽¹⁶⁾ a uvedené v příloze II tohoto nařízení může být poskytnuta jen tehdy, jsou-li dotyčné produkty připraveny v souladu s požadavky uvedených směrnic a nesou-li požadované označení zdravotní nezávadnosti.
- (31) Ustanovení čl. 31 odst. 10 nařízení (ES) č. 1255/1999, pokud se čte ve spojení s čl. 31 odst. 12 téhož nařízení, omezuje požadavek, že mléčné výrobky, na které se vyplácí vývozní náhrada, musí mít původ ve Společenství, na některé zboží s vysokým obsahem mléka. Měla by být tudíž stanovena opatření k provádění a kontrole uvedeného požadavku.
- (32) Článek 28 nařízení (ES) č. 800/1999 omezuje období, během něhož se základní zemědělské produkty nebo zboží mohou nacházet v režimu předběžného financování náhrad, na dobu platnosti vývozní licence, která ještě neuplynula. Osvědčení o náhradě vydaná ke konci rozpočtového roku však mají kratší dobu platnosti, která v důsledku mezinárodních závazků Společenství nesmí přesáhnout 30. září. S cílem zajistit dostatečnou pružnost, aby mohli vývozci plně využít uvedená krátkodobá osvědčení o náhradě, měla by být stanovena zvláštní opatření, pokud jde o uvedená osvědčení, a to v rozsahu, v jakém omezují období, během něhož se základní zemědělské produkty nebo zboží mohou nacházet v režimu předběžného financování náhrad, na dobu platnosti vývozní licence, která ještě neuplynula.
- (33) Je vhodné, aby se po celém území Společenství zajistilo jednotné používání ustanovení o poskytování náhrad pro zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy. Každý členský stát by za tímto účelem měl prostřednictvím Komise informovat ostatní členské státy o režimu monitorování, který uplatňuje na svém území u různých druhů vyváženého zboží.
- (34) Je nutné, aby Komise byla schopna uspokojivě monitorovat přijatá opatření, která se týkají poskytnutých vývozních náhrad. Komise by proto měla mít k dispozici určité statistické informace, které by jí měly předávat příslušné orgány členských států. Měl by být přesně stanoven formát a rozsah těchto informací.
- (35) Na přechod od administrativních opatření týkajících se osvědčení o náhradě podle nařízení (ES) č. 1520/2000 k administrativním opatřením stanoveným v tomto nařízení by měla být poskytnuta dostatečná doba. Toto nařízení by se proto mělo vztahovat na žádosti předložené od 8. července 2005 o osvědčení k použití od 1. října 2005.
- (36) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro horizontální otázky týkající se obchodu se zpracovanými zemědělskými produkty neuvedenými v příloze I Smlouvy,

⁽¹⁴⁾ Úř. věst. L 350, 20.12.1997, s. 3. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2250/2004 (Úř. věst. L 381, 28.12.2004, s. 25).

⁽¹⁵⁾ Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 806/2003.

⁽¹⁶⁾ Úř. věst. L 212, 22.7.1989, s. 87. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 806/2003.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

PŘEDMĚT A DEFINICE

Článek 1

1. Tímto nařízením se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 3448/93, pokud jde o režim poskytování vývozních náhrad vytvořený podle nařízení (EHS) č. 2771/75, nařízení (ES) č. 1255/1999, nařízení (ES) č. 1260/2001, nařízení (ES) č. 1784/2003 a nařízení (ES) č. 1785/2003.

Vztahuje se na vývozy základních produktů uvedených v příloze I tohoto nařízení, dále jen „základní produkty“, produktů získaných jejich zpracováním nebo produktů zaměnitelných za jednu z těchto dvou kategorií v souladu s článkem 3 tohoto nařízení, pokud jsou tyto produkty vyváženy ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, avšak jsou uvedeny v některé z těchto příloh:

- a) příloha I nařízení (EHS) č. 2771/75;
- b) příloha II nařízení (ES) č. 1255/1999;
- c) příloha V nařízení (ES) č. 1260/2001;
- d) příloha III nařízení (ES) č. 1784/2003;
- e) příloha IV nařízení (ES) č. 1785/2003.

Takové zboží, dále jen „zboží“, je uvedeno v příloze II tohoto nařízení.

2. Vývozní náhrada uvedená v odstavci 1 se neposkytuje na zboží propuštěné do volného oběhu v souladu s článkem 24 Smlouvy, které je znovu vyvezeno.

Na toto zboží se neposkytuje žádná náhrada v případě, že se vyváží po zpracování nebo po zapracování do jiného zboží.

3. Kromě případu obilovin se pro produkty používané při výrobě alkoholu, který je obsažen v lihovinách uvedených v příloze II kódu KN 2208, neposkytuje žádná náhrada.

Článek 2

1. Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

1. „rozpočtovým obdobím“ se rozumí období od 1. října jednoho roku do 30. září roku následujícího;

2. „rozpočtovým rokem“ se rozumí období od 16. října jednoho roku do 15. října následujícího roku;

3. „potravinovou pomocí“ se rozumí projekty potravinové pomoci, které splňují podmínky stanovené v čl. 10 odst. 4 Dohody o zemědělství uzavřené během Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání, dále jen „dohoda“;

4. „rezidui“ se rozumí produkty uvažovaného výrobního procesu, jejichž složení se jasně odlišuje od vyváženého zboží a které nelze uvádět na trh;

5. „vedlejšími produkty“ se rozumí produkty nebo zboží získané v průběhu uvažovaného výrobního procesu, jejichž složení nebo vlastnosti se odlišují od vyváženého zboží a které jsou způsobilé k uvádění na trh;

6. „ztrátami“ se rozumí množství produktů nebo zboží vzniklá z uvažovaného výrobního procesu od fáze, při které se zemědělské produkty používají nezpracované při výrobě, kromě množství vyváženého zboží a kromě reziduí a vedlejších produktů, a které nelze uvádět na trh.

2. Pro účely odst. 1 bodů 4, 5 a 6 se za uváděné na trh nepovažují produkty získané v průběhu uvažovaného výrobního procesu, jejichž složení je odlišné od zboží skutečně vyvezeného a které jsou prodány proti platbě představující výhradně náklady vzniklé v souvislosti s jejich likvidací, nepovažují za produkty uváděné na trh.

Pro účely odst. 1 bodu 6 jsou produkty nebo zboží vzniklé z uvažovaného výrobního procesu, které lze použít pouze jako krmivo zvířat, ať už proti platbě nebo ne, zaměnitelné za ztráty.

Článek 3

1. Bramborový škrob kódu KN 1108 13 00 přímo vyráběný z brambor, kromě vedlejších produktů, se zaměňuje za produkt získaný zpracováním kukuřice.

2. Syrovátka kódů KN 0404 10 48 až 0404 10 62 nezahuštěná, též zmrazená, se zaměňuje za sušenou syrovátku uvedenou v příloze I, dále jen „skupina produktů 1“.

3. Následující produkty se zaměňují za sušené mléko o obsahu tuku nejvýše 1,5 % uvedenému v příloze I, dále jen „skupina produktů 2“:

a) mléko a mléčné výrobky kódů KN 0403 10 11, 0403 90 51 a 0404 90 21, nezahuštěné ani neobsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, též zmrazené, o obsahu mléčného tuku nejvýše 0,1 % hmotnostních;

b) mléko a mléčné výrobky kódů KN 0403 10 11, 0403 90 11 a 0404 90 21, sušené, v granulích nebo v jiné pevné formě, neobsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, o obsahu mléčného tuku nejvýše 1,5 % hmotnostních.

4. Následující produkty se zaměňují za sušené mléko o obsahu tuku 26 %, uvedené v příloze I, dále jen „skupina produktů 3“:

a) mléko, smetana a mléčné výrobky kódů KN 0403 10 11, 0403 10 13, 0403 90 51, 0403 90 53, 0404 90 21 a 0404 90 23, nezahuštěné ani neobsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, též zmrazené, o obsahu mléčného tuku vyšším než 0,1 %, avšak nižším než 6 % hmotnostních;

b) mléko, smetana a mléčné výrobky kódů KN 0403 10 11, 0403 10 13, 0403 10 19, 0403 90 13, 0403 90 19, 0404 90 23 a 0404 90 29 sušené, v granulích nebo v jiné pevné formě, neobsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, o obsahu mléčného tuku vyšším než 1,5 %, avšak nižším než 45 % hmotnostních.

Na žádost dotyčné osoby mohou být se souhlasem příslušného orgánu produkty uvedené v prvním pododstavci písmenech a) a b) zaměnitelné za:

a) skupinu produktů 2, pokud jde o obsah beztučné sušiny v produktu;

b) máslo uvedené v příloze I, dále jen „skupina produktů 6“, pokud jde o mléčný tuk v produktu.

5. Následující produkty se zaměňují za skupinu produktů 6:

a) mléko, smetana a mléčné výrobky kódů KN 0403 10 19, 0403 90 59, 0404 90 23 a 0404 90 29, nezahuštěné ani neobsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, o obsahu mléčného tuku vyšším než 6 % hmotnostních;

b) mléko, smetana a mléčné výrobky kódů KN 0403 10 19, 0403 90 19 a 0404 90 29, sušené, v granulích nebo v jiné pevné formě, neobsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, o obsahu mléčného tuku nejméně 45 % hmotnostních;

c) máslo a ostatní mléčné tuky kódů KN 0405 10, 0405 20 90, 0405 90 10, 0405 90 90 o obsahu mléčného tuku jiném než 82 % hmotnostních, avšak ne nižším než 62 %.

6. Mléko, smetana a mléčné výrobky kódů KN 0403 10 11 až 0403 10 19, 0403 90 51 až 0403 90 59 a 0404 90 21 až 0404 90 29, zahuštěné, jiné než v prášku, v granulích nebo v jiné pevné formě, neobsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, se zaměňují za skupinu produktů 2, pokud jde o obsah beztučné sušiny v daném produktu. Co se týče složky mléčného tuku v takovém produktu, zaměňuje se za skupinu produktů 6.

První pododstavec se vztahuje také na sýry a tvaroh.

7. Loupaná rýže kódu KN 1006 20 a poloomletá rýže kódů KN 1006 30 21 až 1006 30 48 se zaměňuje za celoomletou rýži kódů KN 1006 30 61 až 1006 30 98.

8. Pokud následující produkty splňují při vývozu v nezpracovaném stavu podmínky způsobilosti k náhradě stanovené v nařízení (ES) č. 1260/2001 a v nařízení Komise (ES) č. 2135/95⁽¹⁷⁾, zaměňují se za bílý cukr kódu KN 1701 99 10:

a) surový řepný nebo třtinový cukr kódu KN 1701 11 90 nebo kódu KN 1701 12 90 a o obsahu sacharosy v sušině nejméně 92 % hmotnostních podle polarimetrické metody;

b) cukr kódu 1701 91 00 nebo kódu 1701 99 90;

c) produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 1260/2001, kromě směsí získaných částečně použitím produktů uvedených v nařízení (ES) č. 1784/2003;

d) produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. f) a g) nařízení (ES) č. 1260/2001, kromě směsí získaných částečně použitím produktů uvedených v nařízení (ES) č. 1784/2003.

Článek 4

Kromě ustanovení tohoto nařízení se použije také nařízení (ES) č. 800/1999.

⁽¹⁷⁾ Úř. věst. L 214, 8.9.1995, s. 16.

KAPITOLA II

VÝVOZNÍ NÁHRADY

ODDÍL 1

Metoda výpočtu

Článek 5

1. Výše náhrady poskytované pro množství každého základního produktu vyváženého ve formě stejného druhu zboží, určené v souladu s oddílem 2, se získá vynásobením uvedeného množství sazbou náhrady pro základní produkt vypočítanou na jednotku hmotnosti v souladu s oddílem 3.

2. Pokud jsou podle čl. 15 odst. 2 stanoveny různé sazby náhrady pro určitý základní produkt, pro každé z množství základního produktu, pro něž existuje odlišná sazba náhrady, se vypočítá samostatná výše.

3. Pokud se při výrobě vyváženého zboží používá zboží, sazba náhrady, která se má použít při výpočtu částky vztahující se ke každému ze základních produktů, k produktům získaným jejich zpracováním nebo produktům zaměnitelným za jednu z těchto dvou kategorií v souladu s článkem 3, které byly použity při výrobě vyváženého zboží, je sazba použitelná v případě, že se zboží použité při výrobě vyváží nezpracované.

ODDÍL 2

Referenční množství

Článek 6

Co se týče zboží, množství každého ze základních produktů, které má sloužit jako základ pro výpočet výše náhrady, dále jen „referenční množství“, se určí v souladu s články 7, 8 a 9 s výjimkou případů, kdy je učiněn odkaz na přílohu III, nebo případů, kdy se použije čl. 51 druhý pododstavec.

Článek 7

V případě použití základního nezpracovaného produktu nebo zaměnitelného produktu je referenční množství množstvím, které se skutečně používá při výrobě vyváženého zboží, přičemž se bere ohled na přepočítací koeficienty uvedené v příloze VII.

Článek 8

V případě použití produktu, jehož se týká článek 1 nařízení (ES) č. 1784/2003 nebo nařízení (ES) č. 1785/2003, je referenční množství množstvím, které se skutečně používá při výrobě vyváženého zboží, upraveným tak, aby odpovídalo množství základního produktu, pomocí použití koeficientů uvedených v příloze V tohoto nařízení, pokud se na dotčený produkt vztahuje jedno z těchto písmen:

a) produkt vzniká zpracováním základního produktu nebo produktu zaměnitelného za uvedený základní produkt;

b) produkt se zaměňuje za produkt vzniklý zpracováním základního produktu;

c) produkt vzniká zpracováním produktu zaměnitelného za produkt vzniklý zpracováním základního produktu.

U obilných destilátů obsažených v lihovinách kódu KN 2208 však referenční množství odpovídá 3,4 kg ječmene na % objemových alkoholu získaného z obilovin na hektolitr vyvážené lihoviny.

Článek 9

S výhradou článku 11 se v případě použití kteréhokoli z následujících produktů referenční množství pro každý z dotčených základních produktů rovná množství, které stanoví příslušné orgány v souladu s článkem 49:

a) produkt, na něž se nevztahuje příloha I Smlouvy, získaný zpracováním produktu uvedeného v článku 7 nebo 8 tohoto nařízení;

b) produkt získaný ze směsi nebo zpracováním několika produktů uvedených v článku 7 nebo 8 nebo produktů uvedených v písmenu a) tohoto pododstavce.

Referenční množství se určí na základě množství produktu, které bylo skutečně použito při výrobě vyváženého zboží. Za účelem výpočtu uvedeného množství se použijí přepočítací koeficienty uvedené v příloze VII, případně zvláštní pravidla pro výpočet, poměry rovnocennosti a koeficienty uvedené v článku 8.

U lihovin na bázi obilovin obsažených v lihovinách kódu KN 2208 však referenční množství odpovídá 3,4 kg ječmene na % objemových alkoholu získaného z obilovin na hektolitr vyvážené lihoviny.

Článek 10

Pro účely článků 6 až 9 se produkty, které se používají nezpracované při výrobě vyváženého zboží, považují za skutečně použité. Pokud je během jedné z fází výroby tohoto zboží samotný základní produkt zpracován na jiný důkladněji zpracovaný základní produkt použitý v pozdější fázi, potom se za skutečně použitý považuje pouze tento důkladněji zpracovaný produkt.

Množství skutečně použitých produktů ve smyslu prvního odstavce se určují pro každé vyvážené zboží.

V případě pravidelných vývozů zboží, které vyrábí určitý podnik podle jasně definovaných technických podmínek a které má stálé vlastnosti a jakost, však lze daná množství na základě dohody s příslušnými orgány určovat buď z výrobního plánu pro dotyčné zboží, nebo z průměrných množství produktu použitých během stanovené doby při výrobě daného množství tohoto zboží. Množství produktů takto určená zůstávají základem pro výpočet, pokud nedojde k žádné změně podmínek, za kterých se dotyčné zboží vyrábí.

S výjimkou případu, kdy daná množství úředně schválí příslušný orgán, se množství produktů takto stanovená potvrzují alespoň jednou za rok.

Článek 11

Pokud jde o zboží uvedené v příloze III, referenční množství v kilogramech základního produktu na 100 kg zboží je množství v uvedené příloze u každého druhu tohoto zboží.

V případě čerstvých těstovin se však množství základních produktů uvedená v příloze III sníží na rovnocenné množství sušených těstovin vynásobením těchto množství procentním podílem sušiny z těstovin a jejich vydělením číslem 88.

Pokud bylo dotyčné zboží vyrobeno částečně z produktů, u kterých se vyplácení vývozní náhrady řídí nařízeními uvedenými v čl. 1 odst. 1 a částečně z jiných produktů, referenční množství týkající se těchto prvně jmenovaných produktů se určí v souladu s články 6 až 10.

Článek 12

1. Pro účely stanovení skutečně použitých množství zemědělských produktů se použijí odstavce 2 a 3.

2. Všechny zemědělské produkty použité ve smyslu článku 10, u kterých vzniká nárok na náhradu a které se v obvyklém průběhu výrobního procesu ztrácejí v takových formách, jako je pára nebo kouř, nebo přeměnou na neobnovitelný prach nebo popel, jsou způsobilé k náhradě ohledně všech použitých množství.

3. Každé množství zboží, které není skutečně vyvezeno, nemá nárok na náhrady pro skutečně použitá množství zemědělských produktů, aniž jsou dotčena ustanovení čl. 13 odst. 1.

Pokud má toto zboží stejné složení jako zboží skutečně vyvezené, může se použít poměrné snížení množství zemědělských produktů skutečně použitých při výrobě druhého jmenovaného zboží.

Článek 13

1. Odchylně od čl. 12 odst. 3 se ztráty v hodnotě nejvýše 2 % hmotnostních, které jsou nedílnou součástí výroby tohoto zboží, neberou v úvahu.

Prahová hodnota 2 % se vypočítá jako poměr hmotnosti sušiny všech použitých surovin, po odečtení množství uvedených v čl. 12 odst. 2, k hmotnosti sušiny skutečně vyvezeného zboží nebo pomocí použití jakékoli jiné metody výpočtu přiměřené k podmínkám výroby zboží.

2. Pokud jsou ztráty, které jsou nedílnou součástí výroby, vyšší než 2 %, nadměrná ztráta není způsobitelná k náhradám množství skutečně použitých zemědělských produktů. Příslušné orgány členských států však mohou přijmout odůvodněné vyšší ztráty. Členské státy oznamují Komisi případy, ve kterých orgány přijaly vyšší ztráty, jakož i dané důvody.

3. Při poskytování náhrad se berou v úvahu skutečně použitá množství zemědělských produktů obsažená v reziduiích.

4. V případech, kdy vznikají vedlejší produkty, se množství skutečně použitých zemědělských produktů připisují k vyvezenému zboží a k vedlejším produktům v tomto pořadí.

ODDÍL 3

Sazby náhrady

Článek 14

Stanovení sazby náhrady, jak je stanoveno v čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1784/2003 a odpovídajících ustanoveních jiných nařízení uvedených v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení, se provádí každý měsíc na 100 kg základních produktů.

Sazba náhrady pro vejce drůbeže domácí ve skořápce, čerstvá nebo konzervovaná, a vejce bez skořápky a vaječné žloutky vhodné pro lidskou spotřebu, čerstvé, sušené nebo jinak konzervované, neslazené, se však stanoví na totéž období jako sazba náhrady pro tyto produkty vyvážené nezpracované.

Článek 15

1. Sazba náhrady se určí se zvláštním ohledem na následující skutečnosti:

- a) průměrné náklady vzniklé zpracovatelským průmyslovým odvětvím při získávání dodávek základních produktů na trhu Společenství a ceny existující na světovém trhu;
- b) úroveň náhrady při vývozu zpracovaných zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy, které jsou vyráběny za podobných podmínek;
- c) potřeba zajištění rovných podmínek hospodářské soutěže mezi odvětvími, která používají produkty Společenství, a těmi, která používají produkty ze třetích zemí v režimu aktivního zušlechťovacího styku;
- d) na jedné straně vývoj výdajů a na straně druhé vývoj cen ve Společenství a na světovém trhu;
- e) shoda s omezeními plynoucími z dohod uzavřených v souladu s článkem 300 Smlouvy.

2. Při stanovování sazeb náhrady se, je-li to vhodné, u základních produktů nebo u zaměnitelných produktů berou v úvahu produkční náhrady, podpory nebo jiná opatření s rovnocenným účinkem použitelná ve všech členských státech, v souladu s nařízením o společné organizaci trhu s dotyčným produktem.

3. Při vývozu zboží kódu KN 3505 10 50 se použije snížená sazba, lze-li produkční náhradu použít pro základní produkt použitý během předpokládané doby výroby zboží podle nařízení Komise (EHS) č. 1722/93⁽¹⁸⁾. Snížená sazba se stanoví v souladu s článkem 14 tohoto nařízení.

Článek 16

V případě bramborového škrobu kódu KN 1108 13 00 se sazba náhrady stanoví odděleně, v ekvivalentu kukuřice, a to postupem podle čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 tak, že se použijí kritéria uvedená v čl. 15 odst. 1 tohoto nařízení. Použitá množství bramborového škrobu se převádějí na ekvivalentní množství kukuřice v souladu s článkem 8 tohoto nařízení.

⁽¹⁸⁾ Úř. věst. L 159, 1.7.1993, s. 112. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1548/2004 (Úř. věst. L 280, 31.8.2004, s. 11).

V případě směsi D-glucitolu (sorbitolu) kódů 2905 44 a 3824 60, pokud dotyčná strana nevypracuje prohlášení uvedené v článku 49, v němž by uváděla informace požadované podle čl. 52 odst. 1 písm. d), nebo pokud uspokojivě nedoloží své prohlášení, sazba náhrady pro tyto směsi je sazbou pro základní produkt, u něhož se uplatňuje nejnížší sazba náhrady.

Článek 17

Náhrada pro škroby kódů KN 1108 11 00 až 1108 19 90 nebo produkty uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 1784/2003 vzniklé zpracováním těchto škrobů se poskytne pouze na základě předložení prohlášení dodavatele těchto produktů, v němž se potvrzuje, že tyto produkty byly vyrobeny přímo z obilovin, brambor nebo rýže, kromě veškerého použití vedlejších produktů získaných při výrobě jiných zemědělských produktů nebo zboží.

Prohlášení se až do odvolání vztahuje ke všem dodávkám téhož výrobce. Ověřuje se v souladu s článkem 49.

Článek 18

1. Pokud obsah sušiny bramborového škrobu zaměnitelného za kukuřici podle čl. 3 odst. 1 činí nejméně 80 %, sazba náhrady je sazbou stanovenou v souladu s článkem 14. Pokud je obsah sušiny nižší než 80 %, sazba náhrady je sazbou stanovenou v článku 14, vynásobenou 1/80 procenta skutečné sušiny.

U všech ostatních škrobů o obsahu sušiny nejméně 87 % je sazba vývozní náhrady sazbou stanovenou v souladu s článkem 14. Pokud je obsah sušiny nižší než 87 %, sazba náhrady je sazbou stanovenou v článku 14, vynásobenou 1/87 procenta skutečné sušiny.

Pokud obsah sušiny v glukosových nebo maltodextrinových sirupech kódů 1702 30 59, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 nebo 2106 90 55 činí nejméně 78 %, sazba vývozní náhrady je sazbou stanovenou v souladu s článkem 14. Pokud je obsah sušiny těchto sirupů nižší než 78 %, sazba náhrady je sazbou stanovenou v souladu s článkem 14, vynásobenou 1/78 procenta sušiny.

2. Pro účely odstavce 1 se obsah sušiny u škrobů určí pomocí metody uvedené v příloze IV nařízení Komise (ES) č. 824/2000⁽¹⁹⁾ a obsah sušiny glukosových nebo maltodextrinových sirupů se určí pomocí metody 2 uvedené v příloze II směrnice Komise 79/796/EHS⁽²⁰⁾ nebo kterékoli jiné vhodné metody analýzy, která nabízí přinejmenším stejné záruky.

⁽¹⁹⁾ Úř. věst. L 100, 20.4.2000, s. 31. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

⁽²⁰⁾ Úř. věst. L 239, 22.9.1979, s. 24.

3. Je-li učiněno prohlášení uvedené v článku 49, žadatel nahlásí obsah sušiny u použitých škrobů nebo glukosových nebo maltodextrinových sirupů.

Článek 19

1. Pokud tak vyžaduje situace ve světovém obchodu s kaseinem kódu KN 3501 10, s kaseináty kódu KN 3501 90 90 nebo s vaječným albuminem kódu 3502 11 90 a 3502 19 90, nebo pokud tak budou žádat zvláštní požadavky některých trhů, náhrada pro toto zboží se může lišit podle místa určení.

2. Sazba náhrad pro zboží kódů 1902 11 00, 1902 19 a 1902 40 10 se může lišit podle místa určení.

3. Náhrada se může lišit podle toho, zda je či není stanovena předem v souladu s článkem 29.

Článek 20

1. Sazba náhrady je sazbou platnou v den, kdy se zboží vyváží, s výjimkou následujících případů:

a) v souladu s článkem 29 byla podána žádost o to, aby sazba náhrady byla stanovena předem;

b) v souladu s čl. 41 odst. 2 byla podána žádost a sazba náhrady byla stanovena předem v den, kdy byla žádost o osvědčení o náhradě podána.

2. Pokud se uplatňuje systém stanovení sazby náhrady předem, sazba platná v den, kdy byla podána žádost o stanovení náhrady předem, se použije u zboží vyváženého později během doby platnosti osvědčení o náhradě podle čl. 39 odst. 2. druhého pododstavce. Žádosti o stanovení náhrady předem podané ve čtvrtek se však považují za podané následující pracovní den.

Sazba náhrady se upraví za použití stejných pravidel, která se použijí při stanovení náhrad předem na základní produkty vyvážené nezpracované, avšak za použití přepočítacích koeficientů stanovených v příloze V pro zpracované výrobky z rýže a obilovin.

3. Dílčí osvědčení ve smyslu nařízení (ES) č. 1291/2000 nepodléhají stanovení náhrady předem bez ohledu na osvědčení, z nichž pocházejí.

Článek 21

Pokud je vyvážené zboží uvedeno v čl. 4 odst. 1 nařízení (ES) č. 2571/97, sazba náhrady pro mléčné výrobky je sazbou platnou při používání mléčných výrobků se sníženou cenou, pokud vývozce nepředloží doklad o tom, že zboží neobsahuje mléčné výrobky se sníženou cenou.

KAPITOLA III

OSVĚDČENÍ O NÁHRADĚ

ODDÍL 1

Obecná ustanovení

Článek 22

1. Členské státy vydávají žadateli bez ohledu na jeho místo usazení ve Společenství osvědčení o náhradě platná po celém území Společenství.

Osvědčení o náhradě zaručují vyplacení náhrady za předpokladu, že jsou splněny podmínky stanovené v kapitole V. Mohou obsahovat i stanovení sazeb náhrad předem. Osvědčení jsou platná pouze na jedno rozpočtové období.

2. Poskytování náhrad pro vývozy základních produktů ve formě zboží uvedeného v příloze II nebo pro obiloviny umístěné pod celní dohled, určené k výrobě lihovin uvedených v článku 2 nařízení (EHS) č. 2825/93, je podmíněno předložením osvědčení o náhradě vydaným v souladu s článkem 24 tohoto nařízení.

První pododstavec se nevztahuje na dodávky uvedené v čl. 4 odst. 1 třetí odrážce a v čl. 36 odst. 1, čl. 40 odst. 1, čl. 44 odst. 1 a čl. 46 odst. 1 nařízení (ES) č. 800/1999 nebo na vývozy uvedené v kapitole IV tohoto nařízení.

3. Poskytování náhrady v rámci systému poskytování náhrad předem podle čl. 20 odst. 2 je podmíněno předložením osvědčení o náhradě, ve kterém se uvádí stanovení sazeb náhrad předem.

Článek 23

1. Nařízení (ES) č. 1291/2000 se vztahuje k osvědčením o náhradě uvedeným v tomto nařízení.

2. Ustanovení nařízení (ES) č. 1291/2000 o právech a povinnostech vyplývajících z osvědčení o náhradě vyjádřených v množstvích se přiměřeně vztahují k právům a povinnostem vyplývajícím z osvědčení o náhradě uvedeným v tomto nařízení na částky vyjádřené v eurech, a to s přihlédnutím k ustanovením přílohy VI tohoto nařízení.

3. Odchylně od odstavců 1 a 2 tohoto článku se čl. 8 odst. 2 a 4, články 9, 12 a 14, čl. 18 odst. 1, články 21, 24, 32, 33 a 35, čl. 36 odst. 5 a články 42, 46, 47 a 50 nařízení (ES) č. 1291/2000 nevztahují k osvědčením o náhradě uvedeným v tomto nařízení.

4. Pro účely článků 40 a 41 nařízení (ES) č. 1291/2000 se osvědčení platná do 30. září nemohou prodlužovat. V těchto případech se osvědčení na všechny částky, o které nebylo požádáno kvůli vyšší moci, zruší a příslušná jistota se uvolní.

Článek 24

1. Žádost o osvědčení o náhradě a samotné osvědčení o náhradě vychází z tiskopisu uvedeného v příloze I nařízení (ES) č. 1291/2000 a udává částku v eurech.

Uvedené dokumenty se vyplňují v souladu s pokyny uvedenými v příloze VI tohoto nařízení.

2. Pokud žadatel nemá v úmyslu vyvážet zboží z jiného členského státu, než je stát, v němž žádá o osvědčení o náhradě, příslušný orgán může uchovávat vzniklé osvědčení o náhradě, zejména ve formě počítačového souboru. V takovém případě informuje příslušný orgán žadatele o tom, že jeho osvědčení o náhradě bylo zaevidováno, a poskytne mu informace uvedené ve vyhotovení osvědčení o náhradě určeném pro držitele, dále jen „vyhotovení č. 1“. Vyhotovení osvědčení o náhradě určené pro vydávající orgány, dále jen „vyhotovení č. 2“, se nevzdává.

Příslušný orgán zaznamená všechny informace z osvědčení o náhradě uvedených v oddílech III a IV přílohy VI a částky požadované na základě osvědčení.

Článek 25

Poskytování náhrad pro obiloviny podrobené celní kontrole, určené k výrobě lihovin uvedených v článku 2 nařízení (EHS) č. 2825/93, je podmíněno předložením osvědčení o náhradě vydaným v souladu s článkem 24 tohoto nařízení.

Tyto obiloviny se pro účely uplatňování článku 22 považují za vyvezené.

Článek 26

Aniž je dotčen článek 27, osvědčení o náhradě je nepřenosné.

Článek 27

1. Závazky vyplývající z osvědčení nejsou převoditelné.

Práva vyplývající z osvědčení mohou převádět jejich držitelé během doby jejich platnosti za předpokladu, že práva vyplývající z každého osvědčení či dílčího osvědčení jsou převedena na pouze jediného nabyvatele a že se jméno a adresa tohoto nabyvatele uvede v kolonce 20 tiskopisu žádosti o osvědčení o náhradě podle článku 24, a to nejpozději v době podání žádosti. Tento převod se vztahuje pouze k částkám dosud neodepsaným z osvědčení nebo dílčího osvědčení.

Před vydáním osvědčení se do kolonky 22, v souladu s údaji v žádosti, zapíše následující text: „Práva se mohou převést na [...] (jméno a adresa nabyvatele)“.

Pokud nebylo v žádosti o osvědčení uvedeno jméno a adresa případného nabyvatele, kolonka 6 se vypustí.

2. Odchylně od odstavce 1 neplatí požadavek uvádět v kolonce 20 tiskopisu žádosti jméno a adresu nabyvatele v případě osvědčení o náhradě vydaných k použití ode dne 1. června na zboží k vývozu před 1. říjnem. Kolonka 6 se z těchto osvědčení o náhradě nevypouští.

3. Nabyvatelé nesmějí dále převádět svá práva, ale mohou je převádět zpět na držitele.

V těchto případech zapíše vydávající orgán v kolonce 6 osvědčení jeden z údajů uvedených v příloze VIII.

Článek 28

1. V případě žádosti držitele o převod práv nebo v případě zpětného převodu práv nabyvatelem na držitele uvádí vydávající orgán nebo subjekt nebo subjekty jmenované každým členským státem na osvědčení nebo, je-li to vhodné, na dílčím osvědčení tyto údaje:

a) jméno a adresu nabyvatele, jak je uvedeno v souladu s čl. 27 odst. 1, nebo údaj uvedený v čl. 27 odst. 3;

b) datum převodu nebo zpětného převodu na držitele potvrzené razítkem orgánu nebo subjektu.

2. Převod nebo zpětný převod na držitele nabývá účinnosti dnem uvedení daného údaje podle odst. 1 písm. b).

Článek 29

Žádosti o stanovení sazeb náhrady předem se dotýkají všech platných sazeb náhrady.

Žádost o stanovení náhrady předem se může podávat buď v době žádosti o osvědčení o náhradě, nebo kdykoli po dni kdy bylo osvědčení o náhradě poskytnuto.

Žádosti o stanovení náhrady předem se podávají v souladu s oddílem II přílohy VI za použití tiskopisu uvedeného v příloze I nařízení (ES) č. 1291/2000. Stanovení náhrady předem se nevztahuje k vývozům, které se uskutečnily před dnem, kdy byla žádost podána.

Žádosti o stanovení náhrady předem podané ve čtvrtek se považují za podané v následující pracovní den.

Článek 30

Držitel osvědčení o náhradě může žádat o dílčí osvědčení připravené v podobě uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 1291/2000. Žádost obsahuje informace uvedené v bodě 3 oddíle II přílohy VI tohoto nařízení.

Částka, na kterou se dílčí osvědčení žádá, se zaznamená na originálu osvědčení.

Článek 31

1. Vydání osvědčení o náhradě zavazuje držitele k tomu, aby žádal o náhrady na zboží vyvážené během doby platnosti osvědčení o náhradě rovnající se částce, na kterou bylo osvědčení vydáno. Jistota uvedená v článku 43 se skládá kvůli tomu, aby se zaručilo dodržení uvedeného závazku.

2. Závazky uvedené v odstavci 1 jsou základními požadavky ve smyslu čl. 20 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2220/85.

Základní požadavek se považuje za splněný, pokud vývozce odeslal zvláštní žádost vztahující se ke zboží vyvezenému během doby platnosti osvědčení o náhradě v souladu s podmínkami stanovenými v článku 32 a v oddíle V přílohy VI.

Pokud konkrétní žádost není vývozním prohlášením, musí být podána do tří měsíců ode dne uplynutí doby platnosti osvědčení o náhradě, na kterém je uvedeno číslo vyplněné na konkrétní žádosti, s výjimkou případů vyšší moci.

Není-li dodržena lhůta tří měsíců uvedená ve třetím pododstavci, závazek uvedený v odstavci 1 první větě nelze

považovat za splněný. Jistota stanovená v článku 43 následně ohledně dotyčné částky propadá.

3. Doklad o splnění základního požadavku se poskytuje tak, že se příslušnému orgánu předloží vyhotovení č. 1 osvědčení o náhradě řádně zaevidovaného v souladu s čl. 32 odst. 2. Uvedený doklad se předkládá do konce devátého měsíce po konci období platnosti osvědčení o náhradě. Jistota stanovená v článku 43 propadá v poměru k částce, ohledně níž nebyl předložen požadovaný doklad v uvedené lhůtě.

Článek 32

1. Každý vývozce vyplňuje zvláštní žádost o platbu ve smyslu čl. 49 odst. 1 nařízení (ES) č. 800/1999. Předkládá se orgánu, který je odpovědný za platbu, společně s odpovídajícími osvědčeními, s výjimkou případu zaevidování osvědčení ve smyslu čl. 24 odst. 2 tohoto nařízení.

Příslušný orgán nemůže považovat zvláštní žádost za platební doklad uvedený v čl. 49 odst. 2 nařízení (ES) č. 800/1999.

Příslušný orgán může považovat zvláštní žádost za vývozní prohlášení ve smyslu čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 800/1999. V takovém případě je den, kdy orgán odpovědný za platbu podle odstavce 2 tohoto článku obdrží zvláštní žádost, dnem, kdy uvedený orgán obdrží vývozní prohlášení. Ve všech ostatních případech musí zvláštní žádost obsahovat podrobné údaje z vývozního prohlášení.

2. Orgán odpovědný za platbu určuje částku požadovanou na základě informací obsažených ve zvláštní žádosti, přičemž se za jediný základ bere množství a povaha vyváženého(ých) základního(ch) produktu(ů) a platná(é) sazba(y) náhrady(náhrad). Uvedené údaje se jasně uvedou, nebo se na ně jasně odkazuje, ve vývozním prohlášení.

Orgán odpovědný za platbu zaznamená uvedenou částku na osvědčení o náhradě do tří měsíců ode dne obdržení konkrétní žádosti.

Osvědčení se odepisuje na zadní straně vyhotovení č. 1. Kolonky 28, 29 a 30 obsahují částku v eurech místo množství.

Třetí pododstavec se použije přiměřeně u osvědčení vedených v elektronické formě.

3. Není-li osvědčení o náhradě po odepsání zaevidováno, vyhotovení č. 1 osvědčení se vrací držiteli nebo je na žádost vývozce uchovává platební orgán.

4. Jistota zadržena ohledně částky, která byla odepsána z osvědčení o náhradě vzhledem k vyvezenému zboží, se může uvolnit nebo může být převedena tak, aby zaručovala vyplacení náhrady předem v souladu s kapitolou 2 nařízení (ES) č. 800/1999.

Článek 33

O osvědčení o náhradě vydaná na jediné rozpočtové období se může žádat odděleně v šesti tranších. Žádosti o osvědčení se mohou podávat nejpozději dne:

- a) 7. září, pokud jde o osvědčení k použití ode dne 1. října;
- b) 7. listopadu, pokud jde o osvědčení k použití ode dne 1. prosince;
- c) 7. ledna, pokud jde o osvědčení k použití ode dne 1. února;
- d) 7. března, pokud jde o osvědčení k použití ode dne 1. dubna;
- e) 7. května, pokud jde o osvědčení k použití ode dne 1. června;
- f) 7. července, pokud jde o osvědčení k použití ode dne 1. srpna.

O osvědčení o náhradě mohou hospodářské subjekty žádat pouze v období, které odpovídá prvnímu dni následujícímu po datu podání žádosti uvedenému v odstavci 1 písmenech a) až f).

Článek 34

Konečný termín pro oznámení žádostí o osvědčení členskými státy Komisi je tento:

- a) 14. září, pokud jde o osvědčení uvedená v čl. 33 prvním pododstavci, písm. a);
- b) 14. listopadu, pokud jde o osvědčení uvedená v čl. 33 prvním pododstavci, písm. b);
- c) 14. ledna, pokud jde o osvědčení uvedená v čl. 33 prvním pododstavci, písm. c);
- d) 14. března, pokud jde o osvědčení uvedená v čl. 33 prvním pododstavci, písm. d);
- e) 14. května, pokud jde o osvědčení uvedená v čl. 33 prvním pododstavci, písm. e);
- f) 14. července, pokud jde o osvědčení uvedená v čl. 33 prvním pododstavci, písm. f).

Článek 35

1. Celková částka, na kterou lze osvědčení o náhradě vydat v průběhu rozpočtového období se určuje v souladu s odstavcem 2.

2. Od částky, která představuje maximální výši náhrad, stanovenou v souladu s čl. 9 odst. 2 dohody, se odečítají tyto složky:

- a) částka převyšující maximální částku a neoprávněně poskytnutá během předchozího rozpočtového roku;
- b) částka vyhrazená k pokrytí vývozu podle kapitoly IV tohoto nařízení;
- c) částky, na které byla vydána osvědčení o náhradě platná během dotyčného předchozího rozpočtového období.

Částka, ohledně které byla vydána osvědčení podle článku 45 vrácena, se připočte k číselnému údaji získanému v souladu s prvním pododstavcem tohoto odstavce.

Výsledná částka se odpovídajícím způsobem zvyšuje, pokud částka vyhrazená k pokrytí vývozu podle kapitoly IV nebyla plně využita.

Pokud ohledně částek uvedených v prvním pododstavci písm. a), b) a c) panuje nejistota, potom by se tato skutečnost měla brát v úvahu při určování konečné částky.

Článek 36

Celková částka, na kterou lze osvědčení vydávat pro každou z tranší podle článku 33, je:

- a) 30 % částky vypočítané v souladu s článkem 35, stanovené dne 14. září, v případě tranše uvedené v čl. 33 prvním pododstavci, písm. a);
- b) 27 % částky vypočítané v souladu s článkem 35, stanovené dne 14. listopadu, v případě tranše uvedené v čl. 33 prvním pododstavci, písm. b);
- c) 32 % částky vypočítané v souladu s článkem 35, stanovené dne 14. ledna, v případě tranše uvedené v čl. 33 prvním pododstavci, písm. c);
- d) 44 % částky vypočítané v souladu s článkem 35, stanovené dne 14. března, v případě tranše uvedené v čl. 33 prvním pododstavci, písm. d);
- e) 67 % částky vypočítané v souladu s článkem 35, stanovené dne 14. května, v případě tranše uvedené v čl. 33 prvním pododstavci, písm. e);

f) 100 % částky vypočítané v souladu s článkem 35, stanovené dne 14. července, v případě tranše uvedené v čl. 33 prvním pododstavci, písm. f).

Článek 37

1. Pokud celková částka uvedená na žádostech přijatých pro jedno z daných období převyšuje maximum podle článku 35, Komise stanoví koeficient snížení použitelný u všech žádostí podaných před odpovídajícím datem uvedeným v článku 33 tak, aby dodržela maximum uvedené v článku 35.

Komise zveřejní koeficient v *Úředním věstníku Evropské unie* do pěti pracovních dnů po dnech uvedených v článku 34.

2. Pokud Komise stanoví koeficient snížení, osvědčení se vydávají na požadovanou částku vynásobenou 1 mínus koeficient snížení stanovený podle odstavce 1 tohoto článku nebo čl. 38 odst. 3 písm. a).

Pokud však jde o tranše uvedené v čl. 33 prvním pododstavci, písm. f), žadatelé mohou stahovat své žádosti do pěti pracovních dnů od zveřejnění koeficientu v *Úředním věstníku Evropské unie*.

3. Členské státy oznamují Komisi do 1. srpna částky uvedené v žádostech o osvědčení o náhradě, stažených podle odst. 2 druhého pododstavce.

Článek 38

1. Zůstanou-li částky určené v souladu s článkem 35 k dispozici, Komise může na základě zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nejpozději do 10. srpna schválit podávání žádostí o osvědčení o náhradě počínaje následujícím pondělem, pokud jde o zboží, které se má vyvézt před 1. říjnem.

Pokud dojde k tomuto zveřejnění, použijí se odstavce 2 a 3.

2. Členské státy oznamují Komisi žádosti podané v průběhu každého týdne vždy následující úterý. Odpovídající osvědčení se mohou vydávat počínaje pondělem po oznámení, nevydává-li Komise pokyny v opačném smyslu.

3. Pokud celková částka žádostí obdržených v konkrétním týdnu podávání žádostí překročí zbývající částku, která je k dispozici v rámci odstavce 1, Komise podnikne jeden z následujících kroků:

a) stanoví koeficient snížení použitelný u žádostí o osvědčení o náhradě, podaných v konkrétním týdnu podání žádosti, který byl oznámen Komisi a na který dosud nebyla vydána osvědčení o náhradě;

b) nařídí členskými státy, aby zamítly žádosti podané v konkrétním týdnu podání žádosti, které se teprve musejí oznámit Komisi;

c) pozastaví podávání žádostí o osvědčení o náhradě.

4. Každé nařízení přijaté podle odstavce 3 se zveřejňuje v *Úředním věstníku Evropské unie* do čtyř dnů po oznámení žádostí podaných v souladu s odstavcem 2.

Článek 39

1. Osvědčení o náhradě jsou platná ode dne vydání podle čl. 23 odst. 1 nařízení (ES) č. 1291/2000.

2. Osvědčení o náhradě jsou platná do posledního dne pátého měsíce po měsíci, v němž byla podána žádost o osvědčení, nebo do posledního dne rozpočtového období podle toho, který den nastane dříve. Osvědčení o náhradě uvedená v článku 40 jsou však platná do posledního dne pátého měsíce po měsíci, ve kterém byla žádost o osvědčení podána.

Jsou-li sazby náhrady stanoveny předem v souladu s článkem 29, tyto sazby zůstávají platné do posledního dne pátého měsíce po měsíci, kdy byla žádost o stanovení náhrady předem podána, nebo do posledního dne doby platnosti osvědčení podle toho, který den nastane dříve.

Článek 40

Nařízení Komise (ES) č. 2298/2001⁽²¹⁾ se vztahuje k žádostem o osvědčení o náhradě a osvědčením o náhradě vydaným na vývoz zboží, které jsou součástí fungování mezinárodní potravinové pomoci ve smyslu čl. 10 odst. 4 dohody.

Článek 41

1. Pro účely článku 49 nařízení (ES) č. 1291/2000 se použijí ustanovení odstavců 2 až 11 tohoto článku.

2. Od 1. října každého rozpočtového období se podle tohoto článku mohou mimo období stanovená v člancích 33 a 38 podávat žádosti o osvědčení v souvislosti s nabídkovým řízením vyhlášeným v dovážející třetí zemi, obsahující stanovení vývozní náhrady předem v den podání žádosti, pokud souhrn částek odpovídající jednomu nabídkovému řízení, ohledně něhož jeden nebo více vývozců podalo jednu nebo více žádostí o osvědčení o náhradě a ohledně něhož dosud nebylo vydáno žádné osvědčení, nepřevyšuje částku 2 milionů eur.

⁽²¹⁾ Úř. věst. L 308, 27.11.2001, s. 16. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2080/2004 (Úř. věst. L 360, 7.12.2004, s. 4).

Uvedené omezení se však může zvýšit na 4 miliony eur, pokud žádný z koeficientů snížení zveřejněných od začátku rozpočtového období a uvedených v čl. 37 odst. 1 nepřesahuje 50 %.

3. Částka, na kterou se osvědčení žádá nebo žádají, nesmí přesahovat množství uvedené v nabídkovém řízení, vynásobené odpovídající(mi) sazbou(ami) náhrady, stanovenou(ými) předem v den podání žádosti. Na tolerance nebo možnosti poskytované v nabídkovém řízení se nebere žádný ohled.

4. Kromě poskytnutí informací uvedených v čl. 49 odst. 10 nařízení (ES) č. 1291/2000 členské státy neprodleně informují Komisi o částkách ohledně kterých je žádáno v každém osvědčení a o dni a době předložení každé žádosti.

5. Pokud částky oznámené podle odstavce 4 po připočtení k částkám, ohledně nichž již byly v rámci téhož nabídkového řízení podány žádosti o jeden či více osvědčení, překročí příslušné omezení podle odstavce 2, informuje Komise členské státy do dvou pracovních dnů ode dne přijetí dodatečné informace podle odstavce 4 o tom, že osvědčení o náhradě nebude hospodářskému subjektu vydáno.

6. Komise může pozastavit používání odstavce 2, pokud kumulovaný součet částek v osvědčeních o náhradě, které může být vydáno v souladu s článkem 49 nařízení (ES) č. 1291/2000, převyšuje 4 miliony eur v rozpočtovém období. Rozhodnutí o pozastavení se zveřejňuje v *Úředním věstníku Evropské unie*.

7. Odchylně od čl. 39 odst. 1 a 2 tohoto nařízení jsou osvědčení o náhradě vydaná podle článku 49 nařízení (ES) č. 1291/2000 platná s účinností ode dne, kdy jsou vydána ve smyslu čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000. Osvědčení o náhradě jsou platná do konce osmého měsíce po měsíci vydání nebo do dne 30. září podle toho, který den nastane dříve. Sazby stanovené předem jsou platné do posledního dne platnosti osvědčení.

8. Pokud vybraný účastník nabídkového řízení prokáže ke spokojenosti příslušného orgánu v souladu s čl. 49 odst. 9 písm. a) nařízení (ES) č. 1291/2000, že, z důvodů jím nezaviněných a nepovažovaných za případ vyšší moci, subjekt, který vyhlásil nabídkové řízení, zrušil smlouvu, uvolní příslušný orgán jistotu v případech, kdy je sazba náhrady na základní produkt, která je stanovena předem a odpovídá nejvyšší náhradě v porovnání s ostatními použitými základními produkty, vyšší nebo se rovná sazbě náhrady platné v poslední den platnosti osvědčení.

9. Pokud vybraný účastník nabídkového řízení prokáže ke spokojenosti příslušného orgánu v souladu s čl. 49 odst. 9

písm. b) nařízení (ES) č. 1291/2000, že, z důvodů jím nezaviněných a nepovažovaných za případ vyšší moci, subjekt, který vyhlásil nabídkové řízení, mu uložil změny ve smlouvě, příslušný orgán může prodloužit dobu platnosti osvědčení a období, během něhož se má použít sazba náhrady stanovené předem až do 30. září.

10. Pokud vybraný účastník nabídkového řízení předloží důkaz v souladu s čl. 49 odst. 9 písm. c) nařízení (ES) č. 1291/2000 o tom, že v oznámení o nabídkovém řízení nebo ve smlouvě uzavřené po výběru nabídky je stanovena přípustná odchylka nebo opce vyšší než 5 % a že subjekt, který vyhlásil nabídkové řízení, využil této doložky, povinnost vyvézt se považuje za splněnou, není-li vyvezené množství o více než 10 % nižší než množství odpovídající částce, na kterou bylo osvědčení vydáno.

První pododstavec se použije za podmínky, že sazba náhrady stanovená předem ohledně základního produktu, která odpovídá nejvyšší náhradě v porovnání s ostatními použitými základními produkty, je vyšší nebo se rovná sazbě náhrady platné v poslední den platnosti osvědčení. V těchto případech se sazba v hodnotě 95 % uvedená v čl. 44 odst. 4 tohoto nařízení nahrazuje sazbou v hodnotě 90 %.

11. Pro účely tohoto článku činí lhůta 21 dnů uvedená v čl. 49 odst. 5 nařízení (ES) č. 1291/2000 44 dnů.

Článek 42

Aniž je dotčen článek 10 nařízení (ES) č. 1291/2000, dílčí osvědčení platná v celém Společenství se mohou vyhotovovat z osvědčení, která se evidují jako platná osvědčení v jednom členském státě.

ODDÍL 2

Jistoty

Článek 43

Žádosti o osvědčení o náhradě, kromě žádostí týkajících se projektů potravinové pomoci uvedených v článku 40, jsou platné pouze tehdy, pokud byla složena jistota rovnající se 25 % částky, o kterou se žádá v souladu s podmínkami uvedenými v článku 15 nařízení (ES) č. 1291/2000.

Jistota se uvolňuje v souladu s podmínkami uvedenými v článku 44 tohoto nařízení.

Článek 44

1. Pokud se koeficient snížení používá podle čl. 37 odst. 2 nebo čl. 38 odst. 3 písm. a), část jistoty rovnající se složené částce vynásobené koeficientem snížení se uvolňuje okamžitě.

2. Stáhne-li žadatel svou žádost o osvědčení v souladu s čl. 37 odst. 2, 80 % původní jistoty se uvolňuje.

3. Jistota se uvolňuje v plné výši, jakmile držitel osvědčení požádá o náhrady, které celkem činí 95 % částky, ohledně níž bylo osvědčení vydáno. Členské státy mohou na žádost držitele uvolnit jistotu ve splátkách v poměru k částkám, ohledně kterých byly splněny podmínky podle čl. 31 odst. 2 a 3 za předpokladu, že byl předložen doklad o tom, že bylo požádáno o částku rovnající se nejméně 5 % částky uvedené na osvědčení.

4. Pokud byly podány žádosti o náhradu na méně než 95 % částky, na níž bylo osvědčení vydáno, část jistoty, která se rovná se 25 % rozdílu mezi 95 % částky, na níž bylo osvědčení vydáno, a skutečně použitou částkou náhrady, propadá.

Je-li však částka, ohledně níž byly splněny podmínky podle čl. 31 odst. 2 a 3, nižší než 5 % částky uvedené na osvědčení, celá jistota propadá.

Pokud celková částka jistoty, která má propadnout, dosahuje 100 eur nebo méně na dané osvědčení, dotýčný členský stát uvolní celou jistotu.

Článek 45

1. Pokud se osvědčení nebo dílčí osvědčení vrátí vydávajícímu orgánu v době odpovídající počátečním dvěma třetinám jeho doby platnosti, odpovídající částka jistoty k propadnutí se sníží o 40 %, přičemž se pro tyto účely započítává jakákoli část dne jako celý den.

Pokud se osvědčení nebo dílčí osvědčení vrátí vydávajícímu orgánu v době odpovídající poslední třetině jeho doby platnosti nebo během měsíce po datu platnosti, odpovídající částka jistoty k propadnutí se sníží o 25 %.

2. Odstavec 1 se vztahuje pouze k osvědčením a dílčím osvědčením vráceným vydávajícímu orgánu během rozpočtového období, na které byla tato osvědčení vydána za předpokladu, že se vrátí nejpozději do 30. června uvedeného období.

KAPITOLA IV

VÝVOZY NEKRYTÉ OSVĚDČENÍM

Článek 46

V každém rozpočtovém období od 1. října 2004 lze na vývozy nekryté osvědčením vyplácet náhrady v rozsahu celkové rezervy 40 milionů eur po každý rozpočtový rok.

Článek 47

1. Článek 46 se nevztahuje k vývozům, které jsou součástí fungování mezinárodní potravinové pomoci ve smyslu čl. 10 odst. 4 dohody, ani k dodávkám uvedeným v čl. 4 odst. 1 druhém pododstavci třetí odřazce a v čl. 36 odst. 1, čl. 40 odst. 1, 44 odst. 1 a čl. 46 odst. 1 nařízení (ES) č. 800/1999.

2. Článek 46 se vztahuje k vývozům prováděným hospodářskými subjekty, které nebyly držiteli osvědčení o náhradě od začátku daného rozpočtového období a nejsou držiteli tohoto osvědčení v den vývozu. Žádosti, které předloží hospodářský subjekt za podmínek uvedených v čl. 32 odst. 1 během rozpočtového roku včetně předložení žádosti o dotýčný vývoz, nesmějí zakládat nárok na vyplacení částky vyšší než 75 000 eur.

Pokud příslušný orgán považuje konkrétní žádost za celní prohlášení ve smyslu čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 800/1999, datum podání žádosti může být v případě, že s tím příslušný orgán souhlasí, datem, kdy celní orgán přijal dotýčné vývozní prohlášení.

3. Článek 46 se použije pouze v členském státě, ve kterém je hospodářský subjekt usazen.

Článek 48

Členské státy oznamují Komisi nejpozději do 5. dne každého měsíce částky náhrad poskytnuté podle článku 46 od 16. dne do konce předchozího měsíce a nejpozději do 20. dne každého měsíce částky náhrad poskytnutých podle článku 46 od 1. do 15. dne daného měsíce. Je-li to vhodné, členské státy informují Komisi o tom, že mezi příslušnými dny nebyly poskytnuty žádné částky.

Pokud součet částek, které členské státy oznámí, dosahuje 30 milionů eur, Komise může při zohlednění mezinárodních závazků Společenství pozastavit používání článku 46 u vývozu bez osvědčení o náhradě nejvýše na 20 pracovních dnů.

Za týchž podmínek může Komise v souladu s čl. 8 odst. 3 nařízení (ES) č. 3448/93 pozastavit používání článku 46 tohoto nařízení u vývozu bez osvědčení o náhradě na období delší než 20 pracovních dnů.

KAPITOLA V

ZÁVAZKY VÝVOZCE

Článek 49

1. Před vývozem zboží podává dotyčná strana prohlášení o množstvích základních produktů, produktů získaných jejich zpracováním nebo produktů zaměnitelných za jednu z těchto dvou kategorií v souladu s článkem 3, které byly skutečně použity, ve smyslu článku 10, při výrobě tohoto zboží, na které bude žádat o náhradu nebo bude jiným způsobem odkazovat na uvedené složení, bylo-li určeno v souladu s čl. 10 třetím pododstavcem.

2. Pokud bylo při výrobě zboží k vývozu použito zboží, v prohlášení dotyčné strany se uvede skutečně použité množství zboží a povaha a množství každého ze základních produktů získaných jejich zpracováním a/nebo produktů zaměnitelných za jednu z těchto dvou kategorií v souladu s článkem 3, z níž bylo dotyčné zboží získáno.

Dotyčná strana poskytne příslušným orgánům na podporu svého prohlášení všechny dokumenty a informace, které tyto orgány považují za důležité.

Příslušné orgány náležitými prostředky ověřují správnost prohlášení, která jim byla předložena.

3. Na žádost příslušných orgánů členského státu, na jehož území se provádějí celní formalities při vývozu, jim příslušné orgány jiného členského státu přímo sdělují všechny informace, které jsou schopni získat, aby se ověřilo prohlášení učiněné dotyčnou stranou.

Článek 50

Odchylně od článku 49 a po poradě s příslušnými orgány lze prohlášení o použitých produktech nebo zboží nahradit

souhrnným prohlášením o množstvích použitých produktů nebo odkazem na prohlášení o těchto množstvích, pokud již byla určena podle čl. 10 třetího pododstavce a pod podmínkou, že výrobce dá orgánům k dispozici všechny informace nezbytné k ověření prohlášení.

Článek 51

Pokud vývozce nevypracuje prohlášení uvedené v článku 49 nebo neposkytne uspokojivé informace na podporu svého prohlášení, nemá nárok na náhradu.

Je-li dotyčné zboží uvedeno ve sloupcích 1 a 2 přílohy IV, dotyčná strana může na svou výslovnou žádost obdržet náhradu. Povaha a množství základních produktů vzatých v úvahu pro výpočet této náhrady se určuje z analýzy zboží k vývozu a v souladu s tabulkou v příloze IV. Příslušný orgán rozhoduje o podmínkách, za kterých se provádí analýza a poskytují informace na podporu žádosti.

Náklady na tuto analýzu hradí vývozce.

Článek 52

1. Článek 49 se nevztahuje k množstvím zemědělských produktů určeným v souladu s přílohou III, s výjimkou následujících:

- a) množství produktů podle čl. 49 odst. 1 vyvezených ve formě zboží získaného částečně z produktů, u kterých je platba vývozní náhrady uvedena v nařízeních uvedených v čl. 1 odst. 1, a částečně z jiných produktů v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 11 třetím pododstavci;
- b) množství vajec nebo vaječných výrobků vyvezených ve formě těstovin kódu KN 1902 11 00;
- c) množství sušiny v čerstvých těstovinách, jak je uvedeno v čl. 11 druhém pododstavci;
- d) povaha základních produktů skutečně použitých při výrobě D-glucitolu (sorbitolu) kódů KN 2905 44 a 3824 60 a, v případě potřeby, podíl D-glucitolu (sorbitolu) získaného ze škrobových produktů a sacharosy;
- e) množství kaseinu vyváženého ve formě zboží kódu KN 3501 90 90;
- f) stupeň Bg piva ze sladu kódu KN 2202 90 10;

g) množství nesladového ječmene přijatá příslušnými orgány.

Při popisu zboží uvedeného na vývozním prohlášení a v žádosti o náhradu na zboží uvedené v příloze III se bere ohled na nomenklaturu v uvedené příloze.

2. Při analýze zboží pro účely článků 49, 50, 51 nebo odstavců 1 a 3 tohoto článku se používají metody analýzy uvedené v nařízení Komise (EHS) č. 4056/87⁽²²⁾ nebo, v případě jejich neexistence, metody použitelné u klasifikace podobného zboží dováženého do Společenství podle společného celního sazebníku.

3. Na dokumentu potvrzujícím vývoz se uvádějí množství vyvezeného zboží a množství produktů uvedených v čl. 49 odst. 1 nebo odkaz na složení určené v souladu s čl. 10 třetím pododstavcem. Pokud se však použije čl. 51 druhý pododstavec, druhá jmenovaná množství se nahrazují množstvím základních produktů uvedenými ve sloupci 4 přílohy IV, která odpovídají výsledkům analýzy vyvezeného zboží.

4. Za účelem poskytnutí náhrady na zboží kódů KN 0403 10 51 až 0403 10 99, 0403 90 71 až 0403 90 99, 0405 20 10, 0405 20 30 a 2105 00 99 musí toto zboží splňovat požadavky ve směrnici 92/46/EHS, zejména požadavky týkající se toho, že bylo připraveno ve schváleném zařízení a vyhovuje požadavkům na označení zdravotní nezávadnosti uvedeným v bodě A kapitole IV přílohy C uvedené směrnice.

Za účelem poskytnutí náhrady na zboží kódů KN 3502 11 90 a 3502 19 90 musí toto zboží být ve shodě s ustanoveními stanovenými v kapitole XI přílohy směrnice 89/437/EHS.

5. Pro účely článků 49 a 50 každý členský stát informuje Komisi o kontrolách různých druhů vyváženého zboží provedených na svém území. Komise podle toho informuje ostatní členské státy.

Článek 53

1. Podle článků 49 a 50, pokud jde o zboží kódů KN 0405 20 10, 0405 20 30, 1806 90 60 až 1806 90 90, 1901 nebo 2106 90 98 obsahující vysoké procento mléčných výrobků kódů KN 0402 10 19, 0402 21 19, 0405 nebo 0406, dotyčná strana předloží prohlášení o tom, že žádný z těchto mléčných výrobků nebyl dovezen ze třetích zemí, nebo přesně stanoví množství těchto mléčných výrobků dovezených ze třetích zemí.

⁽²²⁾ Úř. věst. L 379, 31.12.1987, s. 29. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 202/98 (Úř. věst. L 21, 28.1.1998, s. 5).

2. Pro účely odstavce 1 se spojením „obsahující vysoké procento“ rozumí, že v každých 100 kg vyvezeného zboží je obsaženo 51 kg nebo více mléčných výrobků uvedených v odstavci 1.

3. Pokud se žádá o to, aby byla daná množství určena v souladu s čl. 10 třetím pododstavcem, příslušný orgán může přijmout potvrzení dotyčné strany o tom, že mléčné výrobky uvedené v odstavci 1, které byly dovezeny ze třetích zemí, se nepoužijí.

4. Prohlášení učiněné v souladu s odstavcem 1 nebo potvrzení učiněné podle odstavce 3 může příslušný orgán přijmout, pokud je mu vyhověno v tom smyslu, že cena zaplacená za mléčný výrobek uvedený v odstavci 1, přidaný do vyvezeného zboží je cenou nebo se blíží ceně, která je běžná na trhu Společenství za rovnocenný výrobek. Při srovnávání cen se bere ohled na datum, kdy byl mléčný výrobek zakoupen.

KAPITOLA VI

PLATBA NÁHRADY

Článek 54

1. V případě vývozu uskutečněných mezi 1. říjnem a 15. říjnem každého roku se náhrady nevyplácejí před 16. říjnem.

Pokud se jedná o vývozy uskutečněné na základě předložení osvědčení o náhradě vydaného na rozpočtové období a pokud se Komise domnívá, že existuje nebezpečí toho, že Společenství nesplní své mezinárodní závazky, potom se platby náhrady naplánované na konec uvedeného období neprovádějí před 16. říjnem. V tom případě se lhůty uvedené v čl. 49 odst. 8 nařízení (ES) č. 800/1999 mohou dočasně prodloužit na tři měsíce a 15 dní prostřednictvím nařízení, které se vyhlásí do 20. září v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Odchylně od čl. 28 odst. 6 nařízení (ES) č. 800/1999, v případě osvědčení o náhradě vydaných k používání ode dne 1. června na zboží, které je určeno k vývozu před 1. říjnem, mohou základní produkty uvedené v příloze I tohoto nařízení zůstat pod celním dohledem za účelem přepracování po tři měsíce ode dne přijetí prohlášení o platbě.

Odchylně od čl. 29 odst. 5 nařízení (ES) č. 800/1999, v případě osvědčení o náhradě vydaných k používání ode dne 1. června na zboží k vývozu před 1. říjnem může zboží zůstat v celním skladě nebo ve svobodném celním pásmu po tři měsíce ode dne přijetí prohlášení o platbě.

KAPITOLA VII

OZNAMOVACÍ POVINNOST

Článek 55

1. Členské státy oznamují Komisi před 10. dnem každého měsíce toto:

- a) částky, ohledně kterých byla vrácena osvědčení o náhradě během předchozího měsíce v souladu s čl. 45 odst. 1;
- b) částky uvedené na osvědčeních o náhradě splatné za předchozí měsíc, ohledně kterých nebyly splněny povinnosti uvedené v čl. 31 odst. 1 v souladu s čl. 31 odst. 2 nebo 3;
- c) osvědčení o náhradě vydaná během předchozího měsíce, jak je uvedeno v článku 40;
- d) osvědčení o náhradě vydaná během předchozího měsíce v souladu s článkem 49 nařízení (ES) č. 1291/2000.

Částky uvedené v prvním pododstavci písm. b) se rozlišují podle odkazu na rozpočtové období osvědčení o náhradě, k němuž se vztahují.

2. Do 1. listopadu každého roku oznamují členské státy Komisi celkové částky odepsané před 1. říjnem téhož roku z osvědčení o náhradě vydané v rozpočtovém období do 30. září předchozího kalendářního roku.

Článek 56

1. Členské státy nejpozději do konce měsíce po každém měsíci kalendářního roku sdělí Komisi prostřednictvím zabezpečeného Systému výměny údajů na internetu, známého jako DEX (Data Exchange System), statistické údaje o zboží uvedeném v tomto nařízení, na které byly v předchozím měsíci poskytnuty vývozní náhrady, přičemž údaje se rozepisují podle osmičíselných kódů KN a zahrnují:

- a) množství tohoto zboží vyjádřené v tunách nebo jiné stanovené měrné jednotce;
- b) výši vývozních náhrad vyjádřenou v eurech nebo v národní měně, poskytnutých v předchozím měsíci na každý z dotyčných základních zemědělských produktů;
- c) množství každého ze základních zemědělských produktů, vyjádřené v tunách, pro která byly poskytnuty náhrady.

2. Členské státy oznamují Komisi před 1. lednem každého roku celkové částky náhrad, které skutečně poskytly do 30. září předchozího roku na zboží vyvezené v předchozím rozpočtovém období, které nebylo dříve oznámeno, přičemž uvádějí dotyčná období.

3. Pro účely odstavců 1 a 2 poskytnuté náhrady zahrnují platby předem. Zpětná uhrazení náhrad vyplacených neoprávněně se oznamují odděleně.

KAPITOLA VIII

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 57

Nařízení (EHS) č. 3615/92, (ES) č. 3223/93 a (ES) č. 1520/2000 se zrušují.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou v příloze IX.

Článek 58

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se na žádosti předkládané od 8. července 2005 o osvědčení k použití od 1. října 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. června 2005.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

PŘÍLOHA I

Základní produkty

Kód KN	Popis
ex 0402 10 19	Mléko sušené, v granulích nebo v jiné pevné formě, neobsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, o obsahu tuku nejvýše 1,5 % hmotnostních (Skupina produktů 2)
ex 0402 21 19	Mléko sušené, v granulích nebo v jiné pevné formě, neobsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla, o obsahu tuku nejvýše 26 % hmotnostních (Skupina produktů 3)
ex 0404 10 02 až ex 0404 10 16	Syrovátka sušená, v granulích nebo v jiné pevné formě, neobsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla (Skupina produktů 1)
ex 0405 10	Máslo o obsahu tuku nejvýše 82 % hmotnostních (Skupina produktů 6)
ex 0407 00 30	Vejce domácí drůbeže, ve skořápkách, čerstvá nebo konzervovaná, jiná než násadová
ex 0408	Ptačí vejce, bez skořáčky, a žloutky, vhodné k lidské spotřebě, čerstvé, sušené, zmrazené nebo jinak konzervované, neslazené
1001 10 00	Pšenice tvrdá
1001 90 99	Pšenice obecná a souřež, jiná než osivo souřeži
1002 00 00	Žito
1003 00 90	Ječmen, jiný než osivo ječmene
1004 00 00	Oves
1005 90 00	Kukuřice, jiná než osivo kukuřice
ex 1006 30	Celoomletá rýže
1006 40 00	Zlomková rýže
1007 00 90	Zrna čiroku, jiná než hybridy, k setí
1701 99 10	Bílý cukr
ex 1702 19 00	Laktosa obsahující 98,5 % hmotnostních laktosy, vyjádřené jako bezvodá laktosa v sušině
1703	Melasa získaná extrakcí nebo rafinací cukru

PŘÍLOHA II

Zboží, na které je možno vyplácet vývozní náhrady

Kód KN	Popis	Zemědělské produkty, na které je možno vyplácet vývozní náhradu				
		III: viz příloha III				
		Obiloviny ⁽¹⁾	Rýže ⁽²⁾	Vejce ⁽³⁾	Cukr, melasa nebo isoglukosa ⁽⁴⁾	Mléčné výrobky ⁽⁵⁾
1	2	3	4	5	6	7
ex 0403	Podmáslí, kyselé mléko a smetana, jogurt, kefir a jiné fermentované (kysané) nebo acidofilní mléko a smetana, též zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla nebo ochucené nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao:					
0403 10	– Jogurt:					
0403 10 51 až 0403 10 99	-- ochucený nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao:					
	--- ochucený	X	X	X	X	
	--- ostatní:					
	---- obsahující přidané ovoce a/nebo ořechy	X	X		X	
	---- obsahující přidané kakao	X	X	X	X	
0403 90	– ostatní:					
0403 90 71 až 0403 90 99	-- ochucený nebo obsahující přidané ovoce a/nebo ořechy nebo kakao:					
	--- ochucený	X	X	X	X	
	--- ostatní:					
	---- obsahující přidané ovoce a/nebo ořechy	X	X		X	
	---- obsahující přidané kakao	X	X	X	X	
ex 0405	Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka; mléčné pomazánky:					
0405 20	– Mléčné pomazánky:					
0405 20 10	-- o obsahu tuku nejméně 39 % hmotnostních, avšak nižším než 60 % hmotnostních					X
0405 20 30	-- o obsahu tuku nejméně 60 % hmotnostních, avšak nižším než 75 % hmotnostních					X
ex 0710	Zelenina (též vařená ve vodě nebo v páře), zmrazená:					
0710 40 00	– Kukuřice cukrová					
	-- v klasech	X			X	
	-- v zmech	III			X	

(1) Nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78).

(2) Nařízení Rady (ES) č. 1785/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96).

(3) Nařízení Rady (EHS) č. 2771/75 (Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 45).

(4) Nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 (Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1).

(5) Nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48).

1	2	3	4	5	6	7
ex 0711	Zelenina prozatímně konzervovaná (např. oxidem siřičitým nebo ve slané vodě, sířené vodě nebo přidáním jiných konzervačních látek), avšak v tomto stavu nevhodná k okamžité spotřebě					
0711 90 30	--- Kukuřice cukrová					
	---- v klasech	X			X	
	---- v zrnech	III			X	
ex 1517	Margarín; jedlé směsi nebo přípravky živočišných nebo rostlinných tuků nebo olejů nebo frakcí různých tuků nebo olejů této kapitoly, jiné než jedlé tuky nebo oleje nebo jejich frakce čísla 1516:					
1517 10	- Margarín, kromě tekutého margarínu					
1517 10 10	-- obsahující více než 10 % hmotnostních, avšak nejvýše 15 % hmotnostních mléčných tuků					X
1517 90	- ostatní:					
1517 90 10	-- obsahující více než 10 % hmotnostních, avšak nejvýše 15 % hmotnostních mléčných tuků					X
1702 50 00	- Chemicky čistá fruktosa				X	
ex 1704	Cukrovinky (včetně bílé čokolády) neobsahující kakao:					
1704 10	- Žvýkáci guma, též obalená cukrem:	X			X	
1704 90	- ostatní:					
1704 90 30	-- Bílá čokoláda	X			X	X
1704 90 51 to 1704 90 99	-- ostatní	X	X		X	X
1806	Čokoláda a ostatní potravinové přípravky obsahující kakao					
1806 10	- Kakaový prášek obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla					
	-- slazený výhradně přidáním sacharosy	X		X	X	
	-- ostatní	X		X	X	X
1806 20	- ostatní přípravky v blocích, v tabulkách a tyčinkách o hmotnosti vyšší než 2 kg, v tekutém stavu, ve formě pasty nebo ve formě prášku, granulí a podobně, v nádobách nebo ve spotřebitelském obalu o obsahu vyšším než 2 kg					
	-- Čokoládová mléčná drobenka (kódu KN 1806 20 70)	X		X	X	X
	-- ostatní přípravky položky 1806 20	X	X	X	X	X
1806 31 00 a 1806 32	- ostatní, v blocích, v tabulkách a tyčinkách	X	X	X	X	X
1806 90	- ostatní:					
	-- ex 1806 90 (11, 19, 31, 39, 50)	X	X	X	X	X
	-- ex 1806 90 (60, 70, 90)	X		X	X	X

1	2	3	4	5	6	7
ex 1901	Sladový výtažek; potravinové přípravky z mouky, krupice, krupičky, škrobu nebo sladových výtažků, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 40 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté; potravinové přípravky čísel 0401 až 0404, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 5 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté:					
1901 10 00	– Přípravky pro dětskou výživu v balení pro maloobchodní prodej					
	-- Potravinové přípravky čísel 0401 až 0404, obsahující méně než 5 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě	X	X	X	X	X
	-- ostatní	X	X		X	X
1901 20 00	– Směsi a těsta pro přípravu pekařského zboží, cukrářských výrobků a sušenek čísla 1905					
	-- Potravinové přípravky čísel 0401 až 0404, obsahující méně než 5 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě	X	X	X	X	X
	-- ostatní	X	X		X	X
1901 90	– ostatní:					
1901 90 11 a 1901 90 19	-- Sladový výtažek	X	X			
	-- ostatní					
1901 90 99	--- ostatní:					
	---- Potravinové přípravky čísel 0401 až 0404, obsahující méně než 5 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě	X	X	X	X	X
	---- ostatní	X	X		X	X
ex 1902	Těstoviny, též vařené nebo nadívané (masem nebo jinými nádivkami) nebo jinak upravené, jako špagety, makarony, nudle, široké nudle, noky, ravioli, cannelloni; kuskus, též upravený:					
	– Těstoviny nevařené, nenadívané ani jinak neupravené:					
1902 11 00	-- obsahující vejce:					
	--- z pšenice tvrdé a těstoviny připravené z jiných obilovin	III		X		
	--- ostatní:	X		X		
1902 19	-- ostatní:					
	--- z pšenice tvrdé a těstoviny připravené z jiných obilovin	III				X
	--- ostatní:	X				X

1	2	3	4	5	6	7
1902 20	– Těstoviny nadívané, též vařené nebo jinak upravené:					
1902 20 91 a 1902 20 99	-- ostatní:	X	X		X	X
1902 30	– ostatní těstoviny	X	X		X	X
1902 40	– Kuskus:					
1902 40 10	-- neupravený:					
	--- z pšenice tvrdé	III				
	--- ostatní	X				
1902 40 90	-- ostatní	X	X		X	X
1903 00 00	Tapioka a její náhražky ze škrobu ve tvaru vloček, zrn, perl, prachu nebo v podobných formách	X				
1904	Výrobky z obilovin získané bobtnáním nebo pražením (např. pražené kukuřičné vločky); obiloviny (jiné než kukuřice) ve formě zrn, vloček nebo jinak zpracovaných zrn (kromě mouky, krupice a krupičky), předvařené nebo jinak upravené, jinde neuvedené ani nezahrnuté					
	– Neslazená pufovaná rýže nebo předvařená rýže					
	-- obsahující kakao ⁽¹⁾	X	III	X	X	X
	-- neobsahující kakao	X	III		X	X
	– ostatní, obsahující kakao ⁽¹⁾	X	X	X	X	X
	– ostatní	X	X		X	X
1905	Pečivo, cukrářské výrobky a sušenky, též s přídavkem kaka; hostie, prázdné oplatky používané pro farmaceutické účely, oplatky na zalepování, sušené těsto v listech z mouky nebo škrobu a podobné výrobky:					
1905 10 00	– Křupavý chléb zvaný „knäckebröt“	X			X	X
1905 20	– Perník a podobné	X		X	X	X
	– Sladké sušenky oplatky a malé oplatky					
1905 31	-- Sladké sušenky	X		X	X	X
1905 32	-- Oplatky a malé oplatky	X		X	X	X
1905 40	– Suchary, opékaný chléb a podobné opékané výrobky	X		X	X	X
1905 90	– ostatní:					
1905 90 10	-- Nekvašený chléb (macesy)	X				
1905 90 20	-- Hostie, prázdné oplatky používané pro farmaceutické účely, oplatky na zalepování, sušené těsto v listech z mouky nebo škrobu a podobné výrobky:	X	X			
1905 90 30	--- Chléb bez přídavku medu, vajec, sýra nebo ovoce, obsahující cukry a tuky, od každého nejvýše 5 % hmotnostních v sušině	X				

⁽¹⁾ Obsahující nejvýše 6 % kaka.

1	2	3	4	5	6	7
1905 90 45 až 1905 90 90	--- ostatní výrobky	X		X	X	X
ex 2001	Zelenina, ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, upravené nebo konzervované octem nebo kyselinou octovou					
2001 90	- ostatní:					
2001 90 30	-- Kukuřice cukrová (<i>Zea mays var. saccharata</i>):					
	--- v klasech	X			X	
	--- v zrnech	III			X	
2001 90 40	-- Jamy, batáty (sladké brambory) a podobné jedlé části rostlin o obsahu škrobu nejméně 5 % hmotnostních	X			X	
ex 2004	Ostatní zelenina upravená nebo konzervovaná jinak než octem nebo kyselinou octovou, zmrazená, jiná než výrobky čísla 2006					
2004 10	- Brambory:					
	-- ostatní:					
2004 10 91	--- ve formě mouky, krupice nebo vloček	X	X		X	X
2004 90	- ostatní zelenina a zeleninové směsi:					
2004 90 10	-- Kukuřice cukrová (<i>Zea mays var. saccharata</i>):					
	--- v klasech	X			X	
	--- v zrnech	III			X	
ex 2005	Ostatní zelenina upravená nebo konzervovaná jinak než octem nebo kyselinou octovou, nezmrazená, jiná než výrobky čísla 2006					
2005 20	- Brambory:					
2005 20 10	-- ve formě mouky, krupice nebo vloček	X	X		X	X
2005 80 00	- Kukuřice cukrová (<i>Zea mays var. saccharata</i>):					
	-- v klasech	X			X	
	-- v zrnech	III			X	
ex 2008	Ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, jinak upravené nebo konzervované, též s přídavkem cukru, jiných sladidel nebo alkoholu, jinde neuvedené nebo nezahrnuté:					
2008 99	-- ostatní:					
	--- neobsahující přidaný alkohol:					
	---- neobsahující přidaný cukr:					
2008 99 85	----- Kukuřice, kromě kukuřice cukrové (<i>Zea mays var. saccharata</i>):					
	----- v klasech	X				
	----- v zrnech	III				
2008 99 91	----- Jamy, batáty (sladké brambory) a podobné jedlé části rostlin o obsahu škrobu nejméně 5 % hmotnostních	X				

1	2	3	4	5	6	7
ex 2101	Výtažky, tresti a koncentráty z kávy, čaje nebo maté a přípravky na bázi těchto produktů nebo na bázi kávy, čaje nebo maté; pražená čekanka a jiné pražené kávové náhražky a výtažky, tresti a koncentráty z nich: – Výtažky, tresti a koncentráty z kávy a přípravky na bázi těchto výtažků, trestí nebo koncentrátů nebo na bázi kávy:					
2101 12 98	--- ostatní	X	X		X	
2101 20	– Výtažky, tresti a koncentráty z čaje nebo maté a přípravky na bázi těchto výtažků, trestí nebo koncentrátů nebo na bázi čaje nebo maté:					
2101 20 98	--- ostatní	X	X		X	
2101 30	– Pražená čekanka a jiné pražené kávové náhražky a výtažky, tresti a koncentráty z nich: -- Pražená čekanka a jiné pražené kávové náhražky:					
2101 30 19	--- ostatní	X			X	
2101 30 99	-- Výtažky, tresti a koncentráty z pražené čekanky a z jiných pražených kávových náhražek: --- ostatní	X			X	
ex 2102	Kvasinky (živé nebo neživé); jiné neživé jednobuněčné mikroorganismy (kromě vakcín čísla 3002); hotové prášky do pečiva:					
2102 10	– Živé kvasinky					
2102 10 31 a 2102 10 39	-- Pekařské droždí:	X				
2105	Zmrzlina, též obsahující kakao:					
	– obsahující kakao	X	X	X	X	X
	– ostatní	X	X		X	X
ex 2106	Potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté:					
2106 90	– ostatní:					
2106 90 10	-- Sýrové fondue	X	X		X	X
2106 90 92 a 2106 90 98	-- ostatní:	X	X		X	X
2202	Voda, včetně minerálních vod a sodovek, s přídavkem cukru nebo jiných sladidel nebo aromatizovaná a jiné nelihoviny, kromě ovocných nebo zeleninových šťáv čísla 2009:					
2202 10 00	– Voda, včetně minerálních vod a sodovek, s přídavkem cukru nebo jiných sladidel nebo aromatizovaná	X			X	

1	2	3	4	5	6	7
2202 90	- ostatní:					
2202 90 10	-- neobsahující produkty čísel 0401 až 0404 ani tuky získané z produktů těchto čísel:					
	--- Pivo ze sladu o skutečném obsahu alkoholu v % objemových nejvýše 0,5 % objemových	III				
	--- ostatní	X			X	
2202 90 91 až 2202 90 99	-- ostatní	X			X	X
2205	Vermut a ostatní víno z čerstvých hroznů, připravené pomocí aromatických bylin nebo jiných aromatických látek	X			X	
ex 2208	Ethanol nedenaturovaný o obsahu alkoholu nižším než 80 % objemových; destiláty, likéry a jiné lihoviny:					
2208 20	- Vínovice nebo matolinové pálenky				X	
2208 30	- Whisky:					
	-- Jiná než „bourbon“ whisky					
ex 2208 30 32 až 2208 30 88	--- Whisky, jiná než druhy uvedené v nařízení (EHS) č. 2825/93	X				
2208 50 11 až 2208 50 19	- Džín	X				
2208 50 91 až 2208 50 99	- Jalovcová	X			X	
2208 60	- Vodka	X				
2208 70	- Likéry	X		X	X	X
2208 90	- ostatní:					
2208 90 41	----- Ouzo, v nádobách o obsahu nejvýše 2 litry	X			X	
2208 90 45	----- Calvados, v nádobách o obsahu nejvýše 2 litry				X	
2208 90 48	----- ostatní destiláty z ovoce, v nádobách o obsahu nejvýše 2 litry				X	
2208 90 52	----- Korn, v nádobách o obsahu nejvýše 2 litry	X			X	
2208 90 56	----- ostatní, v nádobách o obsahu nejvýše 2 litry	X			X	
2208 90 69	----- ostatní lihoviny, v nádobách o obsahu nejvýše 2 litry	X			X	X
2208 90 71	----- Destiláty z ovoce, v nádobách o obsahu vyšším než 2 litry				X	
2208 90 77	----- ostatní, v nádobách o obsahu vyšším než 2 litry	X			X	
2208 90 78	----- ostatní, v nádobách o obsahu vyšším než 2 litry	X			X	X

1	2	3	4	5	6	7
ex 2905	Acyklické alkoholy a jejich halogen-, sulfo-, nitro- nebo nitrosoderiváty:					
2905 43 00	-- Mannitol	III			III	
2905 44	-- D-glucitol (sorbitol, sorbit)	III			III	
ex 3302	Směsi vonných látek a směsi (včetně lihových roztoků) na bázi jedné nebo více těchto látek, používané jako suroviny v průmyslu; ostatní přípravky na bázi vonných látek používané k výrobě nápojů:					
3302 10	- Druhy používané v potravinářském průmyslu nebo k výrobě nápojů:					
3302 10 29	----- ostatní	X			X	X
3501	Kasein, kaseináty a jiné deriváty kaseinu; kaseinové klišy:					
3501 10	- Kasein					III
3501 90	- ostatní:					
3501 90 10	-- Kaseinové klišy					X
3501 90 90	-- ostatní:					III
ex 3502	Albuminy (včetně koncentrátů dvou nebo více syrovátkových proteinů obsahujících více než 80 % hmotnostních syrovátkových proteinů v sušině), albumináty a jiné deriváty albuminu:					
	- Vaječný albumin:					
3502 11	-- sušený					
3502 11 90	---- ostatní			III		
3502 19	-- ostatní					
3502 19 90	---- ostatní			III		
3502 20	- Mléčné albuminy: (laktalbuminy)					
3502 20 91 a 3502 20 99	-- ostatní					III
ex 3505	Dextriny a ostatní modifikované škroby (např. předželaťtinované nebo esterifikované škroby); klišy na bázi škrobů nebo dextrinů nebo jiných modifikovaných škrobů, vyjma škrobů položek číslo 3505 10 50	X	X			
3505 10 50	--- Esterifikované a etherifikované škroby	X				
ex 3809	Přípravky k úpravě povrchu, k apretování, přípravky k urychlení barvení nebo fixování barviv a jiné výrobky a přípravky (např. apretury a mořidla) používané v textilním, papírenském, kožedělném a podobném průmyslu, jinde neuvedené ani nezahrnuté:					
3809 10	- na bázi škrobových látek	X	X			
ex 3824	Připravená pojidla pro licí formy nebo jádra; chemické výrobky a přípravky chemického průmyslu nebo příbuzných průmyslových odvětví (včetně sestávajících ze směsí přírodních výrobků), jinde neuvedené ani nezahrnuté:					
3824 60	- Sorbitol, jiný než položky 2905 44	III			III	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1902 40 90	-- ostatní (upravené): viz příloha II											
1904	Výrobky z obilovin získané bobtnáním nebo pražením (např. pražené kukuřičné vločky); obiloviny (jiné než kukuřice) ve formě zrn, vloček nebo jinak zpracovaných zrn (kromě mouky, krupice a krupičky), předvařené nebo jinak upravené, jinde neuvedené ani nezahrnuté:											
1904 10	- Výrobky z obilovin získané bobtnáním nebo pražením obilovin nebo výrobků z obilovin:											
ex 1904 10 30	-- z rýže:											
	---- Neslazená pufovaná rýže					165						
1904 20	- Potravinové přípravky získané z nepražených obilných vloček nebo ze směsí nepražených obilných vloček a pražených obilných vloček nebo nabobtnalých obilovin:											
ex 1904 20 95	---- z rýže:											
	---- Neslazená pufovaná rýže											
1904 90	- ostatní:											
ex 1904 90 10	-- Rýže:											
	---- Předvařená rýže (1)				120							
2001	Zelenina, ovoce, ořechy a jiné jedlé části rostlin, upravené nebo konzervované octem nebo kyselinou octovou:											
ex 2001 90 30	-- Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):											
	---- v zmech				100 (1)							
2004	Ostatní zelenina upravená nebo konzervovaná jinak než octem nebo kyselinou octovou, zmrazená, jiná než produkty čísla 2006:											
ex 2004 90 10	-- Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>):											
	---- v zmech				100 (1)							

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2905 44 11	----- obsahující nejvýše 2 % hmotnosti D-mannitolu, počítaného na obsah D-glucitolu			169 (7)				71 (7)			
	----- získaný ze škrobových výrobků										
	----- získaný ze sacharosy										
2905 44 19	----- ostatní:			148 (7)				71 (7)			
	----- získaný ze škrobových výrobků										
	----- získaný ze sacharosy										
2905 44 91	----- obsahující nejvýše 2 % hmotnosti D-mannitolu, počítaného na obsah D-glucitolu			242				102			
	----- získaný ze škrobových výrobků										
	----- získaný ze sacharosy										
2905 44 99	----- ostatní:			242				102			
	----- získaný ze škrobových výrobků										
	----- získaný ze sacharosy										
3501	Kasein, kaseináty a jiné deriváty kaseinu; kaseinové křihy:									291 (8)	
3501 10	- Kasein										
3501 90 90	-- ostatní										
3502	Albuminy, albumináty a jiné deriváty albuminu:										
	- Vaječný albumin:										
3502 11	-- sušený:										406
3502 11 90	---- ostatní										
3502 19	-- ostatní:										
3502 19 90	---- ostatní										55
3502 20	- Mléčný albumin: (laktalbumin)										
3502 20 91	---- sušený (např. ve fóliích, vločkách, šupinkách, v prášku)								900		
3502 20 99	---- ostatní								127		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
3824	Připravená pojidla pro lící formy nebo jádra; chemické výrobky a přípravky chemického průmyslu nebo příbuzných průmyslových odvětví (včetně sestávajících ze směsí přírodních výrobků), jinde neuvedené ani nezařazené; odpadní produkty chemického průmyslu nebo příbuzných průmyslových odvětví, jinde neuvedené ani nezařazené:											
3824 60	— Sorbitol, jiný než položky 2905 44:											
	— ve vodném roztoku:											
3824 60 11	— obsahující nejvýše 2 % hmotnosti D-mannitolu, počítaného na obsah D-glucitolu			169 ⁽⁷⁾				71 ⁽⁷⁾				
	— ziskány ze škrobových výrobků											
	— ziskány ze sacharosy											
3824 60 19	— ostatní:											
	— ziskány ze škrobových výrobků			148 ⁽⁷⁾				71 ⁽⁷⁾				
	— ziskány ze sacharosy											
3824 60 91	— obsahující nejvýše 2 % hmotnosti D-mannitolu, počítaného na obsah D-glucitolu											
	— ziskány ze škrobových výrobků			242								
	— ziskány ze sacharosy							102				
3824 60 99	— ostatní:											
	— ziskány ze škrobových výrobků			242								
	— ziskány ze sacharosy							102				

(1) Toto množství se vztahuje ke kukuřici v zrnech upravené tak, aby odpovídala obsahu vlhkosti 72 % hmotnostních.

(2) Tento obsah se určuje tak, že se od celkového obsahu popela výrobku odečte ta část popela, která se odvozuje z vajec do výrobku přidávaných, a to na základě 0,04 % hmotnostních popela na 50 g zaokrouhlených dolů na nejbližších 50 g.

(3) Tato částka se snižuje o 1,6 kg/100 kg na 50 g vajec ve skořápce (nebo jejich ekvivalent v jiných vaječných výrobcích) na kilogram těstovin.

(4) 5 kg/100 kg na 50 g vajec ve skořápce (nebo jejich ekvivalent v jiných vaječných výrobcích) na kilogram těstovin, přičemž se každá prostřední částka zaokrouhluje dolů na nejbližších 50 g.

(5) Předvařenou rýži se rozumí celoomletá rýže v zrnech, která byla předvařena a částečně usušena, tak aby se usnadnila konečná úprava.

(6) Toto množství se vztahuje k pivu s nejméně 11° Bg a nejvýše 12° Bg. U piva s méně než 11° Bg se toto množství snižuje o 9 % na stupeň Bg, přičemž se skutečný obsah zaokrouhluje nahoru na nejbližší stupeň Bg. U piva o více než 12° Bg se toto množství zvyšuje o 9 % na stupeň Bg, přičemž se skutečný obsah zaokrouhluje nahoru na nejbližší stupeň Bg.

(7) Množství uvedená ve sloupcích 5 a 9 pro vodný roztok D-glucitolu (sorbitolu, sorbitu) se vztahují k obsahu sušiny 70 % hmotnostních. U vodných roztoků sorbitolu s odlišným obsahem sušiny se tato množství podle potřeby zvyšují nebo snižují v poměru ke skutečnému obsahu sušiny a zaokrouhlují se dolů na nejbližší kilogram.

(8) Množství, které se podle použitého kaseinu určuje na základě 291 kg sušeného odstředěného mléka (SKUPINA PRODUKTŮ 2) na 100 kg kaseinu.

(9) Na hektolitr piva.

PŘÍLOHA IV

Zboží, u něhož je možné určit množství základního produktu na základě chemické analýzy – společně s příslušnou tabulkou podle článku 51

Kód KN	Popis	Data získaná analýzou zboží	Podstata základních produktů, pro které se náhrada poskytuje	Množství základního produktu, pro které se náhrada poskytuje (na 100 kg zboží)
1	2	3	4	5
1704	Cukrovinky (včetně bílé čokolády) neobsahující kakao:			
1704 10	– Žvýkácká guma, též obalená cukrem	1. Sacharosa (1) 2. Glukosa (2)	1. Bílý cukr 2. Kukuřice	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1) 2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2)
1704 90 30 až 1704 90 99	– – ostatní	1. Sacharosa (1) 2. Glukosa (2) 3. a) O obsahu mléčného tuku menším než 12 % hmotnostních b) O obsahu mléčného tuku nejméně 12 % hmotnostních	1. Bílý cukr 2. Kukuřice 3. a) Sušené plnotučné mléko (skupina produktů 3) b) Máslo (skupina produktů 6)	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1) 2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2) 3. a) 3,85 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku 3. b) 1,22 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku
1806	Čokoláda a ostatní potravinové přípravky obsahující kakao			
1806 10	– Kakaový prášek obsahující přídavný cukr nebo jiná sladidla	1. Sacharosa (1) 2. Glukosa (2)	1. Bílý cukr 2. Kukuřice	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1) 2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2)
1806 20	– ostatní přípravky v blocích, v tabulkách a tyčinkách o hmotnosti vyšší než 2 kg, v tekutém stavu, ve formě pasty nebo ve formě prášku, granulí a podobně, v nádobách nebo ve spotřebitelském obalu o obsahu vyšším než 2 kg	1. Sacharosa (1) 2. Glukosa (2) 3. a) O obsahu mléčného tuku menším než 12 % hmotnostních b) O obsahu mléčného tuku nejméně 12 % hmotnostních	1. Bílý cukr 2. Kukuřice 3. a) Sušené plnotučné mléko (skupina produktů 3) b) Máslo (skupina produktů 6)	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1) 2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2) 3. a) 3,85 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku 3. b) 1,22 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku

1	2	3	4	5
1806 31 00 a 1806 32	– ostatní, v blocích, v tabulkách a tyčinkách	1. Sacharosa (1) 2. Glukosa (2) 3. Mléčný tuk	1. Bílý cukr 2. Kukuřice 3. Sušené plnotučné mléko (skupina produktů 3)	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1) 2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2) 3. 3,85 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku
1806 90	– ostatní	1. Sacharosa (1) 2. Glukosa (2) 3. a) O obsahu mléčného tuku menším než 12 % hmotnostních b) O obsahu mléčného tuku nejméně 12 % hmotnostních	1. Bílý cukr 2. Kukuřice 3. a) Sušené plnotučné mléko (skupina produktů 3) b) Máslo (skupina produktů 6)	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1) 2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2) 3. a) 3,85 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku 3. b) 1,22 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku
ex 1901	Potravinové přípravky z mouky, krupice, krupičky, škrobu nebo sladových výtažků, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 40 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté; potravinové přípravky čísel 0401 až 0404, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 5 % hmotnostních kakaa, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté;	1. Sacharosa (1) 2. Glukosa (2) 3. a) O obsahu mléčného tuku menším než 12 % hmotnostních b) O obsahu mléčného tuku nejméně 12 % hmotnostních	1. Bílý cukr 2. Kukuřice 3. a) Sušené plnotučné mléko (skupina produktů 3) b) Máslo (skupina produktů 6)	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1) 2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2) 3. a) 3,85 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku b) 1,22 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku
1902	Těstoviny, též vařené nebo nadvážené (masem nebo jinými nádivkami) nebo jinak upravené, jako špagety, makarony, nudle, široké nudle, noky, ravioli, cannelloni; kuskus, též upravený;	Pšeničný škrob (nebo dextrin)	Pšenice obecná	1,75 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu) z pšenice
ex 1902 11 00 a ex 1902 19	– Těstoviny nevařené, nenařvané ani jinak neupravené, jiné než těstoviny obsahující výhradně obiloviny a vejce	Pšeničný škrob (nebo dextrin)	Pšenice obecná	1,75 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu) z pšenice
1902 20	– Těstoviny nadvážené, též vařené nebo jinak upravené;	Pšeničný škrob (nebo dextrin)	Pšenice obecná	1,75 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu) z pšenice
1902 20 91 to 1902 20 99	– – ostatní	Pšeničný škrob (nebo dextrin)	Pšenice obecná	1,75 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu) z pšenice

1	2	3	4	5
1902 30	– ostatní těstoviny	Pšeničný škrob (nebo dextrin)	Pšenice obecná	1,75 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu) z pšenice
1902 40 90	– – (Kuskus) ostatní	Pšeničný škrob (nebo dextrin)	Pšenice obecná	1,75 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu) z pšenice
1903 00 00	Tapioka a její náhražky ze škrobu, ve formě vloček, zm. perl, prachu nebo podobných formách	Škrob (nebo dextrin)	Kukuřice	1,83 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu)
1905	Pečivo, cukrářské výrobky a sušenky, též s přísadkou kakaa; hostie, prázdné oplatky používané pro farmaceutické účely, oplatky na zalepování, sušené těsto v listech z mouky, škrobu a podobné výrobky	Škrob (nebo dextrin)	Žito	2,09 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu)
1905 10 00	– Křupavý chléb zvaný „knäckebrot“	Škrob (nebo dextrin)	1. Bílý cukr	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1)
1905 31	– – Sladké sušenky	1. Sacharosa (1)	2. Kukuřice	2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2)
1905 32	– – Oplatky a malé oplatky	2. Glukosa (2)	3. Pšenice obecná	3. 1,75 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu) z pšenice
1905 40	– Suchary, opékaný chléb a podobné opékané výrobky	3. Škrob (nebo dextrin)	4. Máslo (skupina produktů 6)	4. 1,22 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku
1905 90	– ostatní:	4. Mléčný tuk	Pšenice obecná	1,75 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu) z pšenice
1905 90 20	– – Hostie, prázdné oplatky používané pro farmaceutické účely, oplatky na zalepování, sušené těsto v listech z mouky nebo škrobu a podobné výrobky	Škrob (nebo dextrin)	Kukuřice	1,83 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu)

1	2	3	4	5
1905 90 30 1905 90 45 až 1905 90 90	<p>--- Chléb bez přísady medu, vajec, sýra nebo ovoce, obsahující cukry a tuky, od každého nejvýše 5 % hmotnostních v sušině</p> <p>--- ostatní výrobky</p>	<p>Škrob (nebo dextrin)</p> <p>1. Sacharosa (1)</p> <p>2. Glukosa (2)</p> <p>3. Škrob (nebo dextrin)</p> <p>4. Mléčný tuk</p>	<p>Pšenice obecná</p> <p>1. Bílý cukr</p> <p>2. Kukuřice</p> <p>3. Pšenice obecná</p> <p>4. Máslo (skupina produktů 6)</p>	<p>1,75 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu) z pšenice</p> <p>1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1)</p> <p>2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2)</p> <p>3. 1,75 kg na 1 % hmotnostních bezvodého škrobu (nebo dextrinu) z pšenice</p> <p>4. 1,22 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku</p>
2105	Zmrzlina, též obsahující kakao	<p>1. Sacharosa (1)</p> <p>2. Glukosa (2)</p> <p>3. Mléčný tuk</p>	<p>1. Bílý cukr</p> <p>2. Kukuřice</p> <p>3. Máslo (skupina produktů 6)</p>	<p>1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1)</p> <p>2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2)</p> <p>3. 1,22 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku</p>
2106	Potravinové přípravky, jinde neuvedené ani nezahrnuté:			
2106 90	- ostatní			
	-- ostatní:			
2106 90 98	--- ostatní	<p>1. Sacharosa (1)</p> <p>2. Glukosa (2)</p> <p>3. Mléčný tuk</p>	<p>1. Bílý cukr</p> <p>2. Kukuřice</p> <p>3. Máslo (skupina produktů 6)</p>	<p>1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy (1)</p> <p>2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy (2)</p> <p>3. 1,22 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku</p>
2202	Voda, včetně minerálních vod a sodovek, s přísávkem cukru nebo jiných sladidel nebo aromatizovaná a jiné nealkoholické nápoje, kromě ovocných nebo zeleninových šťáv čísla 2009;			

1	2	3	4	5
2202 10 00	– Voda, včetně minerálních vod a sodovek, s přísávkem cukru nebo jiných sladidel nebo aromatizovaná	1. Sacharosa ⁽¹⁾ 2. Glukosa ⁽²⁾	1. Bílý cukr 2. Kukuřice	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy ⁽¹⁾ 2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy ⁽²⁾
2202 90	– ostatní:			
2202 90 10	– – neobsahující produkty čísel 0401 až 0404 ani tuky získané z produktů těchto čísel:	1. Sacharosa ⁽¹⁾ 2. Glukosa ⁽²⁾	1. Bílý cukr 2. Kukuřice	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy ⁽¹⁾ 2. 2,1 kg na 1 % hmotnostních glukosy ⁽²⁾
2202 90 91 až 2202 90 99	– – ostatní	1. Sacharosa ⁽¹⁾ 2. Mléčný tuk	1. Bílý cukr 2. Sušené plnotučné mléko (skupina produktů ³⁾)	1. 1 kg na 1 % hmotnostních sacharosy ⁽¹⁾ 2. 3,85 kg na 1 % hmotnostních mléčného tuku

⁽¹⁾ Obsah sacharosy u zboží (bez dalšího zpracování) plus ekvivalent sacharosy jakékoli směsi glukosy a fruktosy (celkový obsah glukosy a fruktosy vynásobený 0,95), jak je nahlášeno (v jakékoli formě) nebo zjištěno ve zboží. Pokud je však obsah fruktosy u zboží nižší než obsah glukosy, potom je množství glukosy, které se má zahrnout do výše uvedeného výpočtu, množstvím rovnajícím se svou hmotností množství fruktosy.

⁽²⁾ Jiný než obsah glukosy uvedený v poznámce 1.

Poznámka: Pokud se nahláší přítomnost hydrolyzátu laktosy a/nebo se zjišťí přítomnost galaktosy, množství glukosy rovnocenné množství galaktosy se před provedením každého výpočtu odečítá od celkového obsahu glukosy.

PŘÍLOHA V

Koefficienty pro převedení na základní produkty určené pro produkty uvedené v článku 8

Kód KN	Zpracované zemědělské produkty	Koefficient	Základní produkt
1101 00 11	Mouka z pšenice tvrdé o obsahu popela na 100 g:		
	— 0 až 900 mg	1,33	Pšenice tvrdá
	— 901 až 1 900 mg	1,09	Pšenice tvrdá
1101 00 15 a 1101 00 90	Pšeničná mouka nebo mouka ze soureži o obsahu popela na 100 g:		
	— 0 až 900 mg	1,33	Pšenice obecná
	— 901 až 1 900 mg	1,09	Pšenice obecná
1102 10 00	Žitná mouka o obsahu popela na 100 g:		
	— 0 až 1 400 mg	1,37	Žito
	— 1 401 až 2 000 mg	1,08	Žito
1102 20 10	Kukuřičná mouka o obsahu tuku nejvýše 1,5 % hmotnostních	1,20	Kukuřice
1102 20 90	Kukuřičná mouka o obsahu tuku vyšším než 1,5 % hmotnostních	1,10	Kukuřice
1102 30 00	Rýžová mouka	1,00	Zlomková rýže
1102 90 10	Ječná mouka	1,20	Ječmen
1102 90 30	Ovesná mouka	1,20	Oves
1103 11 10	Krupice a krupička z pšenice tvrdé	1,42	Pšenice tvrdá
ex 1103 11 90	Krupice a krupička z pšenice obecné o obsahu popela nejvýše 600 mg na 100 g	1,37	Pšenice obecná
1103 13 10	Krupice a krupička z kukuřičné mouky o obsahu tuku nejvýše 1,5 % hmotnostních	1,20	Kukuřice
1103 13 90	Krupice a krupička z kukuřice o obsahu tuku vyšším než 1,5 % hmotnostních	1,20	Kukuřice
1103 19 10	Krupice a krupička ze žita	1,00	Žito
1103 19 30	Krupice a krupička z ječmene	1,55	Ječmen
1103 19 40	Krupice a krupička z ovsu	1,80	Oves
1103 19 50	Krupice a krupička z rýže	1,00	Zlomková rýže
1103 20 10	Pelety ze žita	1,00	Žito
1103 20 20	Pelety z ječmene	1,02	Ječmen
1103 20 30	Pelety z ovsu	1,00	Oves
1103 20 40	Pelety z kukuřice	1,00	Kukuřice
1103 20 50	Pelety z rýže	1,00	Zlomková rýže
1103 20 60	Pelety z pšenice	1,02	Pšenice obecná
1104 12 90	Zrna ve vločkách z ovsu	1,80	Oves

Kód KN	Zpracované zemědělské produkty	Koeficient	Základní produkt
1104 19 10	Zrna válcovaná nebo ve vločkách z pšenice	1,02	Pšenice obecná
1104 19 30	Zrna válcovaná nebo ve vločkách ze žita	1,40	Žito
1104 19 50	Zrna válcovaná nebo ve vločkách z kukuřice	1,44	Kukuřice
1104 19 69	Zrna ve vločkách z ječmene	1,40	Ječmen
1104 19 91	Rýžové vločky	1,00	Zlomková rýže
1104 22 20	Loupaná (vylupovaná) zrna ovesa	1,60	Oves
1104 22 30	Loupaná a řezaná nebo šrotovaná zrna ovesa zvaná („Grütze“ nebo „grutten“)	1,70	Oves
1104 23 10	Loupaná (vylupovaná) zrna kukuřice, též řezaná nebo šrotovaná	1,30	Kukuřice
1104 29 01	Loupaná (vylupovaná) zrna ječmene	1,50	Ječmen
1104 29 03	Loupaná a řezaná nebo šrotovaná zrna ječmene zvaná („Grütze“ nebo „grutten“)	1,50	Ječmen
1104 29 05	Perlovitá zrna ječmene	1,60	Ječmen
1104 29 11	Loupaná (vylupovaná) zrna pšenice, též řezaná nebo šrotovaná	1,02	Pšenice obecná
1104 29 51	Zrna pšenice, jinak nezpracovaná, pouze šrotovaná	1,00	Pšenice obecná
1104 29 55	Zrna žita, jinak nezpracovaná, pouze šrotovaná	1,00	Žito
1104 30 10	Obilné klíčky, celé, válcované, ve vločkách nebo mleté	0,25	Pšenice obecná
1104 30 90	Obilné klíčky z ostatních obilovin, celé, válcované, ve vločkách nebo mleté	0,25	Kukuřice
1107 10 11	Slad, nepražený, z pšenice, ve formě mouky	1,78	Pšenice obecná
1107 10 19	Slad, nepražený, z pšenice, v jiné formě	1,27	Pšenice obecná
1107 10 91	Slad, nepražený, z ostatních obilovin, ve formě mouky	1,78	Ječmen
1107 10 99	Slad, nepražený, z ostatních obilovin, v jiné formě	1,27	Ječmen
1107 20 00	Pražený slad	1,49	Ječmen
1108 11 00	Pšeničný škrob	2,00	Pšenice obecná
1108 12 00	Kukuřičný škrob	1,60	Kukuřice
1108 13 00	Bramborový škrob	1,60	Kukuřice
1108 19 10	Rýžový škrob	1,52	Zlomková rýže
ex 1108 19 90	Ječný nebo ovesný škrob	1,60	Kukuřice
1702 30 51	Glukosa a glukosový sirup ⁽¹⁾ neobsahující fruktosu nebo obsahující méně než 20 % hmotnostních fruktosy v sušině, obsahující nejméně 99 % hmotnostních glukosy v sušině, ve formě bílého krystalického prášku, též aglomerovaný	2,09	Kukuřice
1702 30 59	Glukosa a glukosový sirup ⁽¹⁾ neobsahující fruktosu nebo obsahující méně než 20 % hmotnostních fruktosy v sušině, obsahující nejméně 99 % hmotnostních glukosy v sušině, ostatní	1,60	Kukuřice

Kód KN	Zpracované zemědělské produkty	Koeficient	Základní produkt
1702 30 91	Glukosa a glukosový sirup ⁽¹⁾ neobsahující fruktosu nebo obsahující méně než 20 % hmotnostních fruktosy v sušině, ostatní, ve formě bílého krystalického prášku, též aglomerované	2,09	Kukuřice
1702 30 99	Glukosa a glukosový sirup ⁽¹⁾ neobsahující fruktosu nebo obsahující méně než 20 % hmotnostních fruktosy v sušině, ostatní	1,60	Kukuřice
1702 40 90	Glukosa a glukosový sirup ⁽¹⁾ obsahující nejméně 20 %, avšak nejvýše 50 % hmotnostních fruktosy v sušině	1,60	Kukuřice
ex 1702 90 50	Maltodextrin, ve formě bílého prášku, též aglomerovaný	2,09	Kukuřice
ex 1702 90 50	Maltodextrin a maltodextrinový sirup, ostatní	1,60	Kukuřice
1702 90 75	Karamel, ve formě prášku, též aglomerovaný	2,19	Kukuřice
1702 90 79	Karamel, ostatní	1,52	Kukuřice
2106 90 55	Glukosový a maltodextrinový sirup s přísadou aromatických látek nebo barviv	1,60	Kukuřice

(¹) Kromě isoglukosy.

PŘÍLOHA VI

Pokyny k podávání žádostí o vydání osvědčení o náhradě, k vydání osvědčení o náhradě a k jejich použití**I. ŽÁDOST O VYDÁNÍ OSVĚDČENÍ O NÁHRADĚ**

Na název „Vývozní licence nebo osvědčení o stanovení náhrady předem“ se otiskne razítko „Osvědčení o náhradě – zboží neuvedené v příloze I“. Tuto informaci lze převádět do počítačového formátu.

Žadatel vyplní kolonky 4, 8, 17 a 18 a případně kolonku 7. V kolonkách 17 a 18 se uvede částka v eurech.

Kolonky 13 až 16 se nevyplňují.

V kolonce 20 žadatel upřesní, počítá-li s použitím svého osvědčení o náhradě pouze v členském státě, kde bylo osvědčení o náhradě vydáno, nebo zda žádá o osvědčení platné v celém Společenství.

Týká-li se žádost osvědčení podle článku 33, žadatel v kolonce 20 vyplní poznámku „Článek 33“ nebo jinou poznámku považovanou příslušným orgánem za dostačující, a týká-li se žádost osvědčení podle článku 38, žadatel v kolonce 20 vyplní poznámku „Článek 38“ nebo jinou poznámku považovanou příslušným orgánem za dostačující.

Žadatel uvede místo a datum žádosti a žádost podepíše.

II. ŽÁDOST O STANOVENÍ NÁHRADY PŘEDEM – ŽÁDOST O DÍLČÍ OSVĚDČENÍ O NÁHRADĚ**1. Žádost o stanovení náhrady předem podávaná při žádosti o vydání osvědčení o náhradě**

Viz oddíl I (žadatel vyplní kolonku 8).

2. Žádost o stanovení náhrady předem po vydání osvědčení o náhradě

V tomto případě vývozce vyplní žádost, v níž uvede následující informace:

— v kolonce 1 a 2 název subjektu vydávajícího osvědčení o náhradě, pro které je žádáno stanovení náhrady předem, a číslo výše uvedeného osvědčení;

— v kolonce 4 jméno držitele osvědčení;

— v kolonce 8 je třeba označit křížkem políčko se slovem „ano“.

3. Žádosti o dílčí osvědčení o náhradě uvádějí následující informace:

— v kolonkách 1 a 2 název subjektu vydávajícího osvědčení o náhradě, z něhož je požadováno dílčí osvědčení, a číslo výše uvedeného původního osvědčení;

— v kolonce 4 jméno držitele osvědčení o náhradě;

— v kolonkách 17 a 18 částku požadovaného dílčího osvědčení v eurech.

III. VYDÁNÍ OSVĚDČENÍ O NÁHRADĚ SE STANOVENÍM NÁHRADY PŘEDEM, KTERÁ JSOU POUŽITELNÁ V CELÉM SPOLEČENSTVÍ, A VYDÁNÍ DÍLČÍCH OSVĚDČENÍ

Vyhotovení 1 a 2 se vydávají podle vzorů v souladu s přílohou I nařízení (ES) č. 1291/2000.

Přes název „Vývozní licence nebo osvědčení o stanovení náhrady předem“ se otiskne razítko „Osvědčení o náhradě – zboží neuvedené v příloze I“.

Tiskopis se vyplní následovně:

- a) V kolonce 1 se uvede název vydávajícího subjektu a jeho adresa. V kolonce 2 nebo 23 se uvede číslo osvědčení o náhradě přidělené vydávajícím subjektem.

Pokud se jedná o dílčí osvědčení o náhradě, obsahuje dílčí osvědčení v kolonce 3 poznámku „DÍLČÍ OSVĚDČENÍ“ tučně tiskacími písmeny.

- b) V kolonce 4 se uvede jméno držitele a jeho úplná adresa.
- c) Kolonka 6 se vypustí.
- d) V kolonce 10 se uvede datum podání žádosti o vydání osvědčení o náhradě a v kolonce 11 se uvede výše jistoty stanovená podle článku 43.
- e) V kolonce 12 se uvede poslední den platnosti.
- f) Kolonky 13 až 16 se vypustí.
- g) Kolonky 17 a 18 doplní příslušný orgán na základě částky stanovené podle článků 33 až 38.
- h) Kolonka 19 se vypustí.
- i) V kolonce 20 se uvedou případné poznámky stanovené v žádosti.
- j) Kolonka 21 se doplní v souladu se žádostí.
- k) Kolonka 22 musí obsahovat poznámku: „Pro použití od...“, stanovenou v souladu s článkem 33 nebo 38.
- l) Kolonka 23 se vyplní.
- m) Kolonka 24 se vypustí.

IV. VYDÁNÍ OSVĚDČENÍ O NÁHRADĚ BEZ STANOVENÍ NÁHRADY PŘEDEM, KTERÁ JSOU POUŽITELNÁ V CELÉM SPOLEČENSTVÍ

Tato osvědčení o náhradě se doplní jako osvědčení uvedená v oddílu III.

Kolonka 21 se vypustí.

Pokud držitel takového osvědčení o náhradě následně požádá o stanovení sazeb náhrady předem, vrátí původní osvědčení, jakož i případně již vydaná dílčí osvědčení. Do kolonky 22 osvědčení se zapíše a doplní poznámka „Náhrada platná dne [...] stanovená předem dne [...]“.

V. POUŽITÍ OSVĚDČENÍ O NÁHRADĚ

Při plnění vývozních formalit se na jednotném správním dokladu uvede číslo nebo čísla osvědčení o náhradě, která jsou použita pro žádosti o náhradu.

Pokud není celním dokladem jednotný správní doklad, na vnitrostátním dokladu se uvede číslo nebo čísla osvědčení použitá pro žádost o náhradu.

PŘÍLOHA VII

Přepočítací koeficienty, které se použijí při stanovování referenčního množství podle článků 7 a 9

1. 100 kilogramům syrovátky zaměnitelné za pilotní produkt skupiny produktů č. 1 podle čl. 3 odst. 2 odpovídá 6,06 kilogramů tohoto pilotního produktu,
2. 100 kilogramům mléčných výrobků zaměnitelných za pilotní produkt skupiny č. 2 podle čl. 3 odst. 3 písm. a) odpovídá 9,1 kilogramu tohoto pilotního produktu,
3. beztučné složce ve 100 kilogramech mléčných výrobků zaměnitelné za pilotní produkt skupiny č. 2 podle čl. 3 odst. 6 nebo čl. 3 odst. 4 druhého pododstavce písm. a) odpovídá 1,01 kilogramu tohoto pilotního produktu na 1 % hmotnostní beztučné sušiny obsažené v dotčeném produktu,
4. beztučné složce sušiny ve 100 kilogramech sýra zaměnitelného za pilotní produkt skupiny č. 2 podle čl. 3 odst. 6 odpovídá 0,8 kilogramu tohoto pilotního produktu na 1 % hmotnostní beztučné sušiny obsažené v sýru,
5. 100 kilogramům jednoho z mléčných výrobků zaměnitelných za pilotní produkt skupiny č. 3 podle čl. 3 odst. 4 o obsahu mléčného tuku v sušině nejvýše 27 % hmotnostních odpovídá 3,85 kilogramu tohoto pilotního produktu na 1 % hmotnostní tuku obsažené v dotčeném produktu.

Na žádost zúčastněné strany však 100 kilogramům mléka v tekutém stavu zaměnitelného za pilotní produkt skupiny č. 3 podle čl. 3 odst. 4 prvního pododstavce písm. a) o obsahu mléčného tuku v mléce v tekutém stavu nejvýše 3,2 % hmotnostních, odpovídá 3,85 kilogramu tohoto pilotního produktu na 1 % hmotnostní mléčného tuku v dotčeném produktu,

6. 100 kilogramům sušiny obsažené v některém z mléčných výrobků zaměnitelných za pilotní produkt skupiny č. 3 podle čl. 3 odst. 4 o obsahu mléčného tuku v sušině vyšším než 27 % hmotnostních odpovídá 100 kilogramů tohoto pilotního produktu.

Na žádost zúčastněné osoby však 100 kilogramům mléka v tekutém stavu zaměnitelného za pilotní produkt skupiny č. 3 podle čl. 3 odst. 4 prvního pododstavce písm. a) o obsahu mléčného tuku v mléce v tekutém stavu nejvýše 3,2 % hmotnostních odpovídá 12,32 kilogramu tohoto pilotního produktu,

7. 100 kilogramům jednoho z mléčných výrobků zaměnitelných za pilotní produkt skupiny č. 6 podle čl. 3 odst. 5 odpovídá 1,22 kilogramu tohoto pilotního produktu na 1 % hmotnostní mléčného tuku obsažené v daném mléčném výrobku,
8. podílu tuku ve 100 kilogramech jednoho z mléčných výrobků zaměnitelných za pilotní produkt skupiny č. 6 podle čl. 3 odst. 6 nebo čl. 3 odst. 4 druhého pododstavce písm. b) odpovídá 1,22 kilogramu tohoto pilotního produktu na 1 % hmotnostní mléčného tuku obsažené v daném mléčném výrobku,
9. podílu tuku ve 100 kilogramech sýra zaměnitelného za pilotní produkt skupiny č. 6 podle čl. 3 odst. 6 odpovídá 0,8 kilogramu tohoto pilotního produktu na 1 % hmotnostní mléčného tuku obsažené v sýru,
10. 100 kilogramům loupané kulatozrné rýže uvedené v čl. 3 odst. 7 odpovídá 77,5 kilogramu celoomleté kulatozrné rýže,
11. 100 kilogramům loupané střednězrné nebo dlouhozrné rýže uvedené v čl. 3 odst. 7 odpovídá 69 kilogramů celoomleté dlouhozrné rýže,
12. 100 kilogramům poloomleté kulatozrné rýže uvedené v čl. 3 odst. 7 odpovídá 93,9 kilogramu celoomleté kulatozrné rýže,
13. 100 kilogramům poloomleté loupané střednězrné nebo dlouhozrné rýže uvedené v čl. 3 odst. 7 odpovídá 93,3 kilogramu celoomleté kulatozrné rýže,
14. 100 kilogramům surového cukru uvedeného v čl. 3 odst. 8 písm. a) odpovídají 92 kilogramy bílého cukru,

15. 100 kilogramům cukru uvedeného čl. 3 odst. 8 písm. b) odpovídá 1 kilogram bílého cukru na 1 % sacharosy,
 16. 100 kilogramům jednoho z produktů uvedených v čl. 3 odst. 8 písm. c) splňujícího podmínky stanovené v článku 3 nařízení (ES) č. 2135/95 odpovídá 1 kilogram bílého cukru na 1 % sacharosy (zvýšené případně o obsah ostatních cukrů vypočítaných v ekvivalentu sacharosy) stanovené v souladu s výše uvedeným článkem 3,
 17. 100 kilogramům sušiny stanovené v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 2135/95 obsažené v isoglukose nebo v isoglukosovém sirupu uvedeném v čl. 3 odst. 8 písm. d) splňující podmínky stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 2135/95 odpovídá 100 kilogramů bílého cukru.
-

PŘÍLOHA VIII

Údaje podle článku 27

Údaje podle článku 27 znějí:

- *ve španělštině:* retrocesión al titular, el ...
- *v češtině:* práva převedena zpět na držitele ...
- *v dánštině:* tilbageføring til indehaveren den ...
- *v němčině:* Rückübertragung auf den Bescheinigungsinhaber am ...
- *v estonštině:* omanikule tagastatud õigused
- *v řečtině:* εκ νέου παραχώρηση στο δικαιούχο στις ...
- *v angličtině:* rights transferred back to the titular holder on [date]
- *ve francouzštině:* rétrocession au titulaire le ...
- *v italštině:* retrocessione al titolare in data ...
- *v lotyštině:* tiesības nodotas atpakaļ to nominālajam īpašniekam ...
- *v litevštině:* teisės grąžintos pradiniam turėtojui ...
- *v maďarštině:* A jogok ...-tól az eredeti jogosultra szálltak vissza
- *v nizozemštině:* aan de titularis geretrocedeerd op ...
- *v polštině:* prawa przywrócone prawowitemu posiadaczowi ...
- *v portugalsštině:* retrocessão ao titular em ...
- *ve slovenštině:* práva prenesené späť na držiteľa ...
- *ve slovinštině:* Pravice, prenesene nazaj na imetnika ...
- *ve finštině:* palautus todistuksenhaltijalle ...
- *ve švédštině:* återbördad till licensinnehavaren den ...

PŘÍLOHA IX

Srovnávací tabulka

Toto nařízení	Nařízení (ES) č. 1520/2000	Nařízení (ES) č. 3223/93	Nařízení (EHS) č. 3615/92
Čl. 1 odst. 1	Čl. 1 odst. 1		
Čl. 1 odst. 2	Článek 18		
Čl. 1 odst. 3	Čl. 4 odst. 4		
Čl. 2 odst. 1 bod 1	Čl. 1 odst. 2 písm. a)		
Čl. 2 odst. 1 bod 2	—	—	—
Čl. 2 odst. 1 bod 3	Čl. 1 odst. 2 písm. d) (část)		
Čl. 2 odst. 1 bod 4			Čl. 1 odst. 2 písm. c) a písm. d)
Čl. 2 odst. 1 bod 5			Čl. 1 odst. 2 písm. c)
Čl. 2 odst. 1 bod 6			Čl. 1 odst. 2 písm. d)
Čl. 2 odst. 2			Čl. 1 odst. 3
Čl. 3 odst. 1	Čl. 1 odst. 3 písm. a)		
Čl. 3 odst. 2	Čl. 1 odst. 3 písm. b)		
Čl. 3 odst. 3	Čl. 1 odst. 3 písm. c)		
Čl. 3 odst. 4 – první pododstavec	Čl. 1 odst. 3 písm. d)		
Čl. 3 odst. 4 – druhý pododstavec	Čl. 1 odst. 4		
Čl. 3 odst. 5	Čl. 1 odst. 3 písm. e)		
Čl. 3 odst. 6	Čl. 1 odst. 3 písm. f)		
Čl. 3 odst. 7	Čl. 1 odst. 3 písm. g) (pozměněný)		
Čl. 3 odst. 8	Čl. 1 odst. 3 písm. h)		
Článek 4	Čl. 16 odst. 1 – první pododstavec, první věta		
Čl. 5 odst. 1	Čl. 2 – první pododstavec		
Čl. 5 odst. 2	Čl. 2 – třetí pododstavec		
Čl. 5 odst. 3	Čl. 2 – čtvrtý pododstavec		
Článek 6	Čl. 3 odst. 1, úvodní věta		
Článek 7	Čl. 3 odst. 1 písm. a)		
Článek 8	Čl. 3 odst. 1 písm. b)		
Článek 9	Čl. 3 odst. 1 písm. c)		
Článek 10	Čl. 3 odst. 2		
Článek 11	Čl. 3 odst. 3 (pozměněný)		
Článek 12			Čl. 1 odst. 4 písm. a) a písm. b)
Článek 13			Čl. 1 odst. 4 písm. c), d), e) a f)
Článek 14	Čl. 4 odst. 1 – první a třetí pododstavec		

Toto nařízení	Nařízení (ES) č. 1520/2000	Nařízení (ES) č. 3223/93	Nařízení (EHS) č. 3615/92
Čl. 15 odst. 1	Čl. 4 odst. 2 písm. a) až e)		
Čl. 15 odst. 2	Čl. 4 odst. 3		
Čl. 15 odst. 3	Čl. 4 odst. 5		
Čl. 16 – první pododstavec	Čl. 4 odst. 2 – druhý pododstavec		
Čl. 16 – druhý pododstavec	Čl. 2 – druhý pododstavec		
Článek 17	Čl. 4 odst. 6 písm. a)		
Čl. 18 odst. 1	Čl. 4 odst. 6 písm. b)		
Čl. 18 odst. 2	Čl. 4 odst. 6 písm. c)		
Čl. 18 odst. 3	Čl. 4 odst. 6 písm. d)		
Čl. 19 odst. 1	Čl. 4 odst. 7		
Čl. 19 odst. 2	Čl. 4 odst. 8		
Čl. 19 odst. 3	Čl. 4 odst. 9		
Čl. 20 odst. 1	Čl. 5 odst. 1 (pozměněný)		
Čl. 20 odst. 2	Čl. 5 odst. 2		
Čl. 20 odst. 3	Čl. 9 odst. 2 – šestý pododstavec		
Článek 21	Čl. 16 odst. 3 – čtvrtý pododstavec		
Čl. 22 odst. 1	Čl. 1 odst. 2 písm. b)		
Čl. 22 odst. 2	Čl. 6 odst. 1		
Čl. 22 odst. 3	Čl. 6 odst. 2		
Čl. 23 odst. 1	Čl. 15 odst. 1 – první pododstavec		
Čl. 23 odst. 2	Čl. 15 odst. 1 – druhý pododstavec		
Čl. 23 odst. 3	Čl. 15 odst. 2 (pozměněný)		
Čl. 23 odst. 4	Čl. 15 odst. 3		
Čl. 24 odst. 1	Čl. 7 odst. 1		
Čl. 24 odst. 2	Čl. 6 odst. 4 příloha F – oddíl V		
Článek 25	Čl. 6 odst. 5 a čl. 6 odst. 1 – první pododstavec		
Článek 26	Čl. 6 odst. 3		
Čl. 27 odst. 1	Čl. 6a odst. 1		
Čl. 27 odst. 2	Čl. 6a odst. 1 písm. a)		
Čl. 27 odst. 3	Čl. 6a odst. 2		
Čl. 28 odst. 1	Čl. 6a odst. 3 (pozměněný)		
Čl. 28 odst. 2	Čl. 6a odst. 4		
Článek 29	Čl. 7 odst. 2		
Článek 30	Příloha F oddíl II bod 3		

Toto nařízení	Nařízení (ES) č. 1520/2000	Nařízení (ES) č. 3223/93	Nařízení (EHS) č. 3615/92
Čl. 31 odst. 1	Čl. 7 odst. 3		
Čl. 31 odst. 2 – první pododstavec	Čl. 7 odst. 4 – první pododstavec		
Čl. 31 odst. 2 – druhý a třetí pododstavec	Čl. 7 odst. 4 – druhý pododstavec		
Čl. 31 odst. 2 – čtvrtý pododstavec	Čl. 7 odst. 5 – druhý pododstavec		
Čl. 31 odst. 3	Čl. 7 odst. 4 – třetí pododstavec (pozměněný)		
Článek 32	Příloha F oddíl VI – druhý až pátý pododstavec		
Článek 33	Čl. 8 odst. 1		
Článek 34	Čl. 8 odst. 2		
Článek 35	Čl. 8 odst. 3 (pozměněný)		
Článek 36	Čl. 8 odst. 4		
Čl. 37 odst. 1	Čl. 8 odst. 5		
Čl. 37 odst. 2	Čl. 8 odst. 6 (pozměněný)		
Čl. 37 odst. 3	Čl. 8 odst. 7 (pozměněný)		
Článek 38	Čl. 8 odst. 10 (pozměněný)		
Čl. 39 odst. 1	Čl. 9 odst. 1 (pozměněný)		
Čl. 39 odst. 2	Čl. 9 odst. 2 – první a druhý pododstavec (pozměněný)		
Článek 40	Článek 10		
Článek 41	Článek 10a (pozměněný)		
Článek 42	—	—	—
Článek 43	Článek 11		
Článek 44	Čl. 12 odst. 1 až 4 (pozměněný)		
Článek 45	Čl. 12 odst. 5 (pozměněný)		
Článek 46	Čl. 14 odst. 1 – první pododstavec (pozměněný)		
Čl. 47 odst. 1	Čl. 14 odst. 1 – druhý pododstavec		
Čl. 47 odst. 2	Čl. 14 odst. 2 – první a druhý pododstavec		
Čl. 47 odst. 3	Čl. 14 odst. 2 – třetí pododstavec (pozměněný)		
Článek 48	Čl. 14 odst. 3 (pozměněný)		
Čl. 49 odst. 1	Čl. 16 odst. 1 – první pododstavec, druhá věta		
Čl. 49 odst. 2	Čl. 16 odst. 1 druhý, třetí a čtvrtý pododstavec		
Čl. 49 odst. 3	Čl. 16 odst. 1 – pátý pododstavec		

Toto nařízení	Nařízení (ES) č. 1520/2000	Nařízení (ES) č. 3223/93	Nařízení (EHS) č. 3615/92
Článek 50	Čl. 16 odst. 2		
Článek 51	Čl. 16 odst. 3 – první, druhý a třetí pododstavec		
Čl. 52 odst. 1	Čl. 16 odst. 4 (pozměněný)		
Čl. 52 odst. 2	Čl. 16 odst. 5		
Čl. 52 odst. 3	Čl. 16 odst. 6		
Čl. 52 odst. 4	Čl. 16 odst. 10		
Čl. 52 odst. 5	Čl. 16 odst. 7		
Článek 53	Čl. 17 (pozměněný)		
Čl. 54 odst. 1	Čl. 16 odst. 8		
Čl. 54 odst. 2	Čl. 16 odst. 9		
Čl. 55 odst. 1	Čl. 13 odst. 4 (pozměněný)		
Čl. 55 odst. 2	—	—	—
Čl. 56 odst. 1	—	Článek 1, čl. 3 odst. 1 (pozměněný) a čl. 3 odst. 2 (pozměněný)	
Čl. 56 odst. 2	Čl. 13 odst. 2		
Čl. 56 odst. 3	Čl. 13 odst. 3		
Článek 57	—	—	—
Článek 58	—	—	—
Příloha I	Příloha A	Příloha B	
Příloha II	Příloha B		
Příloha III	Příloha C		
Příloha IV	Příloha D		
Příloha V	Příloha E		
Příloha VI	Část přílohy F		
Příloha VII	Čl. 3 odst. 1 písm. a) přepočítací koeficienty (pozměněný)		
Příloha VIII	Čl. 6a odst. 2 (údaje)		
Příloha IX	—	—	—

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1044/2005

ze dne 4. července 2005,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2808/98, pokud jde o stanovení rozhodné skutečnosti pro směnný kurz na podpory, na které se vztahuje oblast působnosti nařízení (ES) č. 1782/2003 a kterým se mění nařízení (ES) č. 1973/2004

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2799/98 ze dne 15. prosince 1998 o agromonetární úpravě pro euro⁽¹⁾, a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001⁽²⁾ a zejména na čl. 145 písm. c) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1782/2003 zavedlo režim přímých podpor, jejichž platba je založena na žádosti o jednotnou platbu a jejíž výše je vždy uváděna v eurech.
- (2) Protože rozhodné skutečnosti pro směnný kurs na některé podpory stanovené nařízením (ES) č. 1782/2003 nebyly stanoveny, je třeba stanovit jednotnou rozhodnou skutečnost v přímém vztahu k žádosti předložené příjemci podpor. V zájmu soudržnosti a transparentnosti vůči příjemcům musí být tato rozhodná skutečnost stanovena k datu, které je časově nejbližší začátku platebního období zavedeného v rámci výše uvedeného nařízení a z důvodu zjednodušení a účinnosti kontrol používání směnného kurzu by měla být stanovena před začátkem rozpočtového roku, během kterého se musí platby provést.
- (3) e proto třeba jednotně stanovit rozhodnou skutečnost pro směnný kurz na všechny podpory, na které se vztahuje oblast působnosti nařízení (ES) č. 1782/2003, změnou nařízení Komise (ES) č. 2808/98 ze dne

22. prosince 1998, kterým se stanoví prováděcí pravidla k agromonetární úpravě pro euro v zemědělství⁽³⁾, a v důsledku toho zrušit všechna stávající ustanovení týkající se rozhodných skutečností stanovených v prováděcích nařízeních k nařízení (ES) č. 1782/2003.

- (4) S cílem seznámit hospodářské subjekty se změnami právních předpisů dostatečně včas před začátkem plateb, je zapotřebí také stanovit, že se toto nařízení použije od 1. srpna 2005.
- (5) Vzhledem k tomu, že některé rozhodné skutečnosti již byly na rok 2005 stanoveny před 1. srpnem 2005, je třeba přechodně stanovit, že tyto rozhodné skutečnosti se pro rok 2005 nadále použijí.
- (6) Nařízení (ES) č. 2808/98 a nařízení Komise (ES) č. 1973/2004 ze dne 29. října 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, pokud jde o režim podpor stanovených v hlavě IV a IVa uvedeného nařízení a využití půdy vyňaté z produkce pro produkci surovin⁽⁴⁾, by proto měla být změněna.
- (7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem příslušných řídicích výborů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 4 nařízení (ES) č. 2808/98 se mění takto:

1. Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pro režimy podpor uvedené v příloze I nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 (*) je skutečností rozhodnou pro směnný kurz 1. říjen roku, na který je podpora poskytnuta.

(*) Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1.“

(1) Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 1.

(2) Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 394/2005 (Úř. věst. L 63, 10.3.2005, s. 17).

(3) Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 36. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1250/2004 (Úř. věst. L 237, 8.7.2004, s. 13).

(4) Úř. věst. L 345, 20.11.2004, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 794/2005 (Úř. věst. L 134, 27.5.2005, s. 6).

2. Odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Směnný kurz použitelný pro provedení odstavce 2 odpovídá časově váženému průměru směnných kurzů platných v měsíci předcházejícím datu rozhodné skutečnosti. Průměr směnných kurzů stanoví Komise v měsíci následujícím po datu rozhodné skutečnosti.“

Článek 2

Ustanovení čl. 21 odst. 3 a články 86 a 128 nařízení (ES) č. 1973/2004 týkající se stanovení rozhodné skutečnosti pro směnný kurs a/nebo způsobů výpočtů směnného kursu na

podporu brambor určených pro výrobu škrobu, prémie pro ovce a kozy a plateb týkajících se hovězího masa, se zrušují.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. srpna 2005. Na podpory uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 1782/2003, pro které byla stanovena rozhodná skutečnost pro směnný kurs na rok 2005 před 1. srpnem 2005, se však takto stanovená rozhodná skutečnost dále použije na rok 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. července 2005.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1045/2005**ze dne 4. července 2005,****kterým se mění nařízení (ES) č. 2760/98 o provádění programu přeshraniční spolupráce v rámci programu Phare**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3906/89 ze dne 18. prosince 1989 o hospodářské pomoci některým zemím střední a východní Evropy ⁽¹⁾, a zejména na článek 8 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská rada na svém zasedání v Bruselu ve dnech 17. a 18. června 2004 rozhodla, že Chorvatsko je země kandidující na členství v EU, a požádala Komisi, aby pro Chorvatsko připravila předvstupní strategii, včetně nezbytných nástrojů.
- (2) Nařízení Rady (ES) č. 2257/2004 zahrnuje Chorvatsko ode dne 2. ledna 2005 mezi přijímací země předvstupního nástroje Phare.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 2760/98 ⁽²⁾ by proto mělo být změněno s cílem rozšířit program přeshraniční spolu-

práce Phare na hranice mezi Chorvatskem a sousedními zeměmi.

- (4) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro hospodářskou restrukturalizaci v některých zemích střední a východní Evropy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Na konci čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 2760/98 se doplňují tato slova:

- „c) Chorvatskem a Itálií, Chorvatskem a Slovinskem, Chorvatskem a Maďarskem, Chorvatskem a Srbskem a Černou Horou, Chorvatskem a Bosnou a Hercegovinou.“

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. července 2005.

Za Komisi
Olli REHN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 375, 23.12.1989, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2257/2004 (Úř. věst. L 389, 30.12.2004, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 345, 19.12.1998, s. 49. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1822/2003 (Úř. věst. L 267, 17.10.2003, s. 9).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1046/2005

ze dne 4. července 2005,

kterým se mění nařízení (ES) č. 958/2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Rady 2003/286/ES, pokud jde o koncese v podobě celních kvót Společenství pro některé produkty z obilovin pocházející z Bulharské republiky, a mění nařízení (ES) č. 2809/2000

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2003/286/ES ze dne 8. dubna 2003 o uzavření protokolu, kterým se upravují obchodní aspekty Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé s ohledem na závěry jednání mezi stranami o nových vzájemných koncesích pro zemědělské produkty ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 2 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na rozhodnutí Rady a Komise 2005/430/ES ze dne 18. dubna 2005 o uzavření dodatkového protokolu k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii ⁽²⁾, a zejména na článek 2 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím 2003/286/ES se Společenství zavázalo stanovit dovozní celní kvóty s nulovou celní sazbou pro pšenici a sourež a pšeničný lepek a kukuřici pocházející z Bulharska. Pro hospodářský rok 2003/04 činily tyto kvóty 250 000 tun a 80 000

tun. Nařízení Komise (ES) č. 958/2003 ⁽³⁾ stanoví prováděcí pravidla pro řízení těchto celních kvót.

- (2) V souladu s rozhodnutím 2005/430/ES se Společenství zavázalo zvýšit od 1. července 2005 množství dovozní celní kvóty s nulovou celní sazbou pro pšenici a sourež a pšeničný lepek pocházející z Bulharska na 352 000 tun s ročním zvýšením o 32 000 tun. Příloha I nařízení (ES) č. 958/2003 musí být upravena, aby bylo toto zvýšení zohledněno.
- (3) Nařízení (ES) č. 958/2003 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 958/2003 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. července 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. července 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 102, 24.4.2003, s. 60.

⁽²⁾ Úř. věst. L 155, 17.6.2005, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 136, 4.6.2003, s. 3. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Seznam produktů pocházejících z Bulharska uvedených v čl. 1 odst. 1 a 2

Kód KN	Pořadové číslo	Popis produktů	Celní sazba	Množství od 1.7.2005 do 30.6.2006 a v následujících letech (v tunách)	Roční zvýšení od 1.7.2006 (v tunách)
1001 1109 00 00	09.4676	Pšenice a souřež Pšeničný lepek	Nulová	352 000	32 000
1005 90 00 1005 10 90	09.4677	Kukuřice	Nulová	96 000	8 000“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1047/2005

ze dne 4. července 2005,

kterým se stanoví ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro karafiáty a růže s ohledem na provádění režimu pro dovoz některých květin pocházejících z Jordánska

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 4088/87 ze dne 21. prosince 1987, kterým se stanoví podmínky pro uplatňování preferenčních celních sazeb na dovoz některých květin pocházejících z Izraele, Jordánska, Kypru, Maroka a západního břehu Jordánu a pásma Gazy⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Čl. 2 odst. 2 a článek 3 nařízení (EHS) č. 4088/87 určují, že se ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro jednokvěté karafiáty (Standard), vícekvěté karafiáty (Spray), velkokvěté růže a malokvěté růže stanoví vždy jednou za dva týdny na dobu dvou týdnů. Podle článku 1 nařízení Komise (EHS) č. 700/88 ze dne 17. března 1988, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla pro režim dovozu některých květin pocházejících z Izraele, Jordánska, Kypru, Maroka a západního břehu Jordánu a pásma Gazy do Společenství⁽²⁾, se tyto ceny stanoví pro období dvou po sobě následujících týdnů na základě vážených cen poskytnutých členskými státy.
- (2) Tyto ceny je třeba stanovit co nejrychleji, aby mohla být určena výše příslušného cla.
- (3) S ohledem na přistoupení Kypru do Evropské unie 1. května 2004 by neměla být stanovena dovozní cena pro tento stát.
- (4) S ohledem na smlouvy přijaté rozhodnutím Rady 2003/917/ES ze dne 22. prosince 2003 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společ-

čenstvím a Státem Izrael o vzájemných liberalizačních opatřeních a nahrazení protokolů 1 a 2 k dohodě o přidružení mezi ES a Izraelem⁽³⁾, rozhodnutím Rady 2003/914/ES ze dne 22. prosince 2003 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Marockým královstvím o vzájemných liberalizačních opatřeních a nahrazení protokolů 1 a 3 k dohodě o přidružení mezi ES a Marokem⁽⁴⁾, a rozhodnutím Rady 2005/4/ES ze dne 22. prosince 2004 o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na západním břehu Jordánu a v pásmu Gazy o vzájemných liberalizačních opatřeních a o nahrazení protokolů 1 a 2 k prozatímní dohodě o přidružení mezi ES a palestinskou samosprávou⁽⁵⁾ by neměly být nadále stanovovány dovozní ceny pro Izrael, Maroko a západní břeh Jordánu a pásmo Gazy.

- (5) Komise musí přijmout tato opatření v období mezi dvěma zasedáními Řídícího výboru pro živé rostliny a květinářské produkty,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro jednokvěté karafiáty (Standard), vícekvěté karafiáty (Spray), velkokvěté růže a malokvěté růže podle článku 1 nařízení Komise (EHS) č. 4088/87 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení pro období od 6. do 19. července 2005.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. července 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 382, 31.12.1987, s. 22. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1300/97 (Úř. věst. L 177, 5.7.1997, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 72, 18.3.1988, s. 16. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2062/97 (Úř. věst. L 289, 22.10.1997, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 346, 31.12.2003, s. 65.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 117.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 2, 5.1.2005, s. 4.

PŘÍLOHA

(EUR/100 kusů)

Období: od 6. do 19. července 2005				
Cena producentů ve Společenství	Jednokvěté karafiáty (Standard)	Vícekvěté karafiáty (Spray)	Velkokvěté růže	Malokvěté růže
	13,78	14,02	22,86	8,59
Dovozní ceny ve Společenství	Jednokvěté karafiáty (Standard)	Vícekvěté karafiáty (Spray)	Velkokvěté růže	Malokvěté růže
Jordánsko	—	—	—	—

(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

ROZHODNUTÍ RADY 2005/481/SZBP

ze dne 13. června 2005

o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Ukrajinou o bezpečnostních postupech pro výměnu utajovaných informací

RADA EVROPSKÉ UNIE,

ROZHODLA TAKTO:

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na články 24 a 38 této smlouvy,

s ohledem na doporučení předsednictví,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na zasedání ve dnech 27. a 28. listopadu 2003 se Rada rozhodla pověřit předsednictví, kterému je nápomocen generální tajemník/vysoký představitel, zahájením jednání s některými třetími státy v souladu s články 24 a 38 Smlouvy o Evropské unii s cílem, aby Evropská unie s každým z nich uzavřela dohodu o bezpečnostních postupech pro výměnu utajovaných informací.
- (2) Na základě tohoto zmocnění k zahájení jednání sjednalo předsednictví, kterému byl nápomocen generální tajemník/vysoký představitel, dohodu s Ukrajinou o bezpečnostních postupech pro výměnu utajovaných informací.

- (3) Uvedená dohoda by měla být schválena,

Článek 1

Dohoda mezi Evropskou unií a Ukrajinou o bezpečnostních postupech pro výměnu utajovaných informací se schvaluje jménem Evropské unie.

Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat dohodu zavazující Evropskou unii.

Článek 3

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem přijetí.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 13. června 2005.

Za Radu
J. ASSELBORN
předseda

PŘEKLAD

DOHODY

mezi Ukrajinou a Evropskou unií o bezpečnostních postupech pro výměnu utajovaných informací

UKRAJINA

na jedné straně

Evropská unie, dále jen „EU“, zastoupená předsednictvím Rady Evropské unie,

na straně druhé,

dále jen „strany“,

VZHLEDEM K TOMU, že Ukrajina a EU sdílejí cíle posílit všemi způsoby svou bezpečnost a poskytovat svým občanům vysokou úroveň ochrany v prostoru bezpečnosti;

VZHLEDEM K TOMU, že se Ukrajina a EU dohodly, že by se mezi nimi měly rozvíjet konzultace a spolupráce v otázkách společného zájmu ve vztahu k bezpečnosti;

VZHLEDEM K TOMU, že proto v této souvislosti existuje trvalá potřeba výměny utajovaných informací mezi Ukrajinou a EU;

UZNÁVAJÍCE, že plná a účinná konzultace a spolupráce mohou vyžadovat přístup k utajovaným informacím a materiálům Ukrajiny a EU a výměnu utajovaných informací a souvisejících materiálů mezi Ukrajinou a EU;

VĚDOMY SI TOHO, že tento přístup k utajovaným informacím a souvisejícím materiálům a jejich výměna vyžadují vhodná bezpečnostní opatření,

SE DOHODLY TAKTO:

Článek 1

Pro splnění cílů posílení bezpečnosti každé strany všemi způsoby se tato dohoda vztahuje na utajované informace nebo materiály v jakékoli podobě poskytované nebo vyměňované mezi stranami.

Článek 2

Pro účely této dohody se utajovanou informací rozumí každá informace (poznatek, který může být jakýmkoli způsobem sdělován) nebo materiál, pro které je stanoveno, že vyžadují ochranu proti nedovolenému vyzrazení, a které byly takto označeny bezpečnostním stupněm utajení (dále jen „utajované informace“).

Článek 3

Pro účely této dohody se „EU“ rozumí Rada Evropské unie (dále jen „Rada“), generální tajemník/vysoký představitel a generální sekretariát Rady a Komise Evropských společenství.

Článek 4

Každá strana:

- a) chrání a zabezpečuje utajované informace, na které se vztahuje tato dohoda a které jí poskytla nebo předala výměnou druhá strana;
- b) zajistí, aby si utajované informace, na které se vztahuje tato dohoda a které se poskytují nebo vyměňují, zachovaly stupeň bezpečnostního utajení, které jim přidělila poskytující strana. Příjímající strana chrání a zabezpečuje utajované informace podle ustanovení vlastních bezpečnostních předpisů pro informace nebo materiály, které jsou opatřeny rovnocenným stupněm utajení, jak je stanoveno v bezpečnostních pravidlech zavedených podle článku 11;
- c) nepoužije utajované informace, na které se vztahuje tato dohoda, pro jiné účely, než ke kterým je jejich původce určil a ke kterým je poskytl nebo předal výměnou;
- d) nevyzradí tyto utajované informace, na které se vztahuje tato dohoda, bez předchozího souhlasu původce třetím stranám ani žádnému orgánu nebo subjektu EU, který není uveden v článku 3.

Článek 5

1. Utajované informace může jedna strana („poskytující strana“) zpřístupnit nebo uvolnit v souladu se zásadou kontroly původcem druhé straně („přijímající straně“).

2. Pro předání jiným příjemcům než stranám této dohody přijme přijímající strana rozhodnutí o zpřístupnění či uvolnění utajovaných informací pouze po souhlasu poskytující strany v souladu se zásadou kontroly původcem tak, jak je stanovena v bezpečnostních předpisech poskytující strany.

3. Při provádění odstavců 1 a 2 je uvolňování souborů určitých kategorií utajovaných informací týkajících se operačních požadavků možné, pouze pokud mezi sebou strany zavedou a dohodnou náležité postupy.

Článek 6

Ukrajina a EU a subjekty EU definované v článku 3 budou mít bezpečnostní organizaci, bezpečnostní předpisy a bezpečnostní programy spočívající na základních zásadách a minimálních bezpečnostních normách, které budou zahrnuty do bezpečnostních systémů stran vypracovaných podle článku 11, aby bylo zajištěno, že na utajované informace, na které se vztahuje tato dohoda, bude uplatňována rovnocenná úroveň ochrany.

Článek 7

1. Strany zajistí, že všechny osoby, které při výkonu svých úředních povinností potřebují přístup k utajovaným informacím poskytovaným nebo vyměňovaným podle této dohody nebo jejichž povinnosti nebo funkce mohou přístup k nim umožňovat, musí projít odpovídajícími bezpečnostními prověrkami dříve, než jim je k těmto informacím udělen přístup.

2. Postupy bezpečnostní prověrky budou stanoveny tak, aby určily, zda smí osoba mít přístup k utajovaným informacím, s přihlédnutím k požadavkům, včetně těm týkajícím se její oddanosti, důvěryhodnosti a spolehlivosti, stanoveným v nařízeních a pokynech vydaných každou ze stran.

Článek 8

Strany si poskytují vzájemnou pomoc v záležitostech bezpečnosti utajovaných informací, na které se vztahuje tato dohoda, a ve věcech společného bezpečnostního zájmu. Pro posouzení účinnosti bezpečnostních pravidel v mezích své pravomoci, zavedených podle článku 11, provádějí úřady určené v článku 11 vzájemné bezpečnostní konzultace a kontroly.

Článek 9

1. Pro účely této dohody:

a) co se týče EU:

veškerá korespondence se zasílá Radě na adresu:

Council of the European Union
Chief Registry Officer
Rue de la Loi/Wetstraat, 175
B-1048 Brussels.

Vedoucí spisovny Rady předá veškerou korespondenci členským státům a Komisi Evropských společenství s výhradou odstavce 2;

b) co se týče Ukrajiny:

veškerá korespondence se zasílá vedoucímu Ústřední spisovny dokumentace EU Ministerstva zahraničních věcí Ukrajiny na adresu:

Ministry of Foreign Affairs of Ukraine
Chief of the EU Documentation Central Registry Office
Mykhailivska square, 1
01018 Kiev
Ukraine.

2. Výjimečně může být z provozních důvodů korespondence od jedné strany, která je přístupná pouze určeným příslušným úředníkům, orgánům nebo službám této strany, zaslána a zpřístupněna těmto určeným příslušným úředníkům, orgánům nebo službám druhé strany konkrétně označeným jako příjemci, s ohledem na jejich příslušnost a při dodržení zásady „vědět jen to nejnütnější“. Taková korespondence bude náležitě označena. Co se týče EU, bude tato korespondence předávána prostřednictvím vedoucího spisovny Rady. Co se týče Ukrajiny, bude tato korespondence předávána prostřednictvím vedoucího Ústřední spisovny dokumentace EU Ministerstva zahraničních věcí Ukrajiny.

Článek 10

Ministerstvo zahraničních věcí Ukrajiny a generální tajemníci Rady a Komise Evropských společenství dohlížejí na provádění této dohody.

Článek 11

1. Pro provádění této dohody budou vypracována bezpečnostní pravidla mezi třemi úřady uvedenými v odstavcích 2 až 4, aby byly stanoveny normy vzájemné bezpečnostní ochrany pro utajované informace, na které se vztahuje tato dohoda.

2. Bezpečnostní služba Ukrajiny, jednající jménem Ukrajiny a z jejího zmocnění, odpovídá za vypracování bezpečnostních pravidel uvedených v odstavci 1 pro ochranu a zabezpečení utajovaných informací poskytovaných Ukrajině podle této dohody.

3. Bezpečnostní kancelář generálního sekretariátu Rady, pod vedením a z pověření generálního tajemníka Rady, jednajícího jménem Rady a z jejího zmocnění, odpovídá za vypracování bezpečnostních pravidel uvedených v odstavci 1 pro ochranu a zabezpečení utajovaných informací poskytovaných EU podle této dohody.

4. Bezpečnostní ředitelství Komise Evropských společenství, jednající jménem Komise a z jejího zmocnění, odpovídá za vypracování bezpečnostních pravidel uvedených v odstavci 1 pro ochranu utajovaných informací poskytovaných nebo vyměňovaných podle této dohody v rámci Komise a jejích prostor.

5. Na straně EU podléhají tyto normy schválení Bezpečnostním výborem Rady.

Článek 12

Úřady definované v článku 11 stanoví postupy, podle kterých se bude postupovat v případech prokázání nebo předpokládání ohrožení utajovaných informací, na které se vztahuje tato dohoda.

Článek 13

Před poskytnutím utajovaných informací, na které se vztahuje tato dohoda, mezi stranami si musí příslušné bezpečnostní úřady definované v článku 11 vzájemně potvrdit, že přijímající strana je schopna chránit a zabezpečit informace, na které se vztahuje tato dohoda, způsobem, který odpovídá pravidlům zavedeným podle článku 11.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

V Lucemburku dne 13. června 2005 ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém.

Za Ukrajinu

Za Evropskou unii

Článek 14

Tato dohoda nijak nebrání stranám v uzavření jiných dohod týkajících se poskytování nebo výměny utajovaných informací, na které se vztahuje tato dohoda, za předpokladu, že nejsou v rozporu s ustanoveními této dohody.

Článek 15

Veškeré spory mezi EU a Ukrajinou vzniklé výkladem nebo uplatňováním této dohody se řeší jednáním mezi stranami.

Článek 16

1. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem prvního měsíce následujícího po tom, co si strany vzájemně oznámí dokončení vnitřních postupů potřebných k tomuto účelu.

2. Tato dohoda může být přezkoumána pro zvážení případných změn na návrh kterékoliv strany.

3. Jakákoli změna této dohody může být učiněna pouze písemně a vzájemnou dohodou stran. Vstoupí v platnost po vzájemném oznámení, jak je stanoveno v odstavci 1.

Článek 17

Tato dohoda může být vypovězena písemnou výpovědí jedné strany doručenu druhé straně. Výpověď nabývá účinku šest měsíců po převzetí oznámení druhou stranou, nedotkne se však žádných závazků, které již podle této dohody byly převzaty. Zejména veškeré utajované informace poskytnuté nebo získané výměnou podle této dohody budou i nadále chráněny v souladu s ustanoveními této dohody.